## SOÁ 424

KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI

*Haùn dòch: Ñôøi Trieäu Toáng, Ñaïi sö Thi Hoä.*

## QUYEÅN 1

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi ñænh nuùi Linh thöùu, trong thaønh Xaù-veä, cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo moät vaïn hai ngaøn ngöôøi. Toân giaû A-nhaõ Kieàu-traàn-nhö, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Toân giaû Ma-ha Ca-dieáp, Toân giaû Tö Thaéng, Toân giaû La-haàu-la, Toân giaû Thieän Dung, Toân giaû Hieàn Hoä, Toân giaû Hieàn Caùt Töôøng, Toân giaû Muïc Caùt Töôøng, Toân giaû Ñaïi Theá Chí, Toân giaû Maõn Töø Töû, Toân giaû Thieän Caùt, Toân giaû Lî-phaï-ñeá, Toân giaû Chieân-ñaøn Quaân. Nhöõng vò nhö vaäy, ñeàu laø nhöõng baäc ñaïi A-la-haùn.

Baáy giôø, coù caùc Ñaïi Boà-taùt laø: Ñaïi Boà-taùt Töø Thò, Ñaïi Boà-taùt Phoå Duõng, Ñaïi Boà-taùt Ñoàng töû Caùt Töôøng, Ñaïi Boà-taùt Ñoàng töû Truï, Ñaïi Boà-taùt Ñoàng töû Hieàn, Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû Giaûm, Ñaïi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng, Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn, Ñaïi Boà-taùt Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt Kim Cang Quaân, Ñaïi Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân. Nhö vaäy, caû thaûy coù ñeán saùu vaïn hai ngaøn chuùng Ñaïi Boà-taùt.

Laïi coù Thieân töû Toái Thaéng Thoï Vöông, Thieân töû Hieàn, Thieân töû Thieän Hieàn, Thieân töû Phaùp AÙi, Thieân töû Chieân-ñaøn Taïng, Thieân töû Höông Truï, Thieân töû Chieân-ñaøn Höông. Nhö vaäy, caû thaûy moät vaïn hai ngaøn chuùng Thieân töû.

Laïi coù Thieân nöõ Dieäu Thaân, Thieân nöõ Cöïc Tín, Thieân nöõ Töï Taïi Chuû, Thieân nöõ Caùt Töôøng Muïc, Thieân nöõ Theá Caùt Töôøng, Thieân nöõ Ñaïi Theá Chuû, Thieân nöõ Ñaïi Löïc, Thieân nöõ Dieäu Tyù. Nhö vaäy caû thaûy taùm ngaøn Thieân nöõ.

Laïi coù Long vöông Öu-baùt-la, Long vöông Y-la-baùt-ñaùt-ra, Long vöông Ñeå-daân-nghò-leä, Long vöông Thaéng Khí, Long vöông Toái Thöôïng Khí, Long vöông Dieäu Hyû, Long vöông Dieäu Chi, Long vöông Töôïng Ñaàu. Nhö vaäy, coù caû thaûy taùm ngaøn Long vöông ñeàu ñeán döï hoäi. Khi ñeán choã Ñöùc Phaät, hoï ñeàu cuùi ñaàu ñaûnh leã saùt chaân nhieãu quanh beân phaûi ba voøng, roài lui veà, ngoài xuoáng moät beân.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân vaãn ñöùng im laëng.

Khi aáy, trong hoäi coù moät vò Ñaïi Boà-taùt teân laø Phoå Duõng, lieàn töø toøa ñöùng daäy, baøy aùo vai phaûi, goái phaûi quyø xuoáng ñaát, chaép tay cung kính, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc Boà-taùt, Thanh vaên, chö Thieân vaø loaøi ngöôøi ñeàu ñaõ vaân taäp taïi ñaây, muoán ñöôïc nghe Phaät tuyeân noùi dieäu phaùp. Caùc ñaïi chuùng naøy, thaûy ñeàu chuù taâm ngaém nhìn saéc töôùng thuø thaéng cuûa Ñöùc Nhö Lai, Baäc ÖÙng Cuùng, Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hoï muoán thaâm nhaäp phaùp Phaät, vì öa thích phaùp, neân hoï quan saùt saéc töôùng Phaät. Nhöõng ngöôøi ñaõ tu taäp laâu thì lieàn ñöôïc xa lìa taát caû chöôùng ngaïi oâ nhieãm. Ngöôøi môùi tu taäp lieàn phaùt taâm voâ thöôïng, huaân tu phaùp thieän, khoâng coøn khôûi leân tö töôûng baát thieän nöõa.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Phoå Duõng:

–Ta coù chaùnh phaùp, teân laø Ñaïi taäp hoäi, löu haønh roäng raõi taïi coõi Dieâm-phuø-ñeà. Neáu coù chuùng sinh naøo vöøa nghe ñöôïc phaùp naøy thì cho duø, hoï coù bò toäi naëng nguõ nghòch, cuõng ñeàu ñöôïc tieâu tröø taát caû, khoâng coøn thoaùi chuyeån, ñoái vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Phoå Duõng! YÙ oâng theá naøo? OÂng coù cho raèng, ngöôøi nghe phaùp aáy ñaõ ñöôïc phöôùc ñöùc, baèng phöôùc ñöùc moät Ñöùc Phaät chaêng?

Boà-taùt Phoå Duõng baïch Phaät:

–Ñuùng vaäy! Baïch Theá Toân! Ñöùc Phaät noùi:

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 1 3

–Naøy Phoå Duõng! OÂng chôù neân coù caùi thaáy nhö vaäy, neáu thaáy nhö vaäy thì khoâng phaûi laø caùi thaáy chaân thaät.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phaûi thaáy nhö theá naøo môùi bieát ñöôïc phöôùc ñöùc chaân thaät cuûa ngöôøi aáy?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Phoå Duõng! Phöôùc ñöùc, maø ngöôøi nghe phaùp aáy ñaït ñöôïc, cuøng vôùi phöôùc ñöùc cuûa haèng haø sa soá Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khoâng coù sai khaùc.

Laïi nöõa, naøy Phoå Duõng! Neáu coù ai nghe chaùnh phaùp naøy, thaûy ñeàu truï nôi quaû vò Baát thoaùi chuyeån, lieàn ñöôïc caùc Ñöùc Nhö Lai luoân luoân quan saùt, caùc Ñöùc Nhö Lai thöôøng hieän tröôùc maët, haøng phuïc ñöôïc ma quaân, troøn ñaày phaùp thieän. Ngöôøi aáy, ñoái vôùi lyù sinh dieät, thaûy ñeàu bieát roõ, taát caû ñeàu ñöôïc thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baáy giôø, caùc vò Boà-taùt ôû trong hoäi, töø toøa ñöùng daäy, ñoàng baïch

Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc cuûa moät Ñöùc Phaät, soá löôïng bao

nhieâu?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy caùc thieän nam! Caùc ngöôøi haõy laéng nghe cho kyõ! Soá löôïng phöôùc ñöùc, cuûa moät Ñöùc Phaät coù ñöôïc, thí nhö coù ngöôøi, ñem heát nöôùc bieån caû, röôùi heát coõi Dieâm-phuø-ñeà. Trong soá nöôùc aáy chæ laáy moät gioït, laøm moät haèng haø sa soá. Nhö vaäy cöù gioït nöôùc naøy ñeán gioït nöôùc khaùc, töøng gioït nöôùc trong heát thaûy nöôùc cuûa bieån caû, laø moät haèng haø sa. Soá caùt ñaày khaép trong moãi moät soâng Haèng aáy, ñeàu laø caùc Boà-taùt truï möôøi Ñòa, vaäy phöôùc ñöùc cuûa caùc Boà-taùt aáy coù nhieàu chaêng?

Caùc Boà-taùt baïch Phaät:

–Raát nhieàu, baïch Theá Toân! Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy caùc thieän nam! Phöôùc ñöùc cuûa moät Ñöùc Phaät, coøn nhieàu hôn theá, nhöng coù ngöôøi nghe phaùp naøy thì phöôùc ñöùc laïi caøng gaáp

ñoâi soá aáy.

Laïi nöõa, naøy caùc thieän nam! Neáu coù chuùng sinh ôû ñôøi maït theá nghe chaùnh phaùp naøy, maø sinh taâm tin hieåu thì phöôùc ñöùc ñaït ñöôïc caøng hôn soá treân ñeán voâ löôïng, voâ bieân, khoâng theå tính toaùn.

Khi aáy Boà-taùt Phoå Duõng laïi töø toøa ngoài ñöùng daäy, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu caùc chuùng sinh öa thích caàu phaùp thì phaûi caàu nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Phoå Duõng! Nhöõng ngöôøi caàu phaùp, ñaïi khaùi coù hai loaïi:

1. Ñoái vôùi taát caû chuùng sinh khôûi taâm bình ñaúng.
2. Ñuùng nhö phaùp ñöôïc nghe, noùi laïi cho chuùng sinh. Boà-taùt Phoå Duõng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö phaùp ñöôïc nghe, maø noùi cho chuùng sinh, laø nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät noùi:

Naøy Phoå Duõng! Laïi coù hai loaïi:

1. Ñem phaùp ñöôïc nghe hoài höôùng veà Boà-ñeà.
2. Ñoái vôùi phaùp Ñaïi thöøa, luoân öa thích mong caàu, luoân nuoâi lôùn, maø taâm khoâng bieáng nhaùc. Neáu ai coù theå, vì chuùng sinh, maø noùi nhö vaäy, goïi laø ngöôøi caàu phaùp chaân chaùnh.

Baáy giôø, caùc chuùng Thieân töû vaø Thieân nöõ trong hoäi ñeàu töø toøa ñöùng daäy, chaép tay höôùng veà Phaät, baïch:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con ñeàu heát loøng mong caàu chaùnh phaùp. Nhö loøng ñaïi Töø, ñaïi Bi cuûa Ñöùc Theá Toân, coù theå laøm cho taâm nguyeän cuûa taát caû chuùng sinh, ñeàu ñöôïc thoõa maõn; cuùi mong Ñöùc Theá Toân, roäng phaân bieät, giaûng noùi cho chuùng con nghe.

Ñöùc Theá Toân lieàn phoùng luoàng aùnh saùng lôùn thanh tònh, vi dieäu, hy höõu, chieáu khaép ñaïi chuùng ôû trong hoäi.

Khi aáy, Boà-taùt Phoå Duõng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì, maø Ñöùc Theá Toân phoùng luoàng aùnh saùng naøy?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Phoå Duõng:

–Nay oâng neân bieát! Hieän taïi, trong hoäi naøy, coù ngöôøi phaùt taâm

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 1 5

Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñoái vôùi Ñöùc Phaät Theá Toân, sinh nieäm töôûng khoù gaëp, neân toân troïng, cung kính, khuyeán thænh ta thuyeát phaùp. Do nhaân duyeân ñoù, neân ta phoùng luoàng aùnh saùng naøy.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù chuùng sinh ôû caùc coõi, phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì tu taäp nhö theá naøo, ñeå ñöôïc thaønh töïu?

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! OÂng thaät duõng maõnh, ôû trong ñaïi chuùng, maø coù theå duøng nghóa naøy, ñeå hoûi Ñöùc Phaät Theá Toân, laøm lôïi ích cho taát caû, mau choùng thaønh Phaät ñaïo. Nay oâng cuõng coù theå duøng thieän caên naøy, ñeå thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Nhö ñieàu oâng hoûi, ta seõ giaûi thích, oâng haõy laéng nghe cho kyõ. Ta nhôù thuôû xöa, caùch ñaây voâ soá kieáp, coù moät Ñöùc Phaät ra ñôøi, hieäu laø Baûo Caùt Töôøng Nhö Lai, Baäc ÖÙng Cuùng, Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Luùc ñoù ta laø Ma- noa-phaï-ca (YÙ sinh thaân), laøm cho chuùng sinh ñöôïc an truù Phaät trí. Boãng moät hoâm, ta thaáy coù con nai chuùa, bò caùc khoå naõo. Luùc aáy, ta thaàm nghó: “Laøm sao ta coù theå thay theá con nai chuùa naøy ñeå gaùnh heát khoå naõo cho noù?” Ta laïi suy nghó: “Taát caû chuùng sinh luaân chuyeån trong ba coõi, ngöôøi naøo chöa lìa khoûi khoå chaéc cuõng ñeàu nhö vaäy.” Baáy giôø, ta lieàn phaùt nguyeän: Mong cho ta, trong thôøi vò lai, neáu ñöôïc thaønh Phaät seõ khieán cho caùc chuùng sinh xa lìa caùc khoå naõo, sinh vaøo nöôùc ta, ñöôïc an truï nôi Phaät trí.

Naøy Phoå Duõng! Ta nhôø söùc ñaïi nguyeän thieän caên nhö vaäy, neân lieàn thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Boà-taùt Phoå Duõng nghe nhö vaäy xong, laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thôøi cuûa Ñöùc Phaät ñoù, tuoåi thoï cuûa chuùng sinh laø bao nhieâu?

Ñöùc Phaät noùi:

–Tuoåi thoï cuûa chuùng sinh luùc ñoù troøn taùm möôi kieáp. Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Duøng soá löôïng cuûa kieáp laø bao nhieâu ñeå tính tuoåi cuûa hoï. Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Phoå Duõng! Soá löôïng cuûa kieáp ñoù; ví nhö coù ngöôøi xaây moät thaønh lôùn, beà roäng möôøi hai do-tuaàn, cao ba do-tuaàn, beân trong thaønh aáy, ngöôøi ta chöùa toaøn haït meø. Boãng coù moät ngöôøi, cöù moät traêm naêm, ñeán ñoù moät laàn, laáy moät haït meø quaúng ra ngoaøi thaønh. Nhö vaäy, cöù moãi laàn ngöôøi aáy ñeán, laø laáy moät haït meø quaúng ra beân ngoaøi, cho ñeán luùc haït meø khoâng coøn vaø thaønh cuõng bò hö thì soá löôïng cuûa kieáp aáy cuõng vaãn chöa heát.

Laïi nöõa, ví nhö coù hoøn nuùi thaät lôùn, roäng hai möôi laêm do-tuaàn, cao möôøi hai do-tuaàn. Coù vò trôøi Tröôøng thoï, cöù moät traêm naêm ñeán ñoù moät laàn vaø ngoài leân hoøn nuùi aáy, duøng aùo Kieàu-thi-ca lau treân nuùi ñaù ñoù. Nhö vaäy cöù moät laàn ñeán laø moät laàn lau; cho ñeán luùc, hoøn nuùi ñoù moøn heát, nhöng soá löôïng cuûa kieáp vaãn chöa heát.

Naøy Phoå Duõng! Nhö vaäy goïi laø löôïng soá kieáp ñeå tính tuoåi thoï cuûa hoï.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi, ñem moät caên laønh hoài höôùng veà Boà-ñeà maø ñöôïc phöôùc lôùn, ñöôïc tuoåi thoï ñeán taùm möôi kieáp. Huoáng chi coù ngöôøi, ôû trong phaùp thaâm dieäu cuûa Phaät, tu taäp roäng raõi thì ñöôïc phöôùc ñöùc khoâng theå tính toaùn?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Phoå Duõng! Neáu coù chuùng sinh, ñöôïc nghe chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi, seõ ñöôïc soáng laâu taùm vaïn boán ngaøn kieáp. Huoáng chi ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy, maø hoï laïi coù theå bieân cheùp, ñoïc tuïng thì phöôùc ñöùc hoï ñaït ñöôïc, gaáp boäi laàn tröôùc, khoâng theå so saùnh.

Laïi nöõa, naøy Phoå Duõng! Neáu ai ñöôïc nghe chaùnh phaùp naøy maø sinh loøng tin thanh tònh, cung kính, toân troïng; thì ngöôøi aáy, trong chín möôi laêm kieáp, seõ ñöôïc trí tuùc maïng; saùu vaïn kieáp seõ ñöôïc laøm vua chuyeån luaân, ñöôïc taát caû moïi ngöôøi toân troïng, kính meán, khoâng bò dao, gaäy, thuoác ñoäc laøm haïi. Luùc saép laâm chung, coù chín möôi laêm caâu-chi Phaät, hieän ra tröôùc maët ñeå an uûi ngöôøi ñoù. Chö Phaät daïy: “Chôù coù sôï haõi! Tröôùc ñaây oâng ñaõ ñöôïc nghe chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi, neân coù phöôùc ñöùc raát lôùn.”

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 1 7

Luùc ñoù, chín möôi laêm caâu-chi Phaät thaûy ñeàu thoï kyù cho vò aáy. Cöù moãi laàn sinh, ñeàu ñöôïc sinh vaøo coõi Phaät. Huoáng chi vò aáy laïi duøng chaùnh phaùp naøy, löu haønh roäng raõi, laøm cho caùc coõi höõu tình thaûy ñeàu ñöôïc nghe.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nay con, ñoái vôùi chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy, raát thích ñöôïc nghe vaø thoï trì, taâm khoâng nhaøm chaùn.

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Ñaâu phaûi chæ coù taâm ngöôøi öa thích phaùp, khoâng chaùn; maø chính ta, ñoái vôùi phaùp naøy, cuõng thích tuyeân thuyeát roäng raõi, khoâng nhaøm chaùn. Huoáng chi, caùc keû phaøm phu ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy maø sinh taâm nhaøm chaùn.

Laïi nöõa, naøy Phoå Duõng! Neáu coù thieän nam hay thieän nöõ naøo, ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy, maø heát loøng tin töôûng vaø öa thích thì ngöôøi ñoù; ôû trong ngaøn kieáp, khoâng hoaïi chaùnh tín; trong naêm ngaøn kieáp, khoâng rôi vaøo ñöôøng aùc, trong moät vaïn hai ngaøn kieáp, xa lìa söï ngu si, trong taùm ngaøn kieáp, khoâng sinh vaøo bieân ñòa, trong hai vaïn kieáp duõng maõnh boá thí, trong hai vaïn naêm ngaøn kieáp, thöôøng sinh ôû coõi trôøi, trong hai vaïn naêm ngaøn kieáp thöôøng tu phaïm haïnh, trong boán vaïn kieáp xa lìa söï troùi buoäc ngu si cuûa quyeán thuoäc, khoâng bò phieàn naõo ngaên che taêm toái, trong naêm vaïn kieáp thoï trì chaùnh phaùp, trong saùu vaïn naêm ngaøn kieáp, an truï chaùnh nieäm.

Naøy Phoå Duõng! Thieän nam vaø thieän nöõ aáy, laïi khoâng khôûi taâm taïo nghieäp aùc nöõa, taát caû ma oaùn khoâng theå xaâm haïi ñöôïc, baát cöù sinh ôû ñaâu, cuõng khoâng bò ôû trong baøo thai.

Neáu laïi coù ngöôøi naøo ôû trong chaùnh phaùp naøy, maø laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng thì ngöôøi aáy ôû trong taùm vaïn kieáp, ñöôïc nghe chaùnh phaùp aáy, maø thoï trì ñaày ñuû; trong moät ngaøn kieáp, xa lìa nghieäp saùt sinh, trong chín vaïn chín ngaøn kieáp xa lìa nghieäp noùi doái; trong moät vaïn ba ngaøn kieáp, xa lìa nghieäp noùi hai löôõi.

Naøy Phoå Duõng! Neân bieát! Chính vì nhöõng vieäc nhö vaäy, neân ñoái vôùi ñaïi chaùnh phaùp naøy, khoù coù theå gaëp ñöôïc, thaäm chí teân goïi cuûa chaùnh phaùp lôùn aáy, khoâng theå nghe ñöôïc.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phoå Duõng, caøng theâm cung kính, quyø goái

maët xuoáng ñaát, laïy döôùi chaân Ñöùc Phaät, baïch:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi khinh cheâ vaø huûy baùng chaùnh phaùp naøy thì hoï seõ bò toäi nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät noùi:

–Raát nhieàu.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Soá löôïng toäi baùo maø ngöôøi aáy phaûi laõnh, laø bao nhieâu? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Phoå Duõng! Neáu ai ñoái vôùi möôøi hai haèng haø sa soá chö Phaät maø, sinh taâm ñaïi aùc thì toäi baùo aáy vaãn coøn nheï. Nhöng neáu ai ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy, maø sinh taâm khinh cheâ, huûy baùng thì bò toäi baùo nhieàu hôn ngöôøi tröôùc. Vì sao?

Naøy Phoå Duõng! Neáu ai ñoái vôùi chaùnh phaùp aáy maø sinh taâm khinh cheâ, huûy baùng thì lieàn phaùt taâm phaù hoaïi Ñaïi thöøa, töï mình thieâu ñoát vì löûa phieàn naõo.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taát caû chuùng sinh bò nghieäp taäp troùi buoäc, neân luaân chuyeån trong sinh töû, khoâng theå giaûi thoaùt?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Phoå Duõng! Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ví nhö coù ngöôøi töï chaët ñaàu mình, luùc ñoù coù ngöôøi ñem thuoác hay coù teân laø Ma-saát-ca, Ngu- ni-na-phaï, Kieät-lyù-ña-phaï, Ñôùi-leâ-na-phaï. Nhöõng loaïi thuoác hay nhö vaäy xoa choã ñaàu bò ñöùt cuûa ngöôøi ñoù.

Naøy Phoå Duõng! YÙ oâng theá naøo? OÂng coù cho raèng, ngöôøi aáy seõ soáng laïi chaêng?

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Khoâng theå, baïch Theá Toân! Ngöôøi aáy tuy coù ñöôïc thoa thuoác hay, nhöng khoâng theå soáng laïi ñöôïc.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Phoå Duõng! Söï luaân chuyeån aáy, cuõng laïi nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Phoå Duõng! Ví nhö thuôû noï, coù hai ngöôøi ñaøn oâng ñeàu caàm dao beùn muoán gieát laãn nhau. Hoï ra söùc ñaùnh nhau nhöng khoâng theå haïi nhau ñöôïc, roài caû hai ñeàu bò thöông ñau ñôùn cuøng toät.

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 1 9

Luùc aáy, boãng coù moät ngöôøi ñem thuoác hay ñeán xoa leân veát thöông cuûa hoï thì veát thöông laønh ngay. Khi veát thöông cuûa hai ngöôøi ñaøn oâng aáy ñaõ ñöôïc laønh, nhôù ñeán söï ñau ñôùn luùc tröôùc, hoï noùi vôùi nhau: Töø nay veà sau, chuùng ta ñöøng bao giôø khôûi taâm gieát haïi nhau nöõa.

Phaät noùi:

–Naøy Phoå Duõng! Nhöõng ngöôøi coù trí, cuõng nhö vaäy. Tuy coù taïo nghieäp lieàn bieát hoái haän, neân ñoái vôùi chaùnh phaùp khoâng sinh taâm choáng traùi, nhö vaäy daàn daàn coù theå höôùng tôùi taát caû phaùp lìa khoûi sinh töû.

Laïi nöõa, naøy Phoå Duõng! Nhö ngöôøi theá gian khi ñaõ cheát roài, tuy coù cha meï buoàn raàu khoùc loùc, nhöng khoâng theå nöông töïa vaøo cha meï ñöôïc nöõa. Keû phaøm phu khoâng töï lôïi, cuõng khoâng lôïi tha, khoâng taïo nghieäp laønh thì cuõng laïi nhö vaäy. Ñeán luùc laâm chung, chaúng coù gì ñeå nöông töïa. Toùm laïi coù hai loaïi ngöôøi.

1. Töï mình taïo caùc nghieäp aùc, laïi coøn khuyeán ngöôøi khaùc taïo nghieäp aùc.
2. Ñoái vôùi chaùnh phaùp cuûa Phaät sinh taâm khinh cheâ. Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu ai ñoái vôùi chaùnh phaùp cuûa Phaät maø sinh taâm khinh cheâ vaø huûy baùng thì ngöôøi aáy, luùc maïng chung phaûi ñoïa vaøo choã naøo?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Phoå Duõng! Ngöôøi huûy baùng phaùp aáy, sau khi maïng chung phaûi ñoïa vaøo ñòa nguïc, chòu söï khoå naõo lôùn. Ñoù laø ñòa nguïc Ñaïi khaû boá, ñòa nguïc Chuùng hôïp, ñòa nguïc Vieâm nhieät, ñòa nguïc Cöïc vieâm nhieät, ñòa nguïc Haéc thaèng, ñòa nguïc A-tyø, ñòa nguïc Loã-ma-ha Lyù-sa, ñòa nguïc Hoâ-hoâ-vó. Trong taùm ñòa nguïc lôùn nhö vaäy, cöù moãi ñòa nguïc phaûi chòu khoå moät kieáp.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc chuùng sinh aáy raát ñau khoå. Nay con ñoái vôùi söï khoå aáy, khoâng nôû loøng naøo, maø nghe cho ñöôïc.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn vì Boà-taùt Phoå Duõng, noùi baøi keä

tuïng:

*Ta noùi veà ñòa nguïc Ngöôi sôï khoâng nôõ nghe Söï khoå naõo ñòa nguïc*

*Chuùng sinh töï taïo nghieäp. Neáu laøm caùc nghieäp thieän Seõ ñöôïc quaû an laïc*

*Coøn taïo caùc nghieäp aùc Bò quaû baùo khoå naõo.*

*Soáng khoå, cheát cuõng khoå Bò saàu khoå troùi buoäc Khoâng taïo caùc nhaân vui Keû ngu thöôøng khoå naõo. Ngöôøi trí ñöôïc an laïc Tin vaøo phaùp Ñaïi thöøa Nieäm Phaät, trí toái thöôïng Maõi khoâng ñoïa coõi aùc.*

*Phoå Duõng! OÂng neân bieát Nghieäp caûm ñôøi ñôøi tröôùc Gieo chuùt ít nhaân laønh Ñaït ñöôïc quaû to lôùn.*

*Nhö ngöôøi ñôøi gieo luùa Traêm haït khoâng maát moät Nhaân laønh sinh coõi Phaät Ñöôïc quaû cuõng nhö vaäy. Baäc trí tu phaùp thieän*

*Xa lìa caùc nhaân khoå Taïo thaønh goác caùc ñöùc Ñöôïc an laïc toái thöôïng. Neáu bình ñaúng ban cho Moät chuùt ít phaùp thieän ÔÛ trong taùm vaïn kieáp Ñöôïc giaøu coù to lôùn.*

*Baát cöù sinh ôû ñaâu*

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 1 11

*Thöôøng nhôù laøm boá thí Nhôø cuùng döôøng Tam baûo Quaû baùo taêng voâ taän.*

Boà-taùt Phoå Duõng nghe Ñöùc Phaät noùi baøi keä tuïng xong, lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñoái vôùi chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy, laøm theá naøo, ñeå coù theå bieát roõ ñeå ñöôïc laéng nghe vaø thoï trì?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Phoå Duõng! Neáu ngöôøi naøo, ñoái vôùi möôøi hai haèng haø sa soá Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, maø coù thieän caên troøn ñaày thì lieàn ñöôïc nghe chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Laøm sao ñeå coù theå ñöôïc thieän caên troøn ñaày nhö vaäy?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Phoå Duõng! Neáu ngöôøi naøo, ñoái vôùi taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai maø coù tri kieán bình ñaúng thì lieàn coù ñaày ñuû thieän caên.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch:

–Laøm sao coù theå ñoái vôùi taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai, maø coù ñöôïc tri kieán bình ñaúng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Neáu ngöôøi naøo, ñoái vôùi Phaùp sö maø toân troïng, cung kính thì ngöôøi ñoù coù theå coù tri kieán bình ñaúng ñoái vôùi caùc Ñöùc Nhö Lai.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi thöa:

–Theá naøo laø toân troïng, cung kính ñoái vôùi Phaùp sö? Ñöùc Phaät noùi:

–Neáu ngöôøi naøo ñoái, vôùi ñaïo xuaát theá maø phaùt taâm höôùng ñeán thì ngöôøi aáy, chính laø toân troïng cung kính ñoái vôùi Phaùp sö.

Naøy Phoå Duõng! Nhöõng vieäc nhö vaäy, ñeàu coù theå laøm cho thieän caên troøn ñaày.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Phoå Duõng! Chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy, coù coâng ñöùc lôùn,

lôïi ích cho taát caû. Neáu ngöôøi naøo coù theå laéng nghe, thoï trì, bieân cheùp, ñoïc tuïng thì ngöôøi aáy, ñöôïc phöôùc ñöùc to lôùn khoâng theå tính toaùn.

Naøy Phoå Duõng! Ñieàu aáy, chính laø khieán cho boán phöông, cöù moãi phöông, ñeàu coù möôøi hai haèng haø sa soá caùc Ñöùc Nhö Lai, Baäc ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu truï trong möôøi hai kieáp, noùi chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy. Neân coâng ñöùc cuûa söï laéng nghe vaø thoï trì, khoâng theå cuøng taän.

Laïi nöõa, trong boán phöông ñeàu coù haèng haø sa soá Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc nhö treân, ñeàu truï soá kieáp nhö treân, noùi veà coâng ñöùc cuûa söï bieân cheùp, cuõng khoâng theå cuøng taän.

Laïi nöõa, trong boán phöông, cöù moãi phöông ñeàu coù haèng haø sa soá Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc nhö treân, ñeàu truï soá kieáp nhö treân; noùi veà coâng ñöùc cuûa söï ñoïc tuïng, cuõng laïi khoâng cuøng taän.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Cuùi mong Theá Toân, löôïc noùi veà soá löôïng phöôùc ñöùc cuûa söï ñoïc tuïng laø bao nhieâu?

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân lieàn noùi baøi keä tuïng:

*Neáu ngöôøi thöôøng ñoïc tuïng Moät baøi keä boán caâu*

*Phöôùc ñöùc hoï ñaït ñöôïc Cuøng vôùi taùm möôi boán Haèng haø sa soá Phaät*

*Gioáng nhau khoâng coù khaùc. Huoáng chi laïi moät loøng*

*An truï nôi chaùnh phaùp Phöôùc hoï ñöôïc voâ taän. Chö Phaät sinh ra ñôøi Tuyeân noùi voâ bieân phaùp Nhöng raát khoù ñöôïc gaëp.*

Baáy giôø, coù möôøi taùm caâu-chi chuùng Ni-kieàn-ñaø ñi ñeán choã Phaät, ñeàu vaøo trong hoäi, moãi moät ñeàu ngoài xuoáng moät beân vaø noùi nhö vaày:

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 1 13

–Naøy Cuø-ñaøm! Chuùng toâi hôn oâng! Noùi ñeán ba laàn nhö vaäy: Chuùng toâi hôn oâng.

Khi aáy, Ñöùc Phaät baûo chuùng Ni-kieàn-ñaø:

–Chæ coù Ñöùc Phaät Nhö Lai môùi ñöôïc goïi laø baäc chieán thaéng chaân thaät, ngoaøi ra ñoái vôùi taát caû xöù, khoâng ai coù theå hôn.

Ni-kieàn-ñaø noùi:

–Chæ coù moät mình Cuø-ñaøm, sao goïi laø hôn ñöôïc? Ñöùc Phaät ñaùp:

–Neáu Ni-kieàn-ñaø caùc ngöôi nghó raèng mình hôn thì ñoù laø caùi thaáy ñieân ñaûo, chaúng phaûi laø caùi thaáy chaân thaät. Caùc ngöôi laáy gì ñeå noùi mình hôn, nhö lôøi khoe khoan cuûa caùc ngöôi?

Khi aáy chuùng Ni-kieàn-ñaø ñeàu im laëng laám leùt nhìn nhau. Ñöùc Phaät noùi:

–Caùc ngöôøi neân bieát! Chæ coù Theá Toân, ñoái vôùi heát thaûy chuùng sinh; hoaëc ñaõ nhaäp Phaät tueä, hoaëc chöa nhaäp Phaät tueä; hoaëc caên lanh lôïi hay ñaàn ñoän, hoaëc giaû seõ ñöôïc ñoä; thì ñeàu bình ñaúng veà lôïi ích khoâng sai khaùc. Ñoù môùi coù theå goïi laø khoâng theå naøo hôn ñöôïc. Caùc ngöôøi kheùo suy nghó xem: Ñoái vôùi töï thaân taâm, luoân bò khoå naõo böùc baùch, maø khoâng bieát höôùng veà ñaâu!

Nhö vaäy laøm sao töï xöng laø hôn ñöôïc! Ta nay seõ chæ cho caùc ngöôøi chaùnh phaùp roäng lôùn cuûa chö Phaät. Caùc Ni-kieàn-ñaø nghe Phaät noùi nhö vaäy roài, boãng nhieân sinh saân giaän, toû thaùi ñoä khoâng tin töôûng. Luùc naøy, Thieân chuû Ñeá Thích ñang ôû Thieän phaùp ñöôøng, duøng Thieân nhaõn thaáy ñöôïc söï vieäc naøy, lieàn caàm chaøy kim cang ñeán ngay trong hoäi, vôùi yù muoán phaù hoaïi chuùng Ni-kieàn-ñaø naøy, laøm cho hoï sôï haõi, sinh taâm lo raàu khoå naõo, khoùc loùc hoài laâu.

Luùc baáy giôø, ôû trong chuùng hoäi Ñöùc Theá Toân aån thaân. Chuùng Ni-kieàn-ñaø luùc naøy môùi sinh loøng ngöôõng moä Theá Toân; nhöng ñoät nhieân chaúng thaáy Phaät ñaâu, noåi öu khoå laïi caøng taêng theâm; beøn cuøng noùi baøi keä tuïng:

*Nhö ngöôøi ôû moät mình Nôi vaéng veû hoang giaû Khoâng cha laïi khoâng meï*

*Sôï haõi khoâng ngöôøi cöùu. Nhö soâng khoâng coù nöôùc Caù laøm sao bôi loäi?*

*Caây röøng ñeàu ñoán saïch Chim thuù laáy gì nöông Chuùng ta nay sôï haõi Khoå naõo cuõng nhö vaäy*

*Khoâng thaáy Phaät Theá Toân Ai laø ngöôøi cöùu giuùp?*

Caùc Ni-kieàn-ñaø noùi keä xong, coù yù muoán rôøi khoûi hoäi, nhöng hai ñaàu goái nhö dính chaët vaøo ñaát, roài boång nhieân coù aâm thanh lôùn phaùt ra, laøm chaán ñoäng khaép trôøi, ngöôøi vaø ñaïi chuùng. Caùc Ni-kieàn-ñaø suy nghó: Nhö Lai laø Baäc Toái Thaéng, laø Löôõng Tuùc Toân, xin Nhö Lai cöùu ñoä chuùng con.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn hieän thaân laïi choã ngoài, roài noùi vôùi Boà-taùt Phoå Duõng:

–OÂng coù theå vì chuùng Ni-kieàn-ñaø naøy, maø thuyeát phaùp ñoä cho

hoï.

Boà-taùt Phoå Duõng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Khoâng theå ñöôïc. Ví nhö nuùi chuùa Tu-di hieån

hieän söï thuø thaéng cao ñeïp, maø ôû moãi beân noù, laïi coù nuùi ñen nhoû; thì laøm theá naøo coù theå noùi laø bình ñaúng ñeå maø cuøng so saùnh. Nay Theá Toân, ñang coù maët trong chuùng hoäi naøy, baûo con thuyeát phaùp, cuõng nhö ví duï treân.

Ñöùc Phaät baûo:

–Thoâi ñi, thoâi ñi! Naøy thieän nam! Ñöùc Nhö Lai vôùi phöông tieän kheùo leùo, ñoái vôùi möôøi phöông theá giôùi, tuøy theo choã maø noùi, phaùp ñoù ñeàu do nguyeän löïc Töø bi cuûa Ñöùc Nhö Lai taïo ra. Vì neáu caùc chuùng Ni-kieàn-ñaø naøy öa thích ta thì ta seõ vì hoï noùi phaùp chính yeáu toái thöôïng.

Naøy Phoå Duõng! Nay oâng coù theå du haønh möôøi phöông theá giôùi, thaân caän caùc Ñöùc Phaät ñeå tuyeân döông phaùp hoùa.

Boà-taùt Phoå Duõng baïch Phaät:

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 1 15

–Baïch Theá Toân! Söùc thaàn thoâng cuûa con raát yeáu keùm. Neáu khoâng nhôø loøng ñaïi Töø bi cuûa Phaät, chæ rieâng thaàn löïc cuûa con thì con khoâng theå laøm ñöôïc gì caû.

Ñöùc Phaät baûo:

–Nay oâng haõy duøng söùc thaàn thoâng cuûa chính mình vaø thaàn löïc cuûa Phaät, nhö vaäy maø du haønh möôøi phöông.

Boà-taùt Phoå Duõng vaâng theo Thaùnh chæ cuûa Phaät, lieàn töø toøa ñöùng daäy, nhieãu quanh Ñöùc Phaät ba voøng, roài ôû ngay trong hoäi aån thaân khoâng hieän.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo caùc chuùng Ni-kieàn-ñaø:

–Caùc ngöôi neân bieát! Sinh laø khoå lôùn, do sinh khoå cho neân coù caùc söï sôï haõi. Sinh coù söï lo sôï veà beänh, vì coù lo sôï veà beänh neân coù lo sôï veà giaø, vì coù lo sôï veà giaø, neân coù lo sôï veà cheát. Sinh vì sao maø sôï? Vì noù bò caùc khoå böùc baùch, vì sinh laø nhaân, sinh ra caùc noãi lo sôï. Neáu phaùp sinh khoâng coù thì laøm gì coù lo sôï! Do ñoù, maø coù lo sôï veà naïn Ra-nhaï, lo sôï naïn Thuû-ra, lo sôï naïn aùc ñoäc, lo sôï naïn löûa, lo sôï naïn nöôùc, lo sôï naïn gioù, thaäm chí lo sôï naïn naïn saám chôùp, möa ñaù vaø töï taïo söï lo sôï veà caùc nghieäp baát thieän. Nhöõng söï lo sôï nhö vaäy, do sinh maø coù. Neáu hieåu phaùp sinh thì lieàn xa lìa caùc söï lo sôï.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân, vì caùc chuùng Ni-kieàn-ñaø, löôïc noùi phaùp lo sôï naøy xong, khi aáy, caùc chuùng Ni-kieàn-ñaø hoaùt nhieân khai ngoä, hoái haän loãi laàm, töï traùch mình vaø ñoàng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con ngu si, neân sinh ra caùi thaáy baát chaùnh, quay löng laïi vôùi con ñöôøng chaân thaät, choáng laïi chaùnh phaùp cuûa Phaät, taïo loãi saâu naëng, cuùi mong Ñöùc Phaät Töø bi, thaâu nhaän cho chuùng sinh. Khi hoï noùi nhö vaäy xong, coù taùm möôi caâu-chi chuùng Ni- kieàn-ñaø ñoàng phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ngay luùc ñoù coù möôøi caâu-chi chuùng Ñaïi Boà-taùt ñöôïc vieân maõn möôøi Ñòa; ñoàng thôøi caùc vò ñeàu duøng söùc thaàn thoâng cuûa mình hieän ra caùc thöù thaàn bieán vaø hieän voâ soá thaân Phaät, thaân Boà-taùt, thaân Duyeân giaùc, thaân Thanh vaên, cho ñeán thaân caùc loaïi Thieân, Nhaân, Long, Thaàn ôû caùc nôi nhö vaäy roài; moãi vò laïi töï bieán toøa hoa sen baùu, moãi toøa ñeàu chia ñeàu moät nöûa ôû hai beân. Caùc vò ñaûnh leã döôùi chaân Phaät xong ñeàu ngoài vaøo toøa cuûa mình.



SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 17

# KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI

## QUYEÅN 2

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân giaùo hoùa cho caùc chuùng Ni-kieàn-ñaø, lieàn duøng phöông tieän thieän xaûo ñeå kheùo noùi phaùp, taâm an truï nôi Tam-ma-heâ-ña (Tam-muoäi) duoãi caùnh tay saéc vaøng, traûi qua baûy ngaøy ñeâm, cho ñeán luùc Boà-taùt Phoå Duõng du haønh khaép möôøi phöông theá giôùi, roäng laøm caùc vieäc Phaät söï xong, roài trôû veà quoác ñoä cuûa mình.

Khi aáy, Boà-taùt Phoå Duõng ñi töø coõi Phaät Lieân Hoa Thöôïng, nhanh nhö thôøi gian löïc só co duoãi caùnh tay, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng, roài ñöùng qua moät beân.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân ra khoûi Tam-muoäi chaùnh ñònh Boà-taùt Phoå Duõng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nhôø vaâng theo lôøi daïy cuûa Phaät, ñi ñeán möôøi phöông theá giôùi, duøng söùc thaàn thoâng cuûa chính mình, ñi qua chín möôi chín ngaøn caâu-chi coõi Phaät, con nhôø söùc thaàn thoâng cuûa Phaät, laïi ñi qua moät traêm ngaøn caâu-chi coõi Phaät, cuoái cuøng ñeán theá giôùi Lieân hoa thöôïng ôû phöông döôùi, trong ñoù traûi qua taùm ngaøn caâu-chi coõi Phaät, con ñeàu thaáy caùc Ñöùc Phaät aáy, hieän ñaïi thaàn thoâng.

Con laïi traûi qua chín möôi hai ngaøn caâu-chi coõi Phaät, cuõng thaáy caùc Ñöùc Nhö Lai hieän ñang vì chuùng sinh, noùi dieäu phaùp saâu xa.

Con laïi traûi qua taùm möôi ngaøn caâu-chi coõi Phaät, trong moät luùc, thaáy taùm möôi ngaøn caâu-chi Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc xuaát hieän ôû ñôøi. Luùc ñoù con cung kính cuùng döôøng töøng vò Phaät moät.

Con laïi traûi qua ba möôi chín caâu-chi coõi Phaät, thaáy ba möôi chín ngaøn caâu-chi Ñaïi Boà-taùt ñoàng thôøi xuaát hieän, ñeàu chöùng Voâ

thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñoái vôùi caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc nhö vaäy vaø caùc vò môùi thaønh ñaïo aáy; con ñeàu cung kính leã baùi, cuùng döôøng. Con lieàn duøng söùc thaàn thoâng cuûa chính mình, aån thaân khoâng hieän nöõa.

Roài con laïi traûi qua saùu möôi caâu-chi coõi Phaät, thaáy caùc Ñöùc Nhö Lai, con ñeàu cung kính taát caû.

Con laïi traûi qua moät traêm caâu-chi coõi Phaät, thaáy caùc Ñöùc Phaät aáy nhaäp Nieát-baøn. Luùc ñoù, con laïi cung kính cuùng döôøng töøng vò moät. Töø ñoù, laïi traûi qua chín möôi laêm coõi Phaät, con bieát caùc Ñöùc Nhö Lai aáy ñeàu dieät ñoä ñaõ laâu, taát caû chaùnh phaùp ñeàu saép hoaïi dieät. Luùc naøy, con thaàm nghó: Chaùnh phaùp cuûa Ñöùc Phaät naøy saép hoaïi dieät, thaät laø ñau khoå bieát bao!

Khi nghó nhö vaäy xong, taâm con sinh ra söï xoùt thöông lôùn. Baáy giôø laïi coù chö Thieân ôû coõi Duïc coõi Saéc, loaøi ngöôøi, loaøi roàng, thaàn, Daï-xoa… heát thaûy ñeàu saàu naõo.

Con laïi thaáy trong soá ñoù, coù moät coõi Phaät, chaùnh phaùp cuûa Ñöùc Phaät aáy dieät taän ñaõ laâu, kieáp hoûa thieâu ñoát töø boán phía cho ñeán ñaïi ñòa, nuùi chuùa Tu-di, bieån caû, soâng ngoøi, taát caû caây coû, thaûy ñeàu chaùy saïch, chaúng coøn gì caû, chæ coù hö khoâng meânh moâng voâ taän. Con ñi qua coõi aáy xong, lieàn ñeán phöông döôùi, vaøo trong theá giôùi, thaáy traêm ngaøn caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ñeàu ngoài treân toøa hoa sen baùu. Con laïi thaáy boán phöông cuõng gioáng nhö vaäy. Caùc Ñöùc Phaät aáy, ñeàu hieän ñang thuyeát phaùp hoùa ñoä cho caùc chuùng sinh.

Baïch Theá Toân! Luùc con ñeán coõi Phaät aáy, lieàn nghó nhö vaày: Nay coõi Phaät naøy teân goïi laø gì?

Khi aáy coù moät Ñöùc Phaät noùi vôùi con: Naøy thieän nam! Coõi Ñöùc Phaät naøy hieän nay teân laø Lieân hoa thöôïng.

Luùc aáy con lieàn hoûi teân cuûa Ñöùc Theá Toân, vò Hoùa chuû laø gì? Ñöùc Phaät aáy traû lôøi: Teân Ñöùc Phaät laø Lieân Hoa Taïng Nhö Lai

ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Ngay luùc ñoù, con lieàn ñaûnh leã, moät loøng cung kính, baïch: Nay con thaáy traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha Phaät, moãi vò Phaät ñeàu ngöï toøa hoa sen baùu, nhöng con chaúng bieát vò naøo teân laø Phaät Lieân Hoa Taïng. Cuùi mong chæ cho con Ñöùc Theá Toân Hoùa chuû.

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 19

Khi aáy Ñöùc Nhö Lai Lieân Hoa Taïng ôû trong nhieàu vò Phaät baûo con: Naøy thieän nam! Ñöùc Phaät Lieân Hoa Taïng chính laø ta.

Ngaøi noùi lôøi aáy xong thì chö Phaät ñoù boãng nhieân aån thaân Nhö Lai, hieän töôùng Boà-taùt. Ngay luùc aáy, con chæ thaáy Hoùa chuû Nhö Lai Lieân Hoa Taïng. Coù moät Ñöùc Phaät Theá Toân, ñang ôû trong ñaïi chuùng, coù töôùng toát, oai thaàn, khoâng ai hôn, con lieàn duøng ñaàu maët cung kính, ñaûnh leã.

Luùc naøy, Ñöùc Phaät chæ toøa Lieân Hoa, baûo con: Naøy thieän nam!

Haõy ngoài vaøo toøa naøy.

Con ngoài vaøo toøa xong thì lieàn thaáy Ñöùc Phaät ñoù, ôû hai beân con, con laïi thaáy voâ löôïng toøa lieân hoa baùu thuø thaéng vi dieäu, trang nghieâm, heát söùc hy höõu. Con boãng nghó: “Nhöõng toøa nhö vaäy, vì sao troáng khoâng, chaúng coù ai ngoài?” Con môùi hoûi Ñöùc Phaät aáy.

Ñöùc Phaät ñaùp: Naøy thieän nam! Nhöõng toøa nhö vaäy, ñeàu laø khoâng theå nghó baøn, ñöôïc taïo ra bôûi coâng ñöùc thöôïng dieäu, chaúng phaûi ngöôøi coù ít thieän caên maø thaønh töïu ñöôïc. Neáu ai ñoái vôùi phaùp Phaät phaàn, maø chöa vaøo ñöôïc thì coøn khoâng theå thaáy, huoáng gì laïi coù theå leân ngoài treân aáy ñöôïc!

Luùc ñoù, con laïi hoûi Ñöùc Theá Toân: Phaûi gieo troàng thieän caên gì, môùi coù theå ngoài ñöôïc nhöõng toøa aáy?

Ñöùc Phaät traû lôøi: Naøy thieän nam! Neáu ai coù theå ñoái vôùi chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy, maø nghe nhaän trong choác laùt, nhôø thieän caên aáy neân ñöôïc leân ngoài toøa naøy. Huoáng gì ngöôøi aáy, laïi coù theå bieân cheùp, ñoïc tuïng vaø thöôøng tu taäp.

Naøy thieän nam! Trong thôøi quaù khöù caùch ñaây voâ löôïng kieáp, oâng ñaõ coù theå thoï trì chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi nhö vaäy. Neáu khoâng nhôø vaøo naêng löïc thieän caên aáy, oâng cuõng khoâng theå naøo ñeán ñöôïc nöôùc cuûa ta, huoáng chi laïi coù theå thaáy ñöôïc toøa naøy vaø muoán leân ngoài treân aáy.

Khi Ñöùc Phaät noùi lôøi ñoù xong, con lieàn thöa: Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Baïch Theá Toân!

Con laïi hoûi vò Phaät aáy: Chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy, coù bao nhieâu coâng ñöùc maø coù theå sinh ra caùc phaùp thieän?

Baáy giôø Ñöùc Nhö Lai Lieân Hoa Taïng cuõng phoùng ra luoàng aùnh

saùng hy höõu, thanh tònh, vi dieäu, chieáu khaép Phaät hoäi, roài baûo con: Naøy thieän nam! OÂng laø baäc Ñaïi Boà-taùt, ñöôïc ñaïi theá löïc, trí tueä voâ ngaïi, neân ñoái vôùi taát caû caùc coõi Phaät luoân xöng döông Phaät söï cho caùc chuùng sinh. Tröôùc ñaây, oâng ñaõ töøng hoûi Ñöùc Nhö Lai Thích-ca ôû theá giôùi Ta-baø roài, nay laïi ñem phaùp aáy hoûi ta. Ta cuõng seõ phaân bieät giaûng noùi cho oâng roõ. Ví nhö coù ngöôøi, laáy haït meø raûi ñaày trong boán ñaïi chaâu, meø aáy tuï hôïp laïi thaønh moät khoái, nhö vaäy coù nhieàu chaêng?

Con lieàn thöa: Baïch Theá Toân! Raát nhieàu.

Ñöùc Phaät laïi noùi: Giaû söû coù ngöôøi laáy moät haït meø, ñem ñeå ôû choã khaùc. Nhö vaäy, cöù laáy töø haït naøy, ñeán haït khaùc, ñeå ngöôøi aáy muoán bieát soá löôïng laø bao nhieâu? Naøy thieän nam! YÙ oâng theá naøo? Ngöôøi aáy coù theå bieát ñöôïc soá löôïng bao nhieâu chaêng?

Con laïi thöa: Khoâng theå, baïch Theá Toân! Ngöôøi aáy, tuy coù heát söùc; coù traûi qua nhieàu kieáp ñi nöõa, cuõng khoâng theå naøo bieát ñöôïc soá löôïng nhieàu nhö vaäy.

Ñöùc Phaät laïi baûo con: Naøy thieän nam! Chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy, coù soá löôïng phöôùc ñöùc, cuõng laïi nhö vaäy, khoâng theå duøng toaùn soá, thí duï, maø coù theå bieát ñöôïc. Chính soá löôïng nhö ñaõ noùi ôû treân thì cöù moãi moät ñôn vò ñeàu laø moãi chö Phaät Nhö Lai, laïi traûi qua caâu-chi na-do-tha kieáp, maø xöng döông taùn thaùn ñaïi chaùnh phaùp naøy thì coâng ñöùc cuûa söï thính thoï cuõng khoâng cuøng taän, huoáng gì coù ngöôøi bieân cheùp, ñoïc tuïng thì ñöôïc phöôùc raát nhieàu.

Con laïi hoûi Ñöùc Phaät: Neáu coù ngöôøi bieân cheùp ñaïi chaùnh phaùp naøy thì ñöôïc bao nhieâu phöôùc ñöùc? Cuùi mong Ñöùc Phaät löôïc noùi cho con roõ.

Khi aáy Ñöùc Phaät noùi: Naøy thieän nam! Ví nhö tam thieân ñaïi thieân theá giôùi coù bao nhieâu caây coû röøng ruù, ñem chaët baèng moät loùng tay, cöù moãi loùng nhö vaäy, laø moät vò Chuyeån luaân thaùnh vöông. Laïi nhö, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, coù bao nhieâu ñaát ñaù, ñeàu nghieàn naùt thaønh vi traàn, cöù moät haït vi traàn nhö vaäy, ñeàu laø moät vò Chuyeån luaân thaùnh vöông. Neáu taát caû phöôùc ñöùc vôùi soá löôïng nhö vaäy maø caùc vò toaùn sö muoán bieát con soá laø bao nhieâu thì ngöôøi coù cho raèng, hoï bieát ñöôïc soá löôïng aáy chaêng?

Khi aáy con ñaùp: Khoâng theå ñöôïc, baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 21

nhö vaäy, tuy coù nhieàu toaùn sö cuõng khoâng theå bieát ñöôïc.

Ñöùc Phaät laïi baûo con: Neáu coù ai bieân cheùp chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy thì phöôùc ñöùc hoï ñaït ñöôïc cuõng laïi nhö vaäy, maø laïi coøn nhieàu hôn nhö ñaõ noùi ôû tröôùc, khoâng theå duøng toaùn soá, thí duï maø coù theå bieát ñöôïc. Chæ caàn coù ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy maø coù theå bieân cheùp, chæ moät chöõ thoâi thì phöôùc ñöùc ngöôøi aáy ñaït ñöôïc, coøn hôn ngöôøi tröôùc. Huoáng gì, coù ngöôøi laïi ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy, maø thoï trì moät baøi keä boán caâu thì coâng ñöùc cuûa ngöôøi aáy, khoâng theå tính toaùn; taát caû kho baùu thöôøng ñöôïc xuaát hieän, taát caû phieàn naõo ñeàu ñöôïc tieâu dieät, taát caû ñuoác phaùp chieáu saùng cuøng khaép, taát caû thieân ma khoâng theå chieán thaéng, taát caû Boà-taùt ñeàu quaùn thaáy heát, taát caû phaùp moân ñeàu coù theå vaøo ñöôïc.

Ñöùc Phaät aáy noùi lôøi ñoù xong, con lieàn thöa: Baïch Theá Toân! Neáu coù chuùng sinh coù theå tu chaùnh haïnh ñoái vôùi chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi nhö vaày, môùi ñöôïc goïi laø phaïm haïnh toái thöôïng; phaïm haïnh aáy chính laø haïnh Nhö Lai. Neáu ai sieâng tu taäp khoâng giaùn ñoaïn thì ngöôøi aáy ñöôïc haèng traêm Ñöùc Phaät Nhö Lai suoát caû ngaøy ñeâm, thöôøng hieän tröôùc maët. Neáu thaáy ñöôïc Nhö Lai laø ñöôïc vaøo coõi Phaät; ñaõ vaøo coõi Phaät thì taát caû phaùp taïng ñeàu coù theå hieåu roõ.

Khi con noùi lôøi aáy xong, Ñöùc Phaät Lieân Hoa Taïng laïi baûo con: Naøy thieän nam! Moãi khi chö Phaät Nhö Lai xuaát hieän, neáu ai gaëp ñöôïc thì thaät laø hy höõu. Chö Phaät noùi chaùnh phaùp naøy cuõng raát laø hy höõu, ñöôïc nghe chaùnh phaùp aáy, roài thoï trì, laïi caøng khoù hôn. Vì sao? Vì neáu coù ngöôøi nghe chaùnh phaùp naøy thì ngöôøi aáy trong saùu möôi vaïn, saùu ngaøn, taùm möôi kieáp, seõ ñöôïc trí tuùc maïng, hoaëc laøm Chuyeån luaân vöông, Ñeá Thích, Tònh quang thieân, Ñaïi phaïm chuû theá gian, khoâng hoaïi chaùnh tín, khoâng ñoïa vaøo ñöôøng aùc, khoâng sinh vaøo A-tu-la, khoâng ñaáu tranh baèng dao gaäy; laïi xa lìa söï ngu si, ñöôïc trí tueä lôùn, töôùng toát ñoan nghieâm, saéc töôùng gioáng nhö chö Phaät saéc töôùng hoaøn toaøn khoâng sai khaùc. Khoâng laøm quyeán thuoäc cho ngöôøi ngu si vaø phieàn naõo khoâng bò chuùng chuùng troùi buoäc; thöôøng lìa beänh khoå, thöôøng ñöôïc Thieân nhaõn, khoâng coøn taùi sinh, khoâng khôûi saân haän; xa lìa taát caû söï ngheøo khoå laøm Thieát luaân vöông thoï höôûng söï an laïc, caùc caên vieân maõn, nhaãn nhuïc ñaày ñuû;

ñeán luùc laâm chung, chaùnh nieäm hieän tieàn, taâm khoâng ñieân ñaûo. Ngay luùc ñoù, ôû phöông Ñoâng, coù möôøi hai haèng haø sa soá Ñöùc Phaät ôû tröôùc maët, phöông Nam coù hai möôi haèng haø sa soá chö Phaät; phöông Taây coù hai möôi laêm haèng haø sa soá chö Phaät, phöông Baéc coù taùm möôi haèng haø sa soá chö Phaät, phöông treân coù chín möôi ngaøn caâu- chi Phaät, phöông döôùi coù haøng traêm caâu-chi Ñöùc Phaät. Caùc Ñöùc Phaät nhö vaäy ñeàu hieän ra tröôùc maët, an uûi ngöôøi ñoù, hoaëc noùi raèng: Naøy thieän nam! Chôù coù sôï haõi! Tröôùc ñaây, oâng ñaõ coù coâng ñöùc lôùn, ñeå nöông töïa. Nay oâng thaáy traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha haèng haø sa soá Phaät Theá Toân chaêng?

Ngöôøi aáy thöa: Daï, coù thaáy.

Khi aáy chö Phaät noùi: Naøy thieän nam! Caùc Ñöùc Nhö Lai naøy, vì söùc coâng ñöùc cuûa oâng, neân ñeàu ñeán ñaây.

Ngöôøi aáy laïi thöa: Nay con nhôø söùc thieän caên gì, maø ñöôïc nhö

vaäy?

Caùc Ñöùc Phaät aáy noùi: Nhôø naêng löïc thieän caên cuûa chaùnh phaùp

Ñaïi taäp hoäi maø töø laâu, oâng ñaõ nghe ñöôïc.

Ngöôøi aáy laïi thöa: Nhö moät mình con ñöôïc nghe chaùnh phaùp maø coøn ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy, huoáng gì coù theå khieán cho taát caû coõi höõu tình ñeàu ñöôïc nghe bieát.

Khi Ñöùc Nhö Lai Lieân Hoa Taïng roäng noùi nhö vaäy veà ngöôøi saép maïng chung aáy, thaáy caùc Ñöùc Phaät xong roài; laïi baûo con: Naøy thieän nam! Neáu ngöôøi naøo ñöôïc nghe moät baøi keä boán caâu cuûa ñaïi chaùnh phaùp naøy, cuøng vôùi ngöôøi cuùng döôøng möôøi ba haèng haø sa soá Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc hoaøn toaøn khoâng coù sai khaùc gì caû.

Laïi nöõa, neáu coù ngöôøi ñöôïc nghe chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy thì phöôùc ñöùc ñaït ñöôïc; ví nhö: Truøm khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, toaøn laø haït meø, moãi moät haït meø trong soá löôïng haït meø aáy, ñeàu laø moãi Chuyeån luaân thaùnh vöông. Giaû söû coù ngöôøi, duøng caùc chaâu baùu, ñeå ñem boá thí cho caùc Chuyeån luaân aáy, phöôùc ñöùc ñaït ñöôïc, khoâng baèng chæ cuùng cho moät vò Tu-ñaø-hoaøn. Neáu cuùng cho moät vò Tu-ñaø-hoaøn, khoâng baèng cuùng cho soá vò Tö ñaø hoaøn ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö ôû tröôùc. Neáu cuùng cho soá löôïng Tu-ñaø-

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 23

hoaøn nhö vaäy, khoâng baèng cuùng cho moät vò Tö-ñaø-haøm. Neáu cuùng cho moät vò Tö-ñaø-haøm khoâng baèng cuùng cho soá vò Tö-ñaø-haøm ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö tröôùc. Neáu cuùng cho soá löôïng vò Tö-ñaø-haøm nhö vaäy, khoâng baèng cuùng cho moät vò A-na-haøm. Neáu cuùng cho moät vò A-na-haøm khoâng baèng cuùng cho soá löôïng vò A-na- haøm, ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö tröôùc. Neáu cuùng cho soá löôïng vò A-na-haøm nhö vaäy, khoâng baèng cuùng cho moät vò A-la- haùn. Neáu cuùng cho moät vò A-la-haùn khoâng baèng cuùng cho soá vò A-la- haùn ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö tröôùc. Neáu cuùng cho soá löôïng A-la-haùn nhö vaäy, khoâng baèng cuùng cho moät vò Duyeân giaùc. Neáu cuùng cho moät vò Duyeân giaùc, khoâng baèng cuùng cho soá vò Duyeân giaùc ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö tröôùc. Neáu cuùng cho soá löôïng Duyeân giaùc nhö vaäy, khoâng baèng cuùng cho moät vò Boà-taùt. Neáu cuùng cho moät vò Boà-taùt khoâng baèng cuùng cho caùc vò Boà-taùt ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö tröôùc. Neáu cuùng cho soá löôïng Boà-taùt nhö vaäy, khoâng baèng phaùt taâm tònh tín ñeå boá thí, cuùng döôøng moät Ñöùc Nhö Lai. Neáu tín taâm cuùng döôøng cho moät Ñöùc Nhö Lai, khoâng baèng tín taâm cuùng döôøng cho taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö tröôùc. Tuy tín taâm cuùng döôøng taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai nhö vaäy, khoâng baèng coù ngöôøi ñoái vôùi chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy, maø taïm thôøi ñöôïc nghe vaø thoï trì thì seõ ñöôïc phöôùc ñöùc nhieàu gaáp boäi ngöôøi tröôùc. Huoáng gì, coù ngöôøi laïi coù theå bieân cheùp, ñoïc tuïng thì coâng ñöùc nhö vaäy, khoâng theå tính ñöôïc.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät aáy laïi baûo con: Naøy thieän nam! Ngöôøi coù theå ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy, maø phaùt taâm tònh tín, tuyeân döông löu haønh. Caùc keû phaøm phu, ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy, chöa theå ñöôïc nghe, giaû nhö hoï coù nghe ñi nöõa thì cuõng sinh taâm nghi ngôø, khoâng tin, nhö vaäy, laøm sao coù theå nhaäp vaøo ñaïi phaùp tuï naøy ñöôïc! Ví nhö coù ngöôøi ñi vaøo bieån caû, maø muoán thaáy ñöôïc taän cuøng bieân vöïc cuûa noù, oâng cho raèng, ngöôøi aáy, coù theå thaáy ñöôïc chaêng?

Con thöa: Khoâng theå ñöôïc, baïch Theá Toân!

Ñöùc Phaät laïi hoûi: Laïi nhö coù ngöôøi muoán vaøo bieån caû, duøng tay muùc nöôùc, muoán nöôùc khoâ caïn. Ngöôi cho raèng, ngöôøi aáy, coù thaønh coâng chaêng?

Con laïi thöa: Khoâng theå ñöôïc, baïch Theá Toân! Nhöõng ngöôøi ngu si aáy, tuy ôû trong bieån caû, maø muoán bieát bieân vöïc, muoán laøm khoâ heát nöôùc thì hoï chæ töï laøm nhoïc söùc, chöù khoâng theå ñöôïc, caøng theâm toån thaát maø thoâi.

Baáy giôø Ñöùc Phaät baûo con: Caùc keû phaøm phu, cuõng laïi nhö vaäy. Ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy khoâng theå thính thoï, ñoái vôùi bieån sinh töû thì voïng sinh ñieân ñaûo, taêng tröôûng söï ngu si, caøng theâm toån thaát. Ngöôøi aáy, tuy traûi qua traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc xuaát hieän ôû ñôøi, vì khoâng troàng caên laønh, neân cuõng khoâng ñöôïc thaáy Phaät, khoâng ñöôïc nghe phaùp naøy, khoâng ñöôïc chö Phaät hoä nieäm. Neáu ngöôøi coù trí, coù theå ñoái vôùi traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha Ñöùc Phaät phaùt tín taâm thanh tònh, thaáy caùc Ñöùc Phaät, sinh taâm ñaïi hoan hyû thì môùi ñöôïc theo chö Phaät, ñöôïc nghe phaùp naøy. Khi ñöôïc nghe phaùp naøy, lieàn bieát nhö thaät, khoâng sinh loøng khinh cheâ, huûy baùng. Ngöôøi aáy ñöôïc söï thieän lôïi lôùn, lieàn ñöôïc chö Phaät hoä nieäm. Neáu ai ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy maø coù theå laéng nghe, thoï trì, bieân cheùp, duø moät baøi keä boán caâu thì ngöôøi ñoù seõ sinh qua chín möôi laêm ngaøn caâu-chi coõi Phaät, ñöôïc sinh veà theá giôùi Cöïc laïc cuûa Phaät ñeå nghe phaùp, soáng laâu ñeán taùm vaïn boán ngaøn kieáp.

Ñöùc Phaät Lieân Hoa Taïng laïi baûo con: Neáu ai ñoái vôùi toäi nguõ nghòch hoaëc töï mình laøm hay baûo ngöôøi khaùc laøm, hoaëc thaáy, hoaëc nghe maø hoan hyû thì ngöôøi aáy phaûi thoï khoå trong naêm nguïc Voâ giaùn.

Neáu ai ñöôïc nghe moät baøi keä boán caâu cuûa chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy thì caùc nghieäp Voâ giaùn nhö vaäy lieàn ñöôïc tieâu dieät.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät laïi vì con, noùi keä:

*Nay ngöôi nghe ta noùi Nghe coâng ñöùc kinh naøy: Kieáp tröôùc coù moät ngöôøi Taïo ñuû naêm thöù nghieäp. Laø gieát cha, haïi meï*

*Vaø phaù hoøa hôïp Taêng Huûy Tam-muoäi Boà-taùt*

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 25

*Hoaïi chaùnh trí Nhö Lai. Ngöôøi aáy taïo toäi naøy Sau ñoù sinh hoái haän Saàu lo vaø khoùc loùc*

*Trong taâm nghó nhö vaày: Ta taïo caùc nghieäp aùc Ñaâu chæ haïi thaân naøy Ñôøi sau vaø nhieàu kieáp Caùc thaân ñeàu bò hoaïi.*

*Töø khoå sinh ra khoå*

*Thoï khoå caøng taêng theâm Xa lìa caùc baïn laønh*

*Bò ngöôøi ñôøi cöôøi cheâ. Phaùp theá vaø xuaát theá Ta ñeàu ñoát saïch heát*

*Nhaân laønh voâ löôïng kieáp*

*Phaù hoaïi, khoâng taêng tröôûng. Nhö nhaø cöûa theá gian*

*Ñöôïc trang hoaøng traùng leä Boãng bò löûa boác chaùy*

*Ai cuõng ñeàu tieác nuoái. Ta taïo toäi cuõng vaäy Ñôøi naøy vaø ñôøi sau*

*Bò löûa nghieäp thieâu ñoát Ta, ngöôøi ñeàu gheùt boû. Ngay luùc sinh ra ñôøi*

*Bò cheâ, maéng, ñaùnh ñaäp Thöôøng ngheøo, khoå, ñoùi khaùt Caùc khoå naõo böùc baùch.*

*Nhöõng baùo öùng nhö vaäy Ñaâu phaûi do nhaân khaùc Ñeàu töø naêm nghieäp sinh Quaû baát thieän khoâng maát.*

*Nay ta khoå nhö vaäy Ai seõ cöùu giuùp ta?*

*Khoâng theå nhôø baïn thaân Khoâng coù choã nöông töïa. Ngöôøi aáy laïi nghó raèng: “Chi baèng ta luùc naøy Ñeán ñænh nuùi cao kia Nhaûy xuoáng cheát cho roài.*

*Khoûi taêng theâm nghieäp aùc Chuyeån sinh caùc khoå naõo Ñôøi naøy vaø ñôøi sau*

*Bò nghieäp aùc huûy hoaïi. Trong thaân khoâng theå nöông Ngoaøi thaân cuõng nhö vaäy Hieän vì nhaân toäi loãi*

*Phaûi thoï baùo cöïc aùc.” Ngöôøi aáy nghó vaäy xong Roài laïi töï than khoùc Töùc thì, treân hö khoâng*

*Coù thieân nhaân baûo raèng: Buoàn thay, gaõ ngu si Taâm sinh caùc khoå naõo*

*Khoâng choã nöông, khoâng cöùu Ngöôi töï taïo naêm nghieäp.*

*Gieát cha vaø haïi meï Nay töï thoï khoå naõo Côù sao laïi suy nghó*

*Nhaûy nuùi cao cho cheát! Nay ta khuyeân baûo ngöôi Chôù sinh loøng ngu si*

*Chæ sinh taâm hoái loãi Ñaâu caàn boû thaân maïng. Ba ñoäc tham, saân, si*

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 27

*Töø taâm ngöôi sinh ra Khoå ñau trong ñöôøng aùc Laøm sao thoaùt khoûi ñöôïc. Tuy muoán boû thaân maïng Khoâng theå goïi tinh taán Ñôøi naøy keát thuùc sôùm*

*AÙc baùo sau lieàn sinh. Nay ngöôi nghe ta noùi*

*Chæ phöông tieän cho ngöôi Ñöôøng Thaùnh, Phaät, Boà-taùt Ngöôi chöa theå höôùng ñeán. Nay haõy ñeán hoøn nuùi*

*Choã Tieân nhaân tu haønh Ngöôi ñích thaân kính laïy Seõ ñöôïc cöùu giuùp cho.*

*Coù phöông tieän toái thaéng Laø chaùnh phaùp thöôïng dieäu Giuùp xa lìa sôï haõi*

*Tieâu tröø nghieäp cöïc aùc. Ngöôøi ñoù, ngay luùc aáy Nghe tieáng noùi hö khoâng Lieàn ñi vaøo trong nuùi Choã Tieân nhaân tu haønh. Ñeán roài, thaáy vò Tieân Lieàn cuùi ñaàu ñaûnh leã Chaép tay, thöa nhö vaày: Mong Tieân cöùu giuùp con. Con sôï haõi, khoå naõo*

*Taïo naêm nghieäp raát naëng Phaûi ñoïa vaøo ñöôøng aùc Laøm sao ñöôïc thoaùt khoûi. Con suoát caû ngaøy ñeâm AÊn uoáng hay naèm ngoài*

*Thöôøng öu saàu khoå naõo Khoâng luùc naøo ñöôïc vui. Nay ñöùng tröôùc Tieân nhaân Sinh tín taâm, toân troïng Nhö ñieàu con thöa hoûi Mong Tieân noùi cho con.*

*Con taïo caùc nghieäp aùc Laøm sao tieâu dieät toäi? Khi aáy, Tieân nhaân ñaùp: Ngöôi hoûi thì ta noùi Baáy giôø vò Tieân aáy*

*AÊn xong, röûa tay chaân. Lieàn ngoài theá kieát giaø Nghe ngöôøi aáy töï thuù Ngöôøi aáy nhieãu beân phaûi Laïy Tieân, roài lui ngoài.*

*Töï thöa: Con ngu si Gieát cha vaø haïi meï Vôùi phaù hoøa hôïp Taêng Huûy Tam-muoäi Boà-taùt.*

*Hoaïi chaùnh trí Nhö Lai Taïo ra naêm nghieäp naøy Vò Tieân nghe nhö vaäy Töùc thôøi baûo laïi raèng: Ngöôi laø keû baát thieän Taïo nhöõng toäi nhö vaäy Ngöôøi aáy nghe Tieân noùi Laïi sinh loøng saàu naõo Lo sôï khoâng ai cöùu Phaûi rôi vaøo ñöôøng aùc Baáy giôø lieàn ñöùng daäy Laïy döôùi chaân vò Tieân*

*Laïi caøng theâm cung kính*

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 29

*Thöa Tieân nhaân nhö vaäy: Tieân nhaân thöông töôûng con Vôùi nghieäp aùc thaät naëng Nghi hoaëc khoå caøng saâu Xin haõy che chôû con*

*Con nay tuy ñaõ hoái Nhöng khoâng coù caùch ra Tieân nhaân ñaïi Töø bi Khieán toäi con tieâu dieät Vò Tieân nghe noùi xong An uûi ngöôøi ñoù raèng: Nay ngöôi chôù lo sôï*

*Ta seõ cöùu giuùp cho*

*Heát loøng daãn daét ngöôi Khieán ngöôi lìa caùc khoå Ñöôïc tieâu heát toäi naëng Ta xin cho quy y*

*Phaät coù dieäu phaùp moân Teân laø Ñaïi taäp hoäi*

*Laø phöông tieän toái thöôïng Xöa, ngöôi ñaõ nghe chöa? Ngöôøi aáy thöa Tieân nhaân: Xöa con chöa töøng nghe Tieân nhaân laïi baûo raèng: Buoàn thay, keû toäi nghieäp Nhö ngöôøi bò löûa ñoát*

*Ai seõ thuyeát phaùp cho Nay ta ñem loøng thöông Chæ ngöôi phaùp vi dieäu Nay ngöôi haõy laéng nghe. Ta nhôù vaøo thuôû xöa*

*Hôn voâ löôïng, voâ bieân Soá kieáp a-taêng-kyø*

*Thì coù moät Ra-nhaï Teân laø Voâ Caáu Nguyeät*

*Quyeán thuoäc raát ñoâng ñaûo Duøng chaùnh phaùp cai trò Vaøo luùc noï, Ra-nhaï*

*Sinh ñöôïc moät ngöôøi con Lieàn sai môøi thaày töôùng Xem thöû töôùng toát xaáu Môùi hoûi thaày töôùng raèng: Nay, ngöôøi con cuûa ta*

*Laø töôùng toát hay xaáu Ngöôi xem thaáy theá naøo? Thaày töôùng môùi thöa raèng: Laï thay, caäu beù naøy*

*Nhö ñieàu toâi xem thaáy Töôùng caäu beù raát xaáu Ra-nhaï laïi hoûi raèng: Töôùng xaáu aáy theá naøo? Nhö ñieàu ngöôi xem thaáy Noùi söï thaät cho ta*

*Thaày töôùng môùi thöa raèng: Caäu beù ñeán baûy tuoåi*

*Seõ khôûi taâm si haïi Gieát cheát cha vaø meï. Ra-nhaï laïi noùi raèng: Töôùng noù tuy nhö vaäy Thaân ta thaø cheát ñi Khoâng theå haïi con ta Neáu ta boû noù ñi*

*Khoâng coøn sinh kieáp ngöôøi Lieàn baûo caùc quyeán thuoäc Kheùo nuoâi naáng con mình Veà sau ñoàng töû aáy*

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 31

*Daàn daàn ñöôïc khoân lôùn. Baáy giôø Voâ Caáu Nguyeät Nhôù laïi lôøi thaày töôùng Sinh yù nghó nhö vaày*

*E nghieäp ta seõ ñeán Coù gì maø tham tieác.*

*Khi nghó nhö vaäy xong Môùi baûo vôùi ñoàng töû Nay ngöôi noái ngoâi ta Laïi baûo ñoàng töû raèng Ngöôi nay haõy laéng nghe Caûnh giôùi naøy cuûa ta Roäng lôùn laïi tuyeät ñeïp*

*Nhö trôøi traêng chieáu saùng Giaøu coù maø töï taïi.*

*Cung ñieän naøy cuûa ta Ñeàu giao phoù cho ngöôi Ta khoâng coøn sôû höõu.*

*Khi aáy caùc quaàn thaàn Boãng nghe ñöôïc vieäc aáy Ñi ñeán Voâ Caáu Nguyeät Ñeàu taâu vôùi vua raèng Ñaïi vöông, nay vì sao Vaát boû caû giang sôn Vieäc aáy nhö theá naøo Mong vua noùi cho bieát?*

*Voâ Caáu Nguyeät ñaùp raèng Caùc ngöôi haõy bieát raèng: Giao söï nghieäp cho con Ñaâu phaûi khoâng duyeân côù Ta nhôù laïi thuôû xöa*

*Ra-nhaï teân Lieân Hoa Giang san raát roäng lôùn*

*Töï taïi vaø giaøu sang Vaø vò aáy luùc ñoù*

*Cuõng vì moät ngöôøi con Luùc caäu beù khoâ lôùn Lieàn gieát haïi meï cha Neáu nay ta khoâng giao Söï nghieäp naøy cho con Seõ gioáng nhö Lieân hoa Chòu voâ löôïng khoå naõo Ta thöôøng töï suy nghó: Ñöøng ñeå sau hoái haän Bôûi do nhaân duyeân naøy Neân ta giao cho con Luùc ñoù vò Tieân nhaân*

*Vì ngöôøi taïo naêm nghieäp Noùi nhaân duyeân aáy xong Laïi baûo ngöôøi ñoù raèng: Nay ngöôi taïo nguõ nghòch Laø toäi aùc raát naëng*

*Ta heát söùc thöông xoùt*

*Baøy phöông tieän cho ngöôi Ngöôi haõy ñeán choã Phaät Nghe phaùp Ñaïi taäp hoäi Neáu ñaõ ñöôïc thính thoï*

*Toäi nghieäp ñeàu tieâu dieät*

*Bao nhieâu phieàn naõo chöôùng Thaûy ñeàu ñöôïc voâ ngaïi*

*Nhôø nghe ñöôïc chaùnh phaùp Khoûi rôi vaøo ñöôøng aùc*

*Neáu ai maø moät loøng Nghe phaùp Ñaïi taäp hoäi Moät baøi keä boán caâu*

*Ñöôïc voâ löôïng phöôùc ñöùc*

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 33

*Dieät toäi naëng nguõ nghòch Ñöôïc quaû baùo to lôùn*

*Taát caû söï troùi buoäc Ñöôïc giaûi thoaùt töùc thì Luùc aáy ngöôøi taïo nghieäp Nghe lôøi vò Tieân noùi Lieàn chaép tay cung kính Moät loøng cuùi ñaàu laïy Noùi lôøi khen ngôïi raèng:*

*Laønh thay, Thieän tri thöùc! Ñaõ chæ baøy cho con*

*Phaùp moân Ñaïi taäp hoäi Tieân nhaân noùi nhö vaäy Coù ñeán vaïn hai ngaøn Taát caû chuùng Thieân töû Ñi ñeán choã Tieân nhaân Ñeàu cung kính chaép tay Ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi Laïi coù boán caâu-chi*

*Caùc chuùng ñaïi Long vöông Cuõng ñi ñeán choã Tieân Ñaûnh leã döôùi chaân ngaøi.*

*Laïi coù vaïn taùm ngaøn Caâu-chi Daï-xoa vöông Ñi ñeán choã vò Tieân*

*Cuõng ñaûnh leã chaân ngaøi. Ñeàu thöa Ngaøi nhö vaày: Laønh thay, ñaïi Tieân nhaân Hieåu saâu caùc phaùp Phaät Kheùo môû cöûa Thieân giôùi Vaø dieät öùc taêng kyø*

*Thoï khoå ba ñöôøng aùc Xöng döông Ñaïi taäp hoäi*

*Phaùp vi dieäu toái thöôïng Coù coâng ñöùc thuø thaéng Hay döùt caùc toäi naëng Neáu ai vôùi baøi keä*

*Tuøy hyû maø thính thoï Môùi coù theå ñöôïc goïi Troàng caên laønh saâu daøy Huoáng gì laïi moät loøng Toân troïng vaø cung kính*

*Duøng voøng hoa, höông xoa Vôùi höông boät chieân-ñaøn Loïng baùu, côø phöôùn quyù Cuùng döôøng chaùnh phaùp aáy Töï laøm vaø khuyeân ngöôøi Thaáy nghe sinh tuøy hyû*

*Caùc phöôùc baùo ñaït ñöôïc Roäng lôùn voâ cuøng taän*

*Laønh thay! Thöa Tieân nhaân! Baäc Töø bi chaân thaät*

*Chuùng Thieân töû, Long vöông Cuøng vôùi vua Daï-xoa*

*Taùn thaùn nhö vaäy xong Laïy Tieân roài aån maát.*

Baáy giôø, Boà-taùt Phoå Duõng ñöùng tröôùc Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu- ni, noùi roõ veà vieäc Ñöùc Nhö Lai Lieân Hoa Taïng khen ngôïi coâng ñöùc cuûa chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi nhö vaäy xong, lieàn chaép tay, cung kính baïch:

–Thöa Theá Toân! Neáu laïi coù ngöôøi ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy maø chæ chaép tay cung kính, ñaûnh leã thì seõ ñöôïc söï thieän lôïi lôùn nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Phoå Duõng:

–Phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi aáy coù ñöôïc cuõng voâ löôïng, voâ bieân. Ví nhö Long vöông ôû trong ao Voâ nhieät naõo, nhöng cung ñieän aáy maët

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 2 35

trôøi khoâng chieáu ñeán. Taïi ñoù coù naêm con soâng lôùn, nöôùc ao chaûy ra voâ taän. Neáu nhö coù ngöôøi muoán bieát soá löôïng gioït nöôùc trong ao, oâng cho raèng ngöôøi aáy coù theå bieát ñöôïc chaêng?

Boà-taùt Phoå Duõng baïch:

–Khoâng theå, baïch Theá Toân! Ñöùc Phaät noùi:

–Chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy, coù caùc thieän caên roäng lôùn, khoâng theå so saùnh, cuõng laïi nhö vaäy.

Giaû nhö coù ngöôøi, muoán bieát löôïng coâng ñöùc cuûa phaùp naøy thì daãu traûi qua haøng ngaøn kieáp, cuõng khoâng cuøng taän.

Laïi nöõa, naøy Phoå Duõng! Phaùp naøy saâu xa, khoù hieåu, khoù bieát. Taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai thaûy ñeàu toân troïng. Neáu coù ngöôøi naøo, chæ thính thoï trong khoaûnh khaéc thì lieàn ñöôïc söï lôïi ích roäng lôùn nhö vaäy.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Naêm con soâng lôùn aáy, teân laø gì? Ñöùc Phaät noùi:

–Naêm con soâng lôùn aáy teân laø: soâng Haèng, soâng Teá-ña, soâng Phaï-soâ, soâng Dieâm-maâu-na, soâng Taùn-naïi-ra-baø-nga, ñoù laø naêm con soâng lôùn. Cöù moãi con soâng ñeàu coù naêm traêm con soâng nhoû bao quanh. Nöôùc cuûa nhöõng con soâng naøy, chaûy vaøo bieån caû. Cöù moãi soâng trong naêm con soâng lôùn aáy, laïi coù moät vò ñaïi Long vöông. Teân nhöõng vò aáy laø: Long vöông Hoan Hyû, Long vöông Thöôïng Kha, Long vöông Phaï-haùn-ñeå, Long vöông Töùc-ñaùt-ra Taây-na, Long vöông Phaùp Tö Duy. Nhöõng vò Long vöông nhö vaäy, ñeàu coù moät ngaøn quyeán thuoäc. Khi ôû coõi Dieâm-phuø ñeà thì ñoå möa ngoït ngaøo, laøm cho maàm moäng traêm thöù luùa ñeàu ñöôïc töôi toát, cho ñeán nuùi soâng, khe suoái, röøng ruù, ao raõnh, hoa quaû, caønh laù, goác caây, möa ñeàu röôùi khaép, khoâng ñaâu khoâng coù.

Naøy Phoå Duõng! Neân bieát raèng: Neáu coù chuùng sinh, ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy noùi lôøi baát thieän, sinh taâm khinh cheâ, huûy baùng thì ngöôøi aáy seõ bò toäi baùo voâ löôïng, voâ bieân.

Laïi nöõa, neáu coù chuùng sinh naøo ñoái vôùi chaùnh phaùp naøy, maø duøng lôøi thieän phaùt khôûi söï ngôïi khen thì ngöôøi aáy, ñöôïc phöôùc cuõng

nhieàu voâ löôïng, voâ bieân. Ngöôøi aáy lieàn coù theå thaân caän thieän höõu, ñöôïc thaáy Ñöùc Nhö Lai. Neáu ñöôïc thaáy Phaät taát caû toäi chöôùng lieàn ñöôïc tieâu tröø.

Naøy Phoå Duõng! Ví nhö trong boán ñaïi chaâu coù Thieát Luaân Vöông laøm vua moät chaâu, oai quyeàn huøng maïnh, töï taïi vui söôùng roäng lôùn, laïi thöôøng laøm lôïi ích cho taát caû daân chuùng. Nay chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy, cuõng laïi nhö vaäy. ÔÛ trong coõi Dieâm-phuø-ñeà laøm lôïi ích lôùn cho caùc chuùng sinh. Neáu ai khoâng ñöôïc nghe chaùnh phaùp naøy thì ngöôøi ñoù; khoâng theå thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng chaùnh giaùc, khoâng theå ngoài toøa Sö töû, nôi ñaïo traøng Boà-ñeà, chuyeån ñaïi phaùp luaân, ñaùnh troáng ñaïi phaùp; cuõng laïi khoâng theå nhaäp vaøo coõi Nieát-baøn, phoùng aùnh saùng lôùn, chieáu khaép theá gian.

Boà-taùt Phoå Duõng laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taïi theá giôùi Lieân hoa thöôïng aáy, Ñöùc Nhö Lai Lieân Hoa Taïng ñaõ noùi veà Tieân nhaân; vò naøy, coù theå khieán cho ngöôøi taïo toäi nguõ nghòch ñöôïc dieät heát troïng toäi. Con thaät khoâng bieát vò Tieân aáy ôû quaû vò naøo? Cuùi mong Ñöùc Phaät Töø bi khai thò.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Phoå Duõng! Vò Tieân nhaân aáy ñaõ ñöôïc quaû vò Baát thoaùi chuyeån, khoâng laâu nöõa seõ thaønh töïu chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi.

Boà-taùt Phoå Duõng neân bieát raèng, lôøi noùi cuûa chö Phaät raát thaâm saâu, vi dieäu. Neáu ai nghe chaùnh phaùp naøy, caøng sinh taâm tín ngöôõng vaø thoï trì; thì ngöôøi aáy, seõ thaáy ñöôïc Tieân nhaân, ñoàng thôøi cuõng thaáy haèng haø sa soá saéc töôùng thuø thaéng, vi dieäu cuûa chö Phaät Nhö Lai, ñöôïc chö Phaät thöông yeâu, ñöôïc chö Phaät khen ngôïi, thöôøng ñöôïc an truï trong Tam-muoäi cuûa chö Phaät, neân coù theå thoâng ñaït ñöôïc chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi nhö vaäy.



SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 3 37

# KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI

## QUYEÅN 3

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Phoå Duõng:

–Nay oâng haõy laéng nghe! Ta nhôù thôøi quaù khöù, caùch ñaây voâ löôïng, voâ soá a-taêng-kyø kieáp veà tröôùc ñaõ gaëp möôøi hai caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Baûo Thöôïng. Luùc ñoù, ta tu haïnh boá thí moät caùch duõng maõnh, töùc laø ñem moïi thöù aåm thöïc, y phuïc trang nghieâm toát ñeïp, chaâu baùu, chuoãi ngoïc vaø caùc traøng hoa, höông xoa, cuùng döôøng taát caû chö Phaät. Khi aáy, caùc Ñöùc Nhö Lai ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù, gaëp ñöôïc möôøi taùm caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Baûo Quang. Luùc aáy, ta cuõng tu haïnh boá thí duõng maõnh, cuõng duøng caùc vaät cuùng döôøng nhö vaäy, ñem cuùng döôøng taát caû caùc Ñöùc Phaät aáy. Khi ñoù, caùc Ñöùc Nhö Lai cuõng ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù, ta gaëp ñöôïc hai möôi caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Ñaûnh Sinh. Luùc aáy, ta cuõng tu haïnh boá thí moät caùch duõng maõnh, cuõng duøng caùc vaät cuùng döôøng nhö treân, ñem cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät aáy. Khi ñoù, caùc Ñöùc Nhö Lai cuõng ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù, ta gaëp ñöôïc hai möôi caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø AÅm Quang. Luùc aáy, ta cuõng tu haïnh boá thí duõng maõnh, cuõng duøng caùc vaät cuùng döôøng nhö treân, ñem cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät aáy. Khi ñoù, caùc Ñöùc Nhö Lai cuõng ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù, ñaõ gaëp ñöôïc möôøi saùu caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Voâ Caáu Quang. Luùc ñoù, ta cuõng tu haïnh boá thí duõng maõnh, laøm ñaïi tröôûng giaû voâ cuøng giaøu coù, ta cuõng duøng caùc vaät cuùng döôøng nhö treân, ñem cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät aáy. Khi ñoù, caùc Ñöùc Nhö Lai cuõng ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù, ñaõ gaëp ñöôïc chín möôi laêm caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Naêng Tòch. Luùc ñoù, ta cuõng tu haïnh boá thí duõng maõnh. Ta laøm ñaïi quoác vöông, thöôøng ñem chaùnh phaùp giaùo hoùa daân chuùng ñöôïc töï taïi, an laïc, cuûa caûi voâ löôïng, cuõng ñem caùc vaät cuùng döôøng nhö treân, cuùng döôøng taát caû chö Phaät. Baáy giôø, caùc Ñöùc Nhö Lai cuõng ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù, ta gaëp ñöôïc chín möôi caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Taùc Trang Nghieâm. Luùc aáy, ta cuõng tu haïnh boá thí duõng maõnh. Ta laøm Baø-la-moân coù nhieàu cuûa quyù, moät luùc noï Ta boû heát caùc cuûa caûi ñeå saém caùc vaät cuùng döôøng tuyeät haûo nhö treân, cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät aáy. Khi ñoù, caùc Ñöùc Nhö Lai cuõng ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù, ñaõ gaëp ñöôïc möôøi taùm caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Kim Tieân Nhaân. Luùc ñoù, ta cuõng tu haïnh boá thí duõng maõnh, cuõng duøng caùc vaät cuùng döôøng nhö treân, ñeå cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät aáy. Khi ñoù, caùc Ñöùc Nhö Lai cuõng ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù, ta gaëp ñöôïc möôøi ba caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Caùt Töôøng Quang. Luùc ñoù, ta cuõng tu haïnh boá thí moät caùch duõng maõnh, cuõng duøng caùc vaät cuùng döôøng nhö treân, ñeå cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät aáy. Khi ñoù, caùc Ñöùc Nhö Lai cuõng ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 3 39

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù ñaõ gaëp ñöôïc hai möôi laêm caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Dieäu Hoa. Luùc ñoù, ta môùi phaùt tín taâm, xuaát gia tu ñaïo, thöôøng haønh tinh taán, ñoái vôùi caùc Nhö Lai aáy, ta ñeàu cung kính, vaâng lôøi, cuùng döôøng nhö Toân giaû A-nan ñaõ laøm, khoâng heà sai khaùc. Baáy giôø, caùc Ñöùc Nhö Lai cuõng ñeàu thoï kyù cho ta quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Phoå Duõng! Ta laïi nhôù trong kieáp quaù khöù, ñaõ gaëp ñöôïc möôøi hai caâu-chi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñeàu cuøng moät danh hieäu laø Thaéng Quaùn. Luùc ñoù, ta theo chö Nhö Lai xuaát gia. Khi aáy, caùc chuùng sinh ôû trong coõi Dieâm-phuø- ñeà ñeàu giaøu coù, khoâng coù chuùng sinh naøo bò ngheøo khoå, thieáu thoán. Caùc Ñöùc Phaät aáy, ñaõ xuaát hieän ôû ñôøi, vì caùc chuùng sinh maø tuyeân noùi chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi.

Luùc aáy, ôû choã Ñöùc Nhö Lai ta cung kính toân troïng, vaâng lôøi, cuùng döôøng, ñeå caàu ñöôïc chö Phaät thoï kyù quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Nhöng baáy giôø, caùc Ñöùc Phaät aáy chaúng thoï kyù cho ta. Ta lieàn thöa:

–Baïch chö Phaät Theá Toân! Luùc naøo con môùi ñöôïc thoï kyù? Caùc Ñöùc Phaät traû lôøi:

–Naøy thieän nam! Töø nay, traûi qua a-taêng-kyø kieáp, coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu laø Nhieân Ñaêng, Ñöùc Phaät Theá Toân aáy, seõ thoï kyù cho oâng.

Nghe caùc Ñöùc Phaät aáy noùi xong, ta tu haïnh Boà-taùt caøng theâm tinh taán. Ñeán khi traûi qua a-taêng-kyø kieáp, Ñöùc Nhö Lai Nhieân Ñaêng xuaát hieän ôû theá gian. Luùc ñoù, ta ôû nôi aáy laøm Ma-noa-phaï-ca (*Phaät, Boà-taùt = YÙ Sinh Thaân)*, teân laø Thaéng Vaân, tu caùc phaïm haïnh, nhôø ñöôïc thaáy Ñöùc Phaät aáy neân ta raát vui möøng, cung kính toân troïng, phaùt taâm cho laø hieám coù, ta lieàn ñem baûy nhaùnh hoa sen ñeå cuùng döôøng Ñöùc Phaät vaø nguyeän: Con nguyeän duøng thieän caên naøy, hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai Nhieân Ñaêng ôû trong ñaïi chuùng thoï kyù cho ta:

–Naøy thieän nam! ÔÛ ñôøi vò lai, traûi qua a-taêng-kyø kieáp, oâng seõ

thaønh Phaät hieäu laø Thích-ca Maâu-ni, ñaày ñuû möôøi toân hieäu.

Ngay khi ñöôïc thoï kyù, ta ôû tröôùc Ñöùc Phaät, bay leân hö khoâng cao ñeán möôøi hai caây Ña-la, roài trôû laïi xuoáng ñaát, moät loøng hoan hyû, töùc thì chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Phoå Duõng neân bieát! Ta ôû trong nhöõng soá kieáp nhö vaäy, tu caùc phaïm haïnh, troàng caùc caên laønh, cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät, ñeàu ñöôïc troøn ñaày caùc Ba-la-maät, töï mình ñaõ ñöôïc vieân maõn, laïi khieán cho voâ soá traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha chuùng sinh, ñeàu ñöôïc vieân maõn taát caû caùc phaùp Ba-la-maät nhö vaäy. Ngaøy nay, ta ñaõ ñöôïc thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, vì khaép chuùng sinh tuyeân thuyeát roäng raõi phaùp moân Voâ thöôïng saâu xa vi dieäu. Neáu coù chuùng sinh naøo muoán thaáy chö Phaät, ta lieàn hieän thaân Phaät, ñeå thuyeát phaùp. Neáu coù chuùng sinh naøo, muoán thaáy Boà-taùt, ta lieàn hieän thaân Boà-taùt, ñeå thuyeát phaùp. Neáu coù chuùng sinh naøo, muoán thaáy Duyeân giaùc, ta lieàn hieän thaân Duyeân giaùc, ñeå thuyeát phaùp. Neáu coù chuùng sinh naøo, muoán thaáy Thanh vaên, ta lieàn hieän thaân Thanh vaên ñeå thuyeát phaùp.

Laïi nöõa, neáu ôû coõi trôøi, ta lieàn hieän thaân trôøi ñeå thuyeát phaùp. Neáu ôû coõi ngöôøi, ta lieàn hieän thaân ngöôøi, ñeå thuyeát phaùp. Neáu ôû loaøi roàng, ta lieàn hieän thaân roàng ñeå thuyeát phaùp. Neáu ôû loaøi Daï-xoa, ta lieàn hieän thaân Daï-xoa ñeå thuyeát phaùp. Neáu ôû loaøi quyû, ta lieàn hieän thaân quyû, ñeå thuyeát phaùp. Tuøy theo saéc töôùng cuûa taát caû chuùng sinh trong caùc loaøi, maø ta hieän thaân ñeán coõi ñoù, duøng phöông tieän thieän xaûo, ñeå tuyeân döông dieäu phaùp, khieán cho hoï khoâng sôï haõi, ñeå hoï caøng theâm tin hieåu.

Naøy Phoå Duõng! Vì sao ta phaûi duøng caùc phöông tieän, hieän caùc thöù thaân ñeå thuyeát phaùp nhö vaäy? Vì ñeå cho caùc chuùng sinh, khi nghe phaùp roài thì ôû nôi Thaéng nghóa ñeá ñaït ñöôïc ñaïi Toång trì, quan saùt caùc theá gian, khôûi leân töôûng veà voâ thöôøng, thöôøng suy nghó tu haønh taát caû phaùp thieän ñeå coù theå hoaøn toaøn, lìa caùc taïp nhieãm, laøm cho thieän caên chaân thaät, khoâng bò toån giaûm. Ta luoân luoân duøng caùc phöông tieän aáy, ñeå laøm lôïi ích an laïc cho taát caû chuùng sinh.

Naøy Phoå Duõng! Nhö ñieàu ta noùi treân, chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi naøy coù coâng ñöùc nhö vaäy.

Luùc ñoù, ôû trong hoäi coù ngöôøi sinh nghi, noùi vôùi nhau:

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 3 41

–Quaû baùo cuûa chaùnh phaùp laø höõu hay voâ? Quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà laø khaû ñaéc hay baát khaû ñaéc? Taát caû chuùng sinh laø coù theå ñoä hay khoâng theå ñoä?

Coù ngöôøi noùi:

–Nhö lôøi Phaät noùi; caùc phaùp thaät coù nhaân coù theå sinh ra quaû, quaû chaéc chaén phaûi töø nhaân. Ngöôøi gieo nhaân laønh thì phaùp thieän laøm sao maát?

Coù ngöôøi laïi noùi nhö vaày:

–Caùc phaùp chaúng phaûi coù quaû baùo, cuõng chaúng phaûi laø khoâng coù. Nhaân voán töï khoâng, vaäy laøm gì coù quaû? Nhaân quaû ñaõ khoâng thì sao doái noùi laø coù söï trôû veà?

Naøy Phoå Duõng! Taát caû chuùng sinh taâm haïnh sai bieät, vì saùng toái traùi choáng nhau, neân nhaân quaû môùi töï khaùc.

Neáu ngöôøi chaùnh thuyeát, khôûi leân caùi thaáy chaân thaät, ñoù chính laø kieán laäp chaùnh phaùp. Phöôùc baùo cuûa ngöôøi aáy, nay ta seõ noùi, oâng haõy laéng nghe: “Trong hai möôi kieáp, khoâng sinh ôû chaâu Baéc Caâu-loâ, trong hai möôi laêm kieáp, ñeàu sinh ôû coõi trôøi Tam thaäp tam. Khi quaû baùo trôøi heát roài, vò aáy môùi sinh vaøo traêm ngaøn coõi Phaät, thaáy caùc Ñöùc Phaät, nghe ñöôïc chaùnh phaùp. Vò aáy khoâng coøn thoaùi chuyeån ñoái vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.”

Neáu ngöôøi taø thuyeát, khôûi leân caùi thaáy ñoaïn dieät thì ñoù chính laø keû phaù hoaïi chaùnh phaùp. Nay oâng laïi haõy laéng nghe, ta noùi veà toäi baùo cuûa ngöôøi aáy: “Ngöôøi aáy, töø luùc maïng chung, sinh vaøo ñòa nguïc lôùn, thoï khoå suoát moät kieáp. Nhö vaäy, cöù moät kieáp, laïi moät kieáp, cho ñeán heát taùm kieáp. Cöù moãi laàn sinh laø vaøo moät ñòa nguïc lôùn, chòu thoáng khoå ôû trong taùm ñòa nguïc lôùn nhö vaäy xong, trong chín ngaøn hai möôi taùm kieáp, vaãn ôû trong ba ñöôøng aùc, sinh töû noái tieáp nhau, ñeå thoï laáy söï khoå naõo lôùn. Khi traûi qua soá kieáp aáy xong, tuy ñöôïc laøm thaân ngöôøi, trong moät vaïn saùn ngaøn kieáp, bò cheát ngay trong baøo thai cuûa meï, trong moät vaïn boán ngaøn kieáp, bò khoâng coù löôõi, trong moät vaïn hai ngaøn kieáp laøm keû man di moïi rôï, trong moät vaïn moät ngaøn kieáp luùc sinh ra khoâng coù maét.

Naøy Phoå Duõng! Neân bieát, taát caû chuùng sinh khoâng bao giôø cuøng taän, hoaëc ôû trong coõi naøy, hoaëc ôû coõi khaùc, hoaëc duyeân nôi sinh, hoaëc

duyeân nôi töû, hoaëc thò xöù, hoaëc phi xöù, hoaëc vöøa yù, hoaëc khoâng vöøa yù, ñeàu do taâm taïo taùc, tuøy nghieäp maø phaùt hieän. Hoaëc coù chuùng sinh tu caùc phaùp thieän thì ñöôïc sinh leân coõi trôøi, hoaëc coù chuùng sinh caàu Boà-ñeà, neân tu caùc haïnh nguyeän, hoaëc coù chuùng sinh daàn daàn ñöôïc cöùu caùnh voâ thöôïng tòch dieät. Vì nhaân duyeân aáy, neân chö Phaät Nhö Lai, ñeàu vì voâ soá traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha chuùng sinh, hoaëc ñaõ phaùt taâm hay chöa phaùt taâm, hoaëc Trôøi, Ngöôøi, Roàng, Thaàn… maø thuyeát phaùp ñeå hoùa ñoä, chö Phaät khoâng bao giôø döøng nghæ, duø chæ thôøi gian ngaén.

Baáy giôø, khi Ñöùc Theá Toân ñang thuyeát phaùp, laïi coù taùm vaïn boán ngaøn chuùng Baø-la-moân, chín möôi caâu-chi chuùng ngoaïi ñaïo Ni- kieàn-ñaø, ñaõ cuøng nhau nghò luaän, noùi:

–Hoâm naøy, coù Sa-moân Cuø-ñaøm! ÔÛ treân ñænh Linh thöùu, taïi thaønh Vöông xaù, khaép ñaïi chuùng trong toaøn hoäi naøy, bieát vò aáy noùi nhöõng gì? Nay chuùng ta haõy cuøng nhau ñeán choã vò aáy, ñeå nghò luaän.

Caùc Baø-la-moân ngoaïi ñaïo, cuøng nhau baøn baïc xong, hoï lieàn cuøng vôùi voâ soá quyeán thuoäc, ñi ñeán choã Ñöùc Phaät.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ôû trong hoäi, lieàn phoùng aùnh saùng lôùn vi dieäu, thanh tònh, hy höõu, chieáu khaép ñaïi chuùng.

Luùc aáy, Ñaïi Boà-taùt Töø Thò, lieàn töø toøa ñöùng daäy, baøy aùo vai phaûi, quyø goái phaûi xuoáng ñaát, chaép tay cung kính, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaâu phaûi voâ côù, maø Ñöùc Theá Toân phoùng ra luoàng aùnh saùng naøy. Nay trong ñaïi chuùng naøy, ñeàu muoán ñöôïc nghe vaø bieát veà vieäc aáy. Cuùi mong Ñöùc Phaät Töø bi giaûi thích cho chuùng con.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! OÂng neân bieát, hieän taïi trong hoäi naøy coù voâ löôïng chuùng ñeàu ñeán taäp hoäi.

Boà-taùt Töø Thò laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá Toân noùi nhöõng chuùng naøo? Hoaëc chuùng loaøi trôøi chaêng? Hay chuùng loaøi ngöôøi? Hoaëc chuùng Long thaàn Daï- xoa… chaêng?

Ñöùc Phaät baûo:

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 3 43

–Naøy Töø Thò! Nhö lôøi Boà-taùt noùi, nhöõng chuùng nhö vaäy ñeàu ñaõ ñeán taäp hoäi. Nay laïi coù theâm caùc chuùng Baø-la-moân, ngoaïi ñaïo, Ni- kieàn-ñaø cuõng vaøo trong hoäi naøy, ñeå nghò luaän vôùi ta. Khi ñieàu phuïc hoï xong, ta seõ thuyeát phaùp cho hoï, nhö chö Phaät thöôøng laøm. Luùc aáy, taùm vaïn boán ngaøn Baø-la-moân, chín möôi ngaøn caâu-chi ngoaïi ñaïo chuùng Ni-kieàn-ñaø, thaûy ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Töø Thò! Laïi coù moät vaïn taùm ngaøn caâu-chi chuùng Long vöông, ñi vaøo trong hoäi nghe ta thuyeát phaùp xong, cuõng ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Laïi coù saùu vaïn caâu-chi chuùng Thieân töû Tònh Quang, ba vaïn hai ngaøn caâu-chi chuùng Thieân ma, moät vaïn hai ngaøn caâu-chi chuùng A-tu-la, caùc chuùng nhö vaäy, ñeàu vaøo trong hoäi ñeå thính thoï chaùnh phaùp.

Laïi coù caùc quoác vöông cuûa chö Thieân; ñoù laø vua Hoan Hyû, vua Dieäu Hyû, vua Toái Thöôïng Hyû, vua Nhaân Tieân, vua Tònh Quaân, vua Phaïm AÂm, vua Thieän Tueä, vua AÙi Quaân, vua Hyû Quaân, vua Dieäu Saéc, vua Thaéng Quaân, vua Taêng Tröôûng. Nhö vaäy, caû thaûy naêm traêm ñaïi quoác vöông, moãi vò ñeàu coù moät ngaøn caâu-chi quyeán thuoäc ñi theo, ñeàu ñi vaøo hoäi ñeå thính thoï chaùnh phaùp; taát caû ñeàu truï vaøo taâm kieân coá Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Naøy Töø Thò! Do nhaân duyeân ñoù, neân ta phoùng luoàng aùnh saùng

naøy.

Boà-taùt Töø Thò nghe Ñöùc Phaät noùi veà ñaïi chuùng taäp hoäi nhö vaäy

taïi ñaây, ôû trong chuùng thieân, Nhaân phi nhaân, coù ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Coù ngöôøi nghe chaùnh phaùp thì sinh taâm tín thoï, sinh ñaïi hoan hyû, laïy döôùi chaân Ñöùc Phaät xong, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng, lieàn ôû trong hoäi aån thaân.

Khi aáy, caùc Baø-la-moân, ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-ñaø, Taû-ra-ca-ba-lò- moät-nha-nhaï-ca, hoaëc trôøi, hoaëc roàng, cho ñeán naêm traêm ñaïi quoác vöông, ñeán choã Ñöùc Phaät xong, tuøy theo söï tu kính cuûa mình maø moãi ngöôøi ngoài xuoáng moät beân.

Baáy giôø, ôû phöông Ñoâng, coù ba vaïn caâu-chi chuùng Ñaïi Boà-taùt, phöông Ñoâng nam cuõng gioáng nhö vaäy. Phöông Nam, coù naêm vaïn caâu-chi chuùng Ñaïi Boà-taùt, phöông Taây nam cuõng laïi nhö vaäy. Phöông

Taây, coù saùu vaïn caâu-chi chuùng Ñaïi Boà-taùt, phöông Taây Baéc cuõng gioáng nhö vaäy. Phöông Baéc, coù taùm vaïn caâu-chi chuùng Ñaïi Boà-taùt, phöông Ñoâng baéc cuõng gioáng nhö vaäy. Phöông Treân, coù möôøi vaïn caâu-chi chuùng Ñaïi Boà-taùt, phöông Döôùi, coù chín vaïn caâu-chi chuùng Ñaïi Boà-taùt. Caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt ôû möôøi phöông nhö vaäy, vò naøo cuõng ñaõ vieân maõn möôøi Ñòa, tuøy theo choã ôû cuûa mình, maø ñi vaøo trong hoäi cuûa Phaät. Khi ñeán choã, Ñöùc Phaät xong, caùc vò ñeàu laïy döôùi chaân Phaät, roài ngoài qua moät beân.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Phoå Duõng:

–Naøy Phoå Duõng! Nay Boà-taùt laïi ñeán möôøi phöông theá giôùi tuyeân thò cho caùc chuùng Boà-taùt vaø noùi nhö vaày: Hoâm nay, Ñöùc Nhö Lai seõ tuyeân thuyeát chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi cho caùc chuùng sinh, khieán cho Boà-taùt taát caû möôøi phöông, chaép tay ñaûnh leã, sinh taâm tuøy hyû.

Khi aáy, Boà-taùt Phoå Duõng vaâng theo Thaùnh chæ cuûa Phaät lieàn ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Theá Toân, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng, boãng ôû trong hoäi, aån thaân ñi khaép möôøi phöông theá giôùi, tuøy theo töøng phöông maø phaùt trieån aâm thanh lôùn vaø xöôùng leân:

–Hieän nay, Ñöùc Nhö Lai Thích-ca Maâu-ni, ôû theá giôùi Ta-baø seõ tuyeân thuyeát chaùnh phaùp Ñaïi taäp hoäi cho caùc chuùng sinh.

Boà-taùt xöôùng leân ba laàn nhö vaäy.

Baáy giôø chö Phaät vaø caùc Boà-taùt ôû möôøi phöông, nghe lôøi aáy, neân ñeàu khen ngôïi:

–Laønh thay, laønh thay! Ñöùc Nhö Lai Thích-ca Maâu-ni thöôøng ban söï an laïc, lôïi ích cho caùc chuùng sinh vaø hoï khen ngôïi Boà-taùt Phoå Duõng coù theå tuyeân döông Phaät söï ôû möôøi phöông theá giôùi.

Boà-taùt Phoå Duõng ñi khaép möôøi phöông theá giôùi tuyeân thò cho caùc Ñaïi Boà-taùt xong, trong khoaûng thôøi gian nhö khaûy moùng tay lieàn trôû veà quoác ñoä naøy, ñöùng tröôùc Ñöùc Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân roài lui veà ngoài moät beân.

Khi aáy coù boán vò vua Thaàn gioù, ôû boán höôùng ñi vaøo trong hoäi. Caùc caûnh giôùi, hôn moät traêm do-tuaàn, khaép thaønh Vöông xaù, ñöôïc caùc vò aáy ñeàu laøm cho thanh tònh, khoâng coù caùc caáu ueá. Thieân chuû Ñeá Thích caàm chaøy Kim cang böôùc vaøo trong hoäi; caùc ma, ngoaïi ñaïo

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 3 45

boãng nhieân thaáy möôøi phöông theá giôùi, ôû trong hö khoâng, phuû ñaày moät lôùp maây thôm, ñoå moät traän möa höông thôm ngaït ngaøo; vôùi traàm thuûy, chieân-ñaøn, cuõng khoâng theå ví duï ñöôïc.

Laïi coù möa caùc hoa trôøi, ñoù laø hoa Öu-baùt-la, hoa Caâu-maãu-na, hoa Boân-noa-lôïi-ca… ñuû caùc thöù dieäu hoa, truï treân khoâng trung, bieán thaønh caùi loïng hoa.

ÔÛ treân Ñöùc Phaät, bieán thaønh taùm vaïn boán ngaøn laàu gaùc, cöù moãi laàu gaùc ñeàu laøm baèng baûy baùu, pha troän ñuû maøu, trang nghieâm thuø thaéng.

ÔÛ treân khoâng trung, coøn hieän ra voâ löôïng, voâ bieân baûo toøa lôùn, cöù moãi toøa, ñeàu coù Ñöùc Phaät ngoài treân, ñang tuyeân noùi dieäu phaùp cho chuùng sinh. Khi aáy, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy chaán ñoäng saùu caùch.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phoå Duõng chaép tay cung kính, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì, maø treân hö khoâng hieän töôùng toát hy höõu naøy; maët ñaát boãng nhieân chaán ñoäng nhö vaäy. Cuùi mong Ñöùc Phaät Töø bi noùi cho con bieát.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Phoå Duõng! Hoâm nay, möôøi phöông caùc Ñaïi Boà-taùt vaø haøng Trôøi, Ngöôøi, Long thaàn thaûy ñeàu vaân taäp ôû trong hoäi naøy. Nay ta, seõ tuyeân noùi chaùnh phaùp cho hoï nghe. Laïi nöõa, ta cuõng seõ vì caùc ngoaïi ñaïo, phaù tröø taâm taø cho hoï, khieán hoï trôû veà vôùi chaùnh kieán. Do nhaân duyeân ñoù neân hieän ra ñieàm laønh naøy.

Phoå Duõng! OÂng neân bieát! Caùc keû phaøm phu, tuy ñöôïc gaëp Ñöùc Nhö Lai, Baäc ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc xuaát hieän ôû theá gian nhöng ñoái vôùi saéc töôùng thuø dieäu cuûa Phaät khoâng theå khôûi taâm toân troïng, sinh töôûng khoù gaëp. Giaû nhö coù ñöôïc nghe Phaät tuyeân noùi chaùnh phaùp, cuõng khoâng theå y theo phaùp maø tu haønh, laïi sinh ra söï chaáp töôùng, khôûi ra taâm ngaõ maïn. Taïm thôøi maø ñöôïc nghe thì löøa doái cho laø bieát nhieàu, khôûi tö töôûng cho laø deã ñöôïc, roài nghi hoaëc, khoâng tin vaø noùi nhö vaày: Nhö lôøi Phaät daïy, hoaëc nhö Kheá kinh, hoaëc nhö Kyø-daï, töø xöa, ta khoâng nghe bieát ñaõ noùi gì, nay ta khoâng theå thính thoï, ghi nhôù. Ta ñoái vôùi caùc phaùp ñeàu ñaõ hieåu roõ heát. Ngöôøi aáy vì taâm meâ hoaëc buoâng lung theo söï ngu si cuûa mình,

choáng laïi phaùp Phaät, taïo nghieäp toäi, töï taïo kinh saùch, tuyeån taäp nghóa lyù, ôû trong theá gian, hoï chính thöùc noùi nhö vaày: Ta ñaõ taïo laäp trí thieän xaûo naøy, laïi khuyeán khích cho ngöôøi khaùc tu taäp. Tuy chính ta ñaõ taïo ra kinh ñieån, khuyeán khích ngöôøi khaùc tu taäp, duø coù laøm ñuû caùc thöù phöông tieän, cuoái cuøng cuõng khoâng theå khieán cho moät Boå-ñaëc-giaø-la naøo ñöôïc söï lôïi laïc; ôû trong nhieàu ñôøi, töï hoaïi thaân mình. Do nhaân duyeân nghieäp aáy, neân khi maïng chung, phaûi chòu söï khoå naõo lôùn.

Naøy Phoå Duõng! Caùc ngoaïi ñaïo naøy, taâm sinh meâ hoaëc, sinh kieán baát chaùnh, neân khoâng theå giaûi thoaùt. Gioáng nhö loaøi chim, thuù luùc coøn non, loâng caùnh chöa sinh, laøm sao coù theå bay ñöôïc. Ngöôøi naøo cho raèng, noù vaãn bay ñöôïc thì ñoù laø löøa doái. Boïn ngoaïi ñaïo naøy, neáu khoâng hoài taâm trôû veà vôùi chaùnh phaùp cuûa Phaät thì hoï laøm sao coù theå ñaït ñöôïc Nieát-baøn thanh tònh cöùu caùnh voâ thöôïng! Hoï thöôøng töï chaáp, laø Nieát-baøn cuõng hö voïng. Vì sao? Vì boïn ngoaïi ñaïo naøy taïo nhaân baát chaùnh, khôûi sinh giôùi caám thuû, phaù hoaïi töï thaân, ñoaïn dieät chaùnh phaùp, chaáp ngaõ kieán moät caùch kieân coá, neân khoâng theå naøo giaûi thoaùt ñöôïc. Cho duø, hoï coù ñöôïc thaân ngöôøi ñi nöõa vaãn khoâng ñöôïc quaû baùo toát. Laøm sao coù theå ñaït ñöôïc Nieát-baøn thanh tònh thaät söï; trong khi, ñoái vôùi töï thaân vaãn chöa coù theå hieåu bieát töø ñaâu sinh ñeán ñaây vaø seõ ñi veà ñaâu? Sinh dieät luoáng doái, thoï caùc khoå naõo, taêng theâm ñöôøng aùc, khoâng luùc naøo döøng nghæ. Ta quaùn thaáy hoï nhö vaäy neân caøng theâm thöông xoùt.

Ñöùc Theá Toân noùi lôøi aáy xong, baûo caùc ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-ñaø:

–Caùc ngöôi neân bieát! Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà coù haït baûo chaâu lôùn khoâng ai coù theå gìn giöõ, tuøy yù söû duïng ñöôïc. Choã tuyeân noùi cuûa ta laø ñaïi phaùp tuï; neáu coù ai mong caàu, ta khoâng bao giôø tieác laãn. Neáu caùc ngöôi coù nghi hoaëc, hy voïng mong caàu thì cöù tuøy yù maø hoûi. Nhö Lai vôùi loøng ñaïi Bi seõ phaân bieät khai thò cho taát caû.

Baáy giôø, caùc ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-ñaø ñeàu töø choã ngoài ñöùng daäy, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, hoûi:

–Thöa Theá Toân! Ñöùc Phaät luoân luoân ñoä caùc chuùng sinh, khieán hoï ra khoûi luaân hoài. Taïi sao chuùng sinh vaãn sinh dieät lieân tuïc khoâng luùc naøo giaùn ñoaïn? Ñoái vôùi vieäc naøy, chuùng toâi khoâng theå hieåu roõ,

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 3 47

mong Theá Toân tuyeân thuyeát cho.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân ôû trong hoäi, lieàn noùi vôùi Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

–Nay caùc ngoaïi ñaïo ôû trong hoäi naøy, nhôø aùnh saùng oai thaàn cuûa ta chieáu dieäu, neân daàn daàn coù theå khai hieåu, maëc aùo giaùp tinh taán, chaám döùt ñöôïc taâm nghi hoaëc, neân môùi coù theå duøng nghóa naøy, ñeå hoûi Ñöùc Phaät Theá Toân. Naøy Döôïc Vöông Quaân! Taát caû chuùng sinh, ñaïi khaùi coù hai loaïi: Moät laø sinh laâu, hai laø môùi sinh. Ví nhö coù ngöôøi giaøu sang töï taïi, boãng moät hoâm, laáy nöôùc goäi ñaàu roài duøng y phuïc thöôïng dieäu, saïch seõ ñeå trang söùc, roài ñi ra khoûi nhaø. Luùc aáy coù moät ngöôøi ngheøo thaáy, anh ta maø trong loøng raát sung söôùng. Ngöôøi ngheøo ñoù lieàn trôû veà nhaø mình laïi goäi ñaàu vaø laáy boä y phuïc vöøa maëc giaët giuõ cho thaät saïch. Ngöôøi ngheøo aáy, tuy duøng raát nhieàu nöôùc, ñeå giaët quaàn aùo cuõ cuûa mình nhöng chæ nhoïc söùc, maø cuoái cuøng, cuõng vaãn khoâng theå laøm cho boä y phuïc môùi ñeïp ñöôïc.

Taát caû chuùng sinh, vôùi keû sinh laâu thì cuõng gioáng nhö ngöôøi ngheøo aáy; tuy ra söùc giaët boä y phuïc cuõ cuûa mình, vaãn khoâng theå laøm cho noù traéng saïch ñöôïc. Hoaëc keû môùi sinh thì nhö ngöôøi giaøu coù aáy, maëc boä y phuïc môùi chöa dính buïi dô.

Baáy giôø, caùc Baø-la-moân ngoaïi ñaïo, Ni-kieàn-ñaø nghe Ñöùc Phaät noùi lôøi aáy xong, lieàn baïch:

–Theá naøo laø môùi sinh? Theá naøo laø sinh laâu? Ñöùc Phaät noùi:

–Chuùng sinh thoï khoå lieân tuïc, troâi laên trong saùu ñöôøng neân noùi laø sinh laâu. Vì sao? Vì caùc chuùng sinh aáy, ôû trong saùu ñöôøng, khoâng sinh ra söï nhaøm chaùn, khoâng caàu giaûi thoaùt.

Khi aáy, hoï laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät noùi chuùng sinh soáng laâu trong luaân hoài, chòu caùc söï khoå naõo, khoâng theå giaûi thoaùt. Coøn chuùng sinh môùi sinh thì nhö theá naøo? Mong Ñöùc Phaät chæ roõ.

Khi hoï hoûi nhö vaäy xong, boãng nhieân coù chín möôi boán ngaøn caâu-chi Ma-noa-phaï-ca ñi vaøo trong hoäi, ñeán tröôùc Ñöùc Theá Toân, nhöng khoâng cuùi ñaàu kính leã, cuõng chaúng hoûi han gì, chæ im laëng ñöùng ñoù. Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thaáy vieäc aáy, lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì nhaân duyeân gì, nay boïn ngöôøi naøy laïi ñi vaøo trong hoäi cuûa Phaät, ñaõ khoâng kính leã laïi chaúng hoûi han gì, vieäc naøy laø theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo Döôïc Vöông Quaân:

–Caùc Ma-noa-phaï-ca naøy, laø nhöõng keû môùi sinh, neân ñoái vôùi Phaät Theá Toân, chöa coù gì ñeå hoûi.

Khi aáy caùc Ma-noa-phaï-ca lieàn noùi nhö vaày:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con laø nhöõng keû môùi sinh. Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Caùc ngöôi môùi sinh, nhö maët trôøi môùi moïc, aùnh saùng toûa khaép bao truøm taát caû, voâ löôïng chuùng sinh thaûy ñeàu chieâm ngöôõng. Caùc ngöôi töø laâu, ñoái vôùi Phaät ñaïo, taâm ñaõ thaønh thuïc, caùc phaùp cuûa Boà-taùt, töø xöa ñaõ thoâng ñaït. Tuy goïi laø môùi sinh, maø töø laâu ñaõ tu taäp.

Baáy giôø, chín möôi boán ngaøn caâu-chi Ma-noa-phaï-ca môùi sinh, thaûy ñeàu bay leân hö khoâng, roài töø treân hö khoâng xuoáng ñaát, ai cuõng ñöôïc vieân maõn möôøi Ñòa.

Baáy giôø, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân chaép tay cung kính, sinh taâm hy höõu, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc chuùng sinh aáy ñöôïc lôïi ích lôùn, töø laâu ñaõ chaám döùt voøng luaân hoài khoå naõo, ñaày ñuû söï tinh taán lôùn, ñoù goïi laø môùi sinh. Hoâm nay, thaáy Phaät chæ trong khoaûnh khaéc lieàn ñöôïc giaûi thoaùt.

Trong chuùng caùc Baø-la-moân, ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-ñaø, coù ngöôøi bò muø, nhôø nghe ñöôïc phaùp, boãng thaáy ñöôïc aùnh saùng, ñeàu ñöôïc thaáy saéc töôùng ñaëc bieät toát ñeïp cuûa Ñöùc Phaät. Khi ñaõ thaáy ñöôïc töôùng Phaät hoï ñeàu noùi:

–Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc laø baäc thaày Toái thaéng, chuùng con xin quy y ngaøi.

Hoï lieàn ñöùng daäy, chaép tay, sinh taâm tònh tín, baïch Phaät:

–Hoâm nay chuùng con ñöôïc thaáy Ñöùc Theá Toân. Ñöùc Phaät noùi:

–Caùc ngöôi cuõng neân xem laïi cho kyõ, quan saùt saéc töôùng thuø

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 3 49

thaéng vi dieäu cuûa Phaät Nhö Lai. Caùc ngöôi neân bieát, hoâm nay, naêng löïc thieän caên caùc ngöôi, ñaõ ñöôïc thaønh thuïc, neân môùi ñöôïc thaáy Theá Toân, laïi ñöôïc nghe phaùp Ñaïi taäp hoäi.

Caùc ngöôøi ngoaïi ñaïo ñui muø ñöôïc lôïi naøy, neân sinh taâm raát vui möøng, thaûy ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.

Khi aáy, caùc Baø-la-moân, ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-ñaø ôû trong hoäi, nghe Ñöùc Phaät thuyeát phaùp cuõng ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà- ñeà, chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, vieân maõn möôøi Ñòa vaø lieàn chöùng thaønh chuùng Ñaïi Boà-taùt. Hoï bay leân hö khoâng cao ñeán baûy caây Ña-la, ôû trong khoâng trung hieän caùc thöù thaàn thoâng bieán hoùa, hoï laïi hoùa ra caùc thöù voøng hoa, chuoãi ngoïc, duø loïng, côø phöôùn, laàu gaùc baûy baùu hieän ôû treân Ñöùc Phaät, ñeå cuùng döôøng Phaät. Hoï ñeàu nghó: Nay thaân naøy cuûa ta, töø trí Phaät sinh ra, töø chaùnh phaùp sinh ra, taát caû Nhö Lai, chính laø choã trôû veà chaân thaät. Hoï nghó nhö vaäy xong, töø treân khoâng trung ñi xuoáng, ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Theá Toân, roài lui veà ngoài moät choã.

Baáy giôø, trong hoäi, coù voâ soá traêm ngaøn Thieân töû, thaáy ñöôïc vieäc naøy, lieàn noùi keä:

*Phaät laø ñaïi Sa-moân Ñöôïc thieän lôïi toái thöôïng Vôùi taát caû theá gian*

*Toái toân khoâng ai baèng Nguyeän löïc Tam-ma-ñòa Thaûy ñeàu ñöôïc ñaày ñuû Taát caû phaùp thaéng nghóa Khoâng ai maø khoâng bieát Taát caû loaïi chuùng sinh Voâ thæ, luaân hoài khoå*

*Phaät phöông tieän thieän xaûo Khieán taát caû giaûi thoaùt Ngoaïi ñaïo Baø-la-moân*

*Ñeàu ñöôïc lôïi laïc lôùn.*



# KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI

## QUYEÅN 4

Baáy giôø Ñaïi Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân töø toøa ñöùng daäy, caøng theâm cung kính, quyø goái, ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Theá Toân. Ñaûnh leã xong, lieàn chaép tay, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì maø caùc Boà-taùt naøy, coù theå hieän caùc thaàn bieán ôû treân hö khoâng, hieän caùc saéc töôïng ôû tröôùc Ñöùc Nhö Lai?

Ñöùc Phaät baûo:

–Haõy laéng nghe! Naøy Döôïc Vöông Quaân! Caùc thieän nam naøy, ñaõ ñöôïc taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai thaâu nhaän. Khoâng laâu nöõa, hoï seõ ñöôïc quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, ngoài treân phaùp toøa lôùn, chuyeån phaùp luaân vi dieäu, duøng aùnh saùng phaùp chieáu khaép quaàn sinh. Do nhaân duyeân ñoù, neân hoï coù theå laøm caùc bieán hoùa aáy.

Baáy giôø Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi baïch Phaät:

–Nhö chö Phaät Theá Toân ôû trong moïi luùc luoân ñoä thoaùt voâ soá chuùng sinh trong ba coõi, nhöng vì sao, caùc chuùng sinh aáy, vaãn khoâng cuøng taän?

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Döôïc Vöông Quaân! Ví nhö coù ngöôøi, duøng caùc haït luùa maïch, luùa mì ñeå gieo troàng, taát caû haït gioáng ñeàu ñöôïc phaân loaïi, khoâng coù xen taïp. Sau ñoù ñuùng thôøi, caùc haït gioáng aáy thaûy ñeàu thaønh thuïc. Ngöôøi aáy lieàn theo thöù lôùp maø gaët haùi, ñaây laø luùa mì, hoaëc ñaây laø luùa maïch, cuõng khoâng bò xen loän. Nhö vaäy daàn hoài, gaët xong laïi gieo, gieo xong laïi gaët; khoâng bao giôø döùt.

Naøy Döôïc Vöông Quaân! Caùc chuùng sinh aáy, cuõng laïi nhö vaäy. Do nhaân duyeân nghieäp löïc, neân tung raûi caùc chuûng töû hoaëc thieän hoaëc aùc, khoâng coù xen taïp; sau khi thaønh thuïc phaûi nhaän laáy caùc quaû

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 51

baùo cuõng khoâng xen taïp. Sinh caøng laïi sinh, nhö vaäy cuõng khoâng cuøng taän.

Naøy Döôïc Vöông Quaân! Neáu coù ngöôøi tu haïnh Boà-taùt, coù theå tung raûi taát caû haït gioáng phaùp thieän, haït naøo cuõng thaønh thuïc; khi ñaõ thaønh thuïc, lieàn coù theå sinh ra taát caû phaùp thieän, phaùp thieän ñaõ sinh thì lieàn sinh ñaïi hoan hyû, öa thích phaùp Phaät. Haït gioáng phaùp thieän aáy, tuy traûi qua nhieàu kieáp, vaãn khoâng theå hö hoaïi.

Naøy Döôïc Vöông Quaân! Neân bieát ñoù laø Boà-taùt môùi phaùt taâm, taát caû phaùp thieän maø hoï ñaït ñöôïc ñoù, tích taäp söï thaáu ñaït vaø caøng taêng theâm söï thaéng ích. Tuy nhöõng ñieàu thaáy trong moäng maø vaãn coù khaû naêng lìa caùc söï sôï haõi. Vì sao? Vì taát caû nghieäp chöôùng ñeàu ñaõ ñöôïc thanh tònh, khoâng taïo phaùp aùc, neân xa lìa caùc khoå naõo; duø caûnh aùc hieän ra tröôùc maët, vaãn khoâng theå lay ñoäng ñöôïc hoï. Neáu ôû trong moäng, thaáy ñoáng löûa lôùn, aùnh saùng cöïc maïnh; Boà-taùt thaáy roài, vaãn khoâng sinh taâm sôï haõi. Vì sao? Vì caùc thöù cuûi phieàn naõo ñaõ bò löûa trí tueä ñoát chaùy, neân khoâng theå laøm meâ loaïn. Laïi ôû trong moäng, thaáy coù nöôùc lôùn, nhöng nöôùc aáy khoâng thanh khieát, hoaøn toaøn oâ tröôïc; Boà- taùt thaáy vaäy, nhöng vaãn khoâng sinh taâm sôï haõi. Vì sao? Vì ñaõ döùt saïch heát caùc nghieäp ñaõ taïo. Gioáng nhö traâu boø ñaõ côûi boû goâng aùch, neân ñöôïc töï do. Laïi nöõa, neáu trong moäng, thaáy caàm dao beùn nhoïn töï chaët ñaàu mình, chaët ñaàu ngöôøi khaùc. Luùc aáy, Boà-taùt vaãn khoâng sinh taâm sôï haõi. Vì sao? Vì tham saân si laø caên baûn trong caùc phieàn naõo, Boà-taùt ñaõ ñoaïn tröø chuùng neân khoâng coøn sôï haõi.

Naøy Döôïc Vöông Quaân! Boà-taùt môùi phaùt taâm aáy, ñoái vôùi saùu neûo luaân hoài ñaõ ñöôïc giaûi thoaùt, nhöng laïi ôû trong ñoù, tuøy thuaän thoï sinh. Ñoù laø do Boà-taùt duøng söùc phöông tieän, thò hieän hoùa ñoä taát caû chuùng sinh, nhöng kyø thaät, Boà-taùt thöôøng sinh trong caùc coõi thanh tònh cuûa chö Phaät, ñöôïc taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai thaâu nhaän.

Naøy Döôïc Vöông Quaân! Nay oâng neân bieát, ôû ñôøi maït theá sau naøy; neáu coù chuùng sinh phaùt taâm hoài höôùng Boà-ñeà, töùc laø ñaõ ñöôïc an truï vaøo trí cuûa taát caû Phaät, ñöôïc thaáy phaùp thieän vieân maõn cuûa chö Phaät, vónh vieãn khoâng coøn sinh taâm nghi hoaëc nöõa.

Naøy Döôïc Vöông Quaân! Trong voâ soá traêm ngaøn caâu-chi na-do- tha kieáp, ta ñaõ sieâng tu haønh khoå haïnh, tu caùc phaùp thieän; ñoái vôùi taát

caû phaùp hieåu roõ töï taùnh, lieàn ñöôïc thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Ta ñaõ ñöôïc vieân maõn, laïi duøng trí tueä phöông tieän thieän xaûo, roäng thuyeát caùc phaùp, khieán cho caùc chuùng sinh ñöôïc sinh trong coõi thanh tònh cuûa chö Phaät, ñöôïc thoï nhaän söï dieäu laïc thuø thaéng; coù theå roõ bieát caùc phaùp dieät ñaïo, roõ bieát caùc phaùp caên baûn thaéng dieäu, roõ bieát phaùp thieän xöù thaéng dieäu, roõ bieát phaùp thaàn thoâng thaéng dieäu, roõ bieát phaùp tòch dieät thieän xöù thaéng dieäu.

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Noùi dieät nghóa laø gì? Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñoù laø phaùp xöù. Ñöùc Phaät hoûi:

–Phaùp xöù laø gì?

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân ñaùp:

–Phaùp xöù laø hai phaùp tinh taán vaø trì giôùi. Neáu ñaõ phaùt khôûi, hoaëc chöa phaùt khôûi, giôùi haïnh ñaày ñuû goïi laø phaùp taïng.

Baïch Theá Toân! Caùc phaùp töø phaùp taïng naøy sinh ra. Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Döôïc Vöông Quaân! OÂng ñaõ ôû tröôùc Ñöùc Nhö Lai maø coù theå ñaùp ñöôïc nghóa naøy.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chö Phaät Nhö Lai vì nghóa gì maø xuaát hieän ôû theá gian?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Chö Phaät xuaát hieän, vì muoán khieán cho caùc chuùng sinh ñöôïc ñaày ñuû söï trì giôùi vaø ña vaên; khieán cho hoï ñeàu bieát roõ choã an laïc thuø thaéng vi dieäu; khieán cho hoï thoâng ñaït, ñeå höôùng vaøo taát caû phaùp moân thaéng dieäu. Ñaõ vaøo ñöôïc phaùp moân naøy roài, lieàn coù theå roäng tu taát caû phaùp thieän, duøng söùc phöông tieän ñeå taêng tröôûng thieän caên; ñoái vôùi dieäu phaùp toái thaéng cuûa theá vaø xuaát theá ñeàu ñöôïc thoâng ñaït.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø phaùp xuaát theá? Ñöùc Phaät baûo:

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 53

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Phaùp xuaát theá laø phaùp Nieát-baøn. Neáu ai hieåu ñöôïc töï taùnh caùc phaùp, töùc laø hieåu roõ thaéng phaùp Nieát- baøn. Caùc phaùp aáy töùc laø chaùnh phaùp uaån. Neáu ñoái vôùi phaùp aáy, maø bieát nhö thaät, chöùng nhö thaät thì ngöôøi aáy, laø baäc nhaát trong phaùp xuaát theá.

Naøy Döôïc Vöông Quaân! Caùc loaïi Dò sinh ñoái vôùi phaùp thaâm dieäu cuûa Phaät Theá Toân, maø töï mình khoâng tin, ñeå höôùng veà tu taäp, cuõng khoâng coù khaû naêng khuyeân baûo ngöôøi khaùc. Caùc Dò sinh aáy, khi thaân hoaïi maïng chung, chaúng coù phaùp thieän ñeå nöông töïa.

Naøy Döôïc Vöông Quaân! Nay oâng haõy laéng nghe! Ta nhôù thuôû xöa, coù moät thöông nhaân vì muoán caàu lôïi, anh ta möôïn moät ngaøn löôïng vaøng ñeán nöôùc khaùc ñeå mua baùn. Cha meï anh ta vì thöông nhôù con, neân baûo anh ta: Naøy con! Caùc vaøng baïc chaâu baùu naøy, khoâng phaûi laø vaät sôû höõu cuûa mình; neáu töï mang ñi, hoaëc coù luùc bò taùn maát thì khoå naõo caøng taêng, veà sau, con coù hoái haän cuõng chaúng ích gì.

Luùc aáy, ngöôøi con laïi sinh töùc giaän, khoâng theøm nghe lôøi noùi ñoù, vaãn mang soá vaøng aáy, ñi qua nöôùc khaùc. Khi ñaõ ñeán nöôùc khaùc, thôøi gian chöa bao laâu, maø soá vaøng anh ta mang theo ñaõ maát heát, laïi chaúng tìm kieám ñöôïc gì, daàn daàn anh ta khoâng theå ôû laïi ñöôïc nöõa, anh ta lieàn hoái haän vaø voâ cuøng ñau khoå. Sau ñoù, trôû veà nöôùc nhöng anh ta khoâng veà nhaø. Vì söï khoå naõo, do maát cuûa neân anh ta sinh beänh naëng.

Cha meï anh ta bieát anh ta ñaõ trôû veà, nhöng khoâng daùm veà nhaø, hoï laïi bieát soá vaøng baïc chaâu baùu, anh ta mang theo ñaõ maát saïch, neân hoï öu saàu, meâ muoäi vaø thaàm noùi vôùi nhau: Noù chaúng phaûi laø con cuûa chuùng ta. Noù laø thaèng ñaïi aùc, ñaõ phaù hoaïi gia toäc cuûa ta, khieán cho taát caû moïi ngöôøi ñeàu phaûi ngheøo khoå. Noù laïi laøm cho ngöôøi khaùc oaùn haän, ñaâu coøn choã naøo ñeå nöông töïa? Nay chuùng ta phaûi laøm caùch gì ñeå thoaùt khoûi söï khoå naøy?

Khi ñoù, cha meï anh ta vì saàu khoå, chaùn naûn khoâng thích soáng neân muoán töï vaãn. Khi ngöôøi thöông nhaân nghe cha meï mình bò ñau khoå nhö vaäy, lieàn trôû veà nhaø, höôùng veà cha meï ngheïn ngaøo maø ñöùng im.

Cha meï anh ta boãng thaáy con mình trôû veà, hoï lieàn queân heát söï töùc giaän tröôùc vaø cuøng noùi: Vì sao con cuûa ta coù theå bò söï beänh khoå naøy. Ta nghe vieäc vöøa qua, sôï con bò maát maïng. Nay con ñaõ veà, laøm vôi noãi saàu lo cuûa chuùng ta.

Baáy giôø, ngöôøi con thöa vôùi cha meï: Thaâm taâm cuûa con ñau khoå nhö vaày, söï ñau ñôùn böùc baùch töøng boä phaän trong cô theå, nhö ngöôøi saép cheát. Vì sao? Ngay baây giôø, maét con khoâng muoán thaáy, tai khoâng muoán nghe, taâm thöùc meâ môø, caùc khoå doàn laïi, laøm sao cha meï coù theå cöùu giuùp con ñöôïc?

Cha meï anh ta noùi: Con ôi, ñöøng neân sôï haõi, khi con chöa cheát, cha meï vaãn cöùu giuùp con. Nay con bò khoå naõo, hay phaûi bò beänh hoaïn ngaët ngheøo, taâm thöùc meâ loaïn, nhöng coøn coù thaáy bieát.

Khi ñoù, ngöôøi con traû lôøi: Con chaúng coù beänh hoaïn ngaët ngheøo, cuõng khoâng coù sôû kieán; coù ñieàu caùc caûnh yeâu thích, ñeàu chaúng hieän ra tröôùc maét; con chæ thaáy toaøn caùi khoå cuûa söï cheát, raát laø haõi huøng, chaéc chaén con phaûi cheát, khoâng theå cöùu ñöôïc.

Cha meï anh ta baûo nhau: Söï khoå cuûa con ta laø do Thieân thaàn caàm naém. Caùc vaät treân theá gian ñeàu do ngöôøi naém giöõ. Vaäy, chuùng ta haõy ñeán mieáu thôø trôøi ñeå caàu cöùu giuùp cho con. Neáu laøm nhö vaäy thì con cuûa chuùng ta môùi thoaùt khoå ñöôïc.

Ngöôøi con thöa: Thöa vaâng.

Baáy giôø, cha meï anh ta ñem höông thôm ñeán mieáu thôø trôøi ñeå caàu nguyeän. Khi ñeán nôi, hoï baûo vôùi ngöôøi giöõ cöûa, daãn hoï ñeán tröôùc mieáu, ñoát höông caàu nguyeän, saùm taï.

Khi aáy, ngöôøi giöõ cöûa noùi vôùi cha meï anh ta: Neáu caùc vò muoán cho beänh cuûa con mình ñöôïc laønh, laøm cho Thieân thaàn hoan hyû thì phaûi thieát leã cuùng teá thì chaéc chaén seõ ñöôïc nhö yù. Nhöõng vaät duøng ñeå cuùng teá, theo phaùp laø phaûi gieát moät ngöôøi, chöùa ñaày moät baùt maùu ñeå teá leã.

Cha meï anh ta nghe ngöôøi kia noùi nhö vaäy, môùi baøn vôùi nhau: Neáu chuùng ta khoâng teá leã vò Thieân thaàn aáy thì con cuûa chuùng ta khoâng laøm sao thoaùt khoå ñöôïc. Nhöng hieän nay, nhaø chuùng ta ngheøo khoå, laøm sao coù nhöõng vaät aáy ñeå cuùng teá. Vaäy chuùng ta haõy veà nhaø ñeå nghó möu keá.

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 55

Hoï baøn vôùi nhau nhö vaäy, neân lieàn trôû veà nhaø, ñem taát caû ñoà vaät trong nhaø ra baùn vaø mua ñöôïc moät caùi baùt lôùn. Hoï laïi cuøng nhau ra khoûi nhaø ñeán nhaø moät ngöôøi giaøu noùi vôùi ngöôøi ñoù: Nay chuùng toâi caàn möôïn moät ít tieàn vaøng, trong thôøi gian möôøi ngaøy thì chuùng toâi seõ hoaøn traû. Neáu sai heïn quaù möôøi ngaøy thì vôï choàng chuùng toâi xin laøm toâi tôù cho oâng. Khi hoï noùi nhö vaäy thì ngöôøi nhaø giaøu aáy cho hoï möôïn tieàn vaøng.

Khi cha meï anh ta möôïn ñöôïc vaøng roài, hoï khoâng trôû veà nhaø, lieàn ñem soá vaøng aáy mua ñöôïc moät ngöôøi. Ngöôøi bò mua aáy anh ta khoâng bieát phaûi laøm gì, chæ bieát ñi theo ngöôøi chuû ñeán mieáu thôø trôøi. Khi ñeán mieáu thôø trôøi hoï noùi vôùi ngöôøi giöõ cöûa mieáu: Hoâm nay, chuùng toâi ñaõ ñem teá vaät ñeán ñeå teá Thieân thaàn.

Ngöôøi giöõ cöûa mieáu noùi: Caùc vò haõy tuøy yù.

Luùc ñoù cha meï anh ta ôû tröôùc Thieân thaàn ñoát höông khaán nguyeän vaø thöa nhö vaày: Mong cho con cuûa chuùng toâi tieâu tröø beänh khoå, mong Thieân thaàn hoan hyû.

Hoï noùi nhö vaäy xong, lieàn ñem ngöôøi teá thaàn vaø caùi baùt to aáy ñeán töï tay gieát cheát ngöôøi aáy ñeå cuùng teá.

Ngöôøi bò teá thaàn vì chaân tay bò troùi chaët, khoâng theå traùnh neù, chæ nieäm caùc Ñöùc Phaät baèng moät caâu: “Nam-moâ Moät-ñaø-da.” Ngöôøi aáy noùi nhö vaäy xong, lieàn bò gieát cheát.

Khi aáy, Thieân thaàn nhaän vaät cuùng teá leã xong, noùi doái vôùi cha meï anh ta: Beänh hoaïn cuûa con oâng baø, do ta chuû trì, nay ta ñaõ tha, khieán con oâng baø ñöôïc heát beänh.

Baáy giôø, cha meï cuûa anh ta nghe lôøi noùi aáy, lieàn vui möøng nhaûy nhoùt, baùi taï roài ra veà; hoï noùi vôùi nhau: Töø nay, con cuûa chuùng ta ñöôïc heát beänh, traùi laïi coøn ñöôïc soáng laâu. Baây giôø, tuy chuùng ta khoâng coøn vaøng nöõa, nhöng chuùng ta coù theå trôû veà nhaø cuûa ngöôøi giaøu aáy vaø noùi nhö tröôùc: Duø chuùng toâi coù laøm toâi tôù cho oâng ñi nöõa, chuùng toâi cuõng chaúng hoái haän.

Khi cha meï anh ta baøn baïc vôùi nhau nhö vaäy, chöa veà ñeán nhaø, boãng gaëp moät ngöôøi ñeán noùi: Con cuûa oâng baø ñaõ cheát roài.

Luùc cha meï anh ta nghe lôøi noùi aáy thì heát söùc ñau ñôùn, ñeàu ngaõ xuoáng ñaát cheát ngaát.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Ta xem caùc Dò sinh ngu si ôû theá gian bò nghieäp hoaëc troùi buoäc, khoâng cuøng taäp hoäi vôùi Thieän tri thöùc, luoân bò suy toån, ñeàu cuõng nhö vaäy. Caùc Dò sinh naøy, khi thaân hoaïi maïng chung, rôi vaøo ñöôøng aùc, thoï khoå naõo lôùn, khoâng theå cöùu giuùp ñöôïc.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö ñieàu Phaät daïy, veà ngöôøi teá thôø Thieân thaàn aáy vaø caùc boïn Dò sinh naøy, khi cheát rôi vaøo choán naøo?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Thoâi ñi, ñöøng neân hoûi vieäc aáy. Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coù ngöôøi ôû trong chuùng naøy, thích nghe vieäc aáy. Cuùi mong Ñöùc Phaät noùi cho.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Nay oâng neân bieát: Cha meï cuûa ngöôøi khaùch buoân aáy, khi ñaõ maïng chung ñeàu phaûi ñoïa vaøo ñòa nguïc Chuùng hôïp, thoï laõnh söï khoå naõo to lôùn; coøn ngöôøi con cuûa hoï ñoïa vaøo ñòa nguïc Vieâm nhieät, thoï laõnh söï khoå naõo lôùn; ngöôøi giöõ cöûa mieáu thôø trôøi aáy, laø keû höôùng daãn hoï tuøy hyû theo vieäc laøm toäi loãi, neân sau khi maïng chung, phaûi ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø, thoï söï khoå naõo lôùn.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coøn ngöôøi bò ñem laøm vaät teá thaàn aáy seõ sinh veà ñaâu?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Ngöôøi aáy khi maïng chung ñöôïc sinh leân coõi trôøi Tam thaäp tam, trong saùu möôi kieáp, ñöôïc höôûng söï vui tuyeät dieäu.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi aáy, nhôø nhaân duyeân gì maø ñöôïc sinh veà ñoù?

Ñöùc Phaät baûo:

–Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân! Vì ngöôøi aáy luùc, maïng chung, töông öng vôùi söï thuaàn thieän, phaùt taâm tònh tín, quy y Ñöùc Nhö Lai,

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 57

ñaõ xöng nieäm caâu: “Nam-moâ Moät-ñaø-da”, töùc laø ngöôøi aáy ñaõ gieo caên laønh saâu daøy roài vaäy. Laïi nöõa, ngöôøi aáy trong taùm möôi kieáp ñöôïc trí tuùc maïng, baát cöù sinh ôû ñaâu cuõng lìa caùc phieàn naõo, chaám döùt taát caû khoå.

Baáy giôø, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coù caùc chuùng sinh öa thích Nieát-baøn, vaäy phaûi tu haïnh gì?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Phaûi tu haïnh tinh taán, duõng maõnh, kieân coá.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Sao goïi laø tu haønh tinh taán? Vaø phaùt khôûi haïnh aáy ôû ñaâu? Ñöùc Phaät noùi:

–Ngöôøi tu haønh tinh taán, ñoái vôùi caùc quaû phaùp khoâng heà bieáng nhaùc vaø khoâng thoaùi chuyeån, goïi ñoù laø haønh tinh taán. Coøn choã ñeå haønh tinh taán, ñoù laø quaû Döï löu goïi laø choã tinh taán, quaû Nhaát lai goïi laø choã tinh taán, quaû Baát hoaøn goïi laø choã tinh taán, quaû A-la-haùn goïi laø choã tinh taán, quaû Duyeân giaùc, quaû Duyeân giaùc trí, goïi laø choã tinh taán, quaû Boà-taùt, quaû Boà-taùt trí goïi laø choã tinh taán.

Naøy Döôïc Vöông Quaân! Caùc ngöôøi tu haønh Boà-ñeà thì ñoái vôùi nhöõng choã nhö vaäy, coù theå phaùt khôûi söï tinh taán to lôùn.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

–Ta nhôù thuôû xöa, vaøo moät thôøi coù Ma-noa-phaï-ca troàng moät caây treân khoaûng ñaát baèng phaúng, caây aáy naåy maàm, roài sinh caønh nhaùnh laù hoa quaû, töôi toát khaû aùi. Reã cuûa caây aáy, lan roäng ñeán moät do-tuaàn, chæ moät thôøi gian ngaén, maø caây ñaõ sum sueâ.

Sau ñoù, laïi coù moät Ma-noa-phaï-ca ñeán beân caây ñaõ troàng, tröôùc cuõng troàng moät caây nöõa. Nhöng khi caây aáy, troàng xuoáng ñaát, boãng coù moät luoàng gioù lôùn thoåi baät goác leân, laøm cho maàm caây nhaùnh laù cuûa caây khoâng theå cöùu soáng ñöôïc, neân laøm gì coù söï thaønh töïu hoa vaø quaû.

Ngöôøi troàng caây thöù hai, thaáy nhö vaäy roài, lieàn muoán ñem caây ñoù ñeán, troàng choã khaùc. Baáy giôø, ngöôøi troàng caây thöù nhaát noùi nhö

vaày: Taïi sao anh ñeán phaù hoaïi vuøng ñaát baèng phaúng naøy cuûa toâi?

Ngöôøi troàng caây thöù hai noùi: Nay, toâi töï dôøi caây ñaõ troàng cuûa mình ñeán choã khaùc, chöù coù laøm hö ñaát baèng phaúng cuûa anh ñaâu!

Cöù nhö vaäy, hai ngöôøi tranh caõi nhau maõi. Luùc aáy, coù ngöôøi ngaàm taâu vôùi vua. Nhaø vua nghe xong, ra leänh baét hai ngöôøi ñeán, söù giaû vaâng leänh, chaïy ñeán choã xaûy ra tranh chaáp aáy. Luùc ñoù, hai ngöôøi tranh chaáp aáy, heát söùc sôï haõi. Söù giaû baét hai ngöôøi ñeán choã vua.

Baáy giôø, nhaø vua hoûi hai ngöôøi: Vì sao hai ngöôøi laïi tranh caõi nhau?

Ngöôøi troàng caây thöù nhaát, trình baøy söï thaät moät caùch ñaày ñuû. Coøn ngöôøi troàng caây thöù hai thì noùi: Ñaïi vöông neân bieát! Vì toâi khoâng coù ñaát ñeå troàng caây. Caây cuûa toâi troàng xuoáng bò gioù laøm troác goác, neân khoâng kieân coá ñöôïc, ñeán nhö maàm caønh, nhaùnh laù, hoa quaû ñeàu khoâng theå soáng ñöôïc. Coøn ngöôøi troàng caây thöù nhaát chæ trong thôøi gian ngaén maø sinh maàm, caønh, nhaùnh, laù, hoa vaø quaû thaûy ñeàu ñaày ñuû, reã caây laïi coøn toûa ra caû moät do-tuaàn. Toâi thaáy vieäc aáy trong loøng töï laáy laøm xaáu hoå, lieàn dôøi caây cuûa mình ñeán troàng choã khaùc. Anh ta ñaõ ñöôïc nhö yù, laïi coøn töùc giaän. Do vaäy, coù söï tranh caõi vôùi nhau. Mong ñöùc vua xeùt cho toâi khoûi bò toäi phaït.

Nhaø vua lieàn ra leänh trieäu taäp quaàn thaàn. Luùc ñoù, coù ñeán ba möôi caâu-chi quaàn thaàn, nghe leänh cuûa vua thaûy ñeàu ñeán döï. Hoï ñoàng taâu vôùi vua: Ñöùc vua coù ñieàu gì tuyeân leänh?

Nhaø vua noùi: Caùc khanh neân bieát, hieän nay, ôû trong nöôùc ta vöøa nghe moät vieäc heát söùc hy höõu laø coù moät ngöôøi vöøa troàng moät caây, chæ trong thôøi gian ngaén lieàn sinh maàm, caønh, nhaùnh, hoa laù vaø quaû, ñaày ñuû, reã caây laïi coøn lan roäng caû moät do-tuaàn; caùc ngöôøi coù khi naøo thaáy vieäc nhö vaäy chaêng? Nhö ñieàu ta thaáy thì taát caû caây coû khi khai hoa ñeán luùc keát traùi, nhanh nhaát cuõng laø nöûa thaùng, hoaëc laø moät thaùng. Coøn hieän nay, nhö caây naøy thì töø xöa tôùi nay chöa töøng nghe thaáy bao giôø. Caùc khanh thaáy theá naøo?

Baáy giôø, trong caùc quaàn thaàn coù moät vò ñeán tröôùc vua taâu: Ñoái vôùi vieäc naøy, thaàn cuõng chöa quyeát ñònh tin laø ñuùng söï thaät. Nhö lôøi vua noùi, thaàn cuõng thaáy hoà nghi. Mong vua cho goïi ngöôøi troàng caây aáy, ñeán thaåm vaán kyõ, ñeå bieát coù ñuùng söï thaät khoâng?

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 59

Nhaø vua lieàn cho trieäu ngöôøi troàng caây thöù nhaát ñeán, roài laïi hoûi: Caây maø nhaø ngöôi troàng chæ trong thôøi gian ngaén ñaõ nôû hoa keát traùi coù ñuùng söï thaät chaêng? Neáu ngöôi noùi doái ta seõ trò toäi ngöôi.

Luùc ñoù, ngöôøi aáy taâu: Ñöùc vua nhö cha meï sinh ra con. Nay con ñoái tröôùc vua, laøm sao daùm noùi doái. Mong ñöùc vua ñöøng nghi, vieäc naøy hoaøn toaøn ñuùng söï thaät.

Nhaø vua noùi: Töø xöa ñeán nay ta chöa töøng nghe vieäc naøy, huoáng chi laïi coù theå thaáy ñöôïc, ñoái vôùi vieäc naøy laøm sao ta tin ñöôïc.

Baáy giôø ngöôøi kia laïi taâu vôùi vua: Taâu ñaïi vöông! Neáu ñöùc vua khoâng tin, xin vua haõy ñeán ñoù ñích thaân quan saùt.

Nhaø vua cuøng ba möôi caâu-chi quaàn thaàn, ñi ñeán choã caây aáy. Khi ñeán nôi, hoï lieàn thaáy caây aáy caønh laù sum sueâ, traùi caây raát nhieàu. Khi thaáy xong, hoï lieàn tin vaø khen laø vieäc chöa töøng coù.

Luùc ñoù, ngay taïi choã aáy, nhaø vua cuõng troàng xuoáng moät caây, nhöng caây aáy khoâng sinh maàm nhaùnh laù ngay, huoáng gì laø coù hoa quaû. Nhaø vua thaáy vaäy, neân laáy laøm hoå theïn vôùi caùc quaàn thaàn, do ñoù sinh ra töùc giaän lôùn, lieàn ra leänh chaët caây ñaõ troàng tröôùc aáy.

Luùc ñoù caùc löïc só ñeàu vaâng leänh cuûa vua, caàm rìu tranh nhau maø chaët caây aáy. Khi chaët ngaõ caây aáy thì cuøng luùc laïi coù möôøi hai caây khaùc moïc leân, vôùi baûy baùu trang nghieâm, to lôùn kyø dieäu.

Nhaø vua thaáy vaäy caøng theâm töùc giaän, laïi ra leänh chaët ñöùt nhöõng caây aáy. Luùc ñoù caùc löïc só, laïi cuøng nhau caàm rìu chaët ñöùt möôøi hai caây aáy. Khi chaët xong nhöõng caây aáy thì ngay taïi choã ñoù, laïi coù hai möôi boán caây khaùc cuøng luùc moïc leân, moãi caây coù ñuû nhaùnh laù, hoa quaû vaø caøng theâm sum sueâ. Laïi nöõa, cöù moãi caây, laïi coù moät con chim Maïng traùc ñuøa giôõn ôû treân, thaân noù trang ñieåm ñuû maøu saéc, aâm thanh trong suoát vi dieäu.

Nhaø vua thaáy vaäy, caøng töùc giaän, töï tay caàm rìu muoán chaët moät caây. Khi rìu vöøa chaïm caây, nöôùc cam loà traøn ra. Nhaø vua thaáy vaäy, lieàn sinh loøng tin vaø hoái haän, töùc thì ra leänh cho goïi ngöôøi troàng caây ñaàu tieân aáy laïi. Luùc ñoù, ngöôøi aáy tröôùc ñaây bò troùi chaët, nay môùi ñöôïc môû troùi, lieàn chaïy ñeán choã vua. Nhaø vua laïi hoûi: Vì sao nhaø ngöôi môùi troàng caây xuoáng lieàn sinh maàm, caønh, nhaùnh, laù, hoa, quaû. Ta ra leänh chaët caây aáy thì noù laïi sinh ra möôøi hai caây, baûy baùu trang

nghieâm, to lôùn voâ cuøng. Nhö vaäy ta laïi ra leänh chaët nhöõng caây aáy thì noù laïi moïc gaáp boäi soá tröôùc, chim laï bay tôùi hoùt tieáng ñaëc bieät, heát söùc hy höõu. Nghóa aáy theá naøo, ngöôi haõy noùi thaät cho traãm roõ.

Ngöôøi aáy taâu: Taâu ñaïi vöông! Ñoù laø nhôø naêng löïc phöôùc ñöùc cuûa thaàn coù ñöôïc.

Ngöôøi aáy cuõng taâu laïi nhö vaäy: Taâu ñaïi vöông! Ñoù laø do naêng löïc phöôùc ñöùc cuûa thaàn ñaït ñöôïc.

Caùc quaàn thaàn nghe lôøi noùi ñoù, ñeàu raát töùc giaän, nghó nhö vaày: Ngöôøi naøy laø ai, maø ñoái vôùi vua chuùng ta daùm töï kieâu caêng, töï cho laø do naêng löïc phöôùc ñöùc cuûa mình? Hoï lieàn traùch ngöôøi aáy: Ngöôi laø keû ngu si, vì sao ñoái vôùi vua cuûa chuùng ta, töï xöng laø phöôùc ñöùc? Söï thaät thì ngöôi khoâng theå hôn vua, hoaëc baèng vua ñöôïc.

Baáy giôø, ngöôøi aáy höôùng veà caùc ñaïi thaàn, cuùi laïy, cung kính, noùi baøi keä tuïng:

*Toâi khoâng thích ngoâi vua Toùm thaâu caùc cuûa caûi Phaùt nguyeän lôùn töø laâu*

*Thaønh Phaät Löôõng Tuùc Toân Toâi ñeán coõi Nieát-baøn Nhöng khoâng truï tòch dieät*

*Nhôø phöông tieän nguyeän löïc Xuaát hieän ôû theá gian*

*Thuyeát phaùp ñoä chuùng sinh Ñeàu khieán ñeán bôø giaùc*

*Coõi troùi maø töï taïi Ñöôïc an laïc toái thöôïng*

*Toâi nhôø nghieäp ñôøi tröôùc Nay bò vua baét troùi Nguyeän löïc lôùn ñaõ vaäy Neân nghieäp taän tieâu heát.*

Khi aáy, coù hai möôi boán caâu-chi chim moû vaøng, bay leân khoâng trung hoùt tieáng laûnh loùt, eâm dòu, taáu leân caùc aâm nhaïc. Luùc ñoù, laïi coù ba vaïn hai ngaøn laàu gaùc tuyeät ñeïp, ñoàng thôøi xuaát hieän; cöù moãi laàu

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 61

gaùc cao, roäng hai möôi laêm do-tuaàn, khoaûng giöõa moãi laàu gaùc rieâng, coù hai möôi laêm caâu-chi chim moû vaøng, bay ñaäu ôû treân, noùi baøi tuïng naøy:

*Côù gì ñaïi vöông khôûi taâm aùc Chaët caây töôi ñeïp vöøa môùi moïc Do thaàn löïc Phaät trong saùt-na Haêm saùu gaáp boäi laïi sinh tröôûng. Vua laáy ngaõ taâm, cuõng troàng caây*

*Khoâng sinh maàm caønh vaø hoa quaû Thaáy vieäc nhö vaäy, neân khoâng tin Caøng theâm phieàn naõo sinh saân haän. Nhôø thieän löïc sau ñoù vua tin*

*Vò lai seõ ñöôïc quaû toái thaéng.*

Baáy giôø, vua noùi: Tieáng noùi treân khoâng trung, heát söùc hieàn thieän, ta voán ñaõ duøng taâm gì maø sinh loøng phaù hoaïi? Nay ta ñaõ tin, töï mình hoái haän voâ cuøng.

Luùc ñoù, nhaø vua laïi nghe treân khoâng trung coù tieáng noùi nhö vaày: Naøy ñaïi vöông! Ngöôøi troàng caây tröôùc ñoù, seõ thaønh Phaät, xuaát hieän ôû theá gian, ñöôïc chö Thieân vaø loaøi ngöôøi cung kính.

Nhaø vua lieàn ngaång leân khoâng trung vaø noùi: Naøy Hieàn giaû! Coøn ngöôøi troàng caây sau ñoù, vì lyù do gì maø caây khoâng moïc?

Treân khoâng trung ñaùp: Ñaïi vöông neân bieát! Ngöôøi ñoù, vì taïo nghieäp saâu naëng, chaúng coù chuùt ít caên laønh. Do nhaân duyeân ñoù, môùi bò phaù hoaïi.

Khi aáy, nhaø vua nhôø söùc thieän caên, thaønh töïu töø laâu, neân môùi ñöôïc thaáy söï vieäc hy höõu nhö vaäy. Nhaø vua laïi ñöôïc nghe nhöõng tieáng treân khoâng trung, neân phaùt khôûi taâm thieän taêng thöôïng toái thaéng. Luùc ñoù, nhaø vua lieàn ñöôïc an truï vaøo möôøi Ñòa, phaùp thieän bình ñaúng, ba möôi caâu-chi quaàn thaàn cuûa vua cuõng nhôø söùc thieän caên thaønh thuïc, neân cuõng ñöôïc an truï vaøo phaùp möôøi Ñòa.

Baáy giôø, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân nghe Ñöùc Phaät Theá Toân noùi nhö vaäy xong neân raát vui möøng, khen laø chöa töøng coù, lieàn chaép tay cung kính, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngaøy xöa, nhaø vua vaø caùc quaàn thaàn, vì sao maø ñöôïc an truï vaøo nôi phaùp möôøi Ñòa.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Nhaø vua vaø quaàn thaàn cuûa vua aáy, ñaõ ñöôïc chö Phaät Nhö Lai thoï kyù töø laâu, ñeàu ñöôïc thaønh Phaät. Döôïc Vöông Quaân neân bieát! Caùc caây ñöôïc troàng aáy, ñeàu do thaàn löïc cuûa chö Phaät hieån hieän. Ngaøy hoâm nay ta cuõng laïi hieän vieäc nhö vaäy, cuøng vôùi vieäc cuûa vua ngaøy xöa, khoâng heà sai khaùc.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ôû trong chuùng hoäi, töø tröôùc maët phoùng ra taùm vaïn boán ngaøn luoàng quang minh tònh dieäu raát hy höõu. Cöù moãi luoàng aùnh saùng aáy, ñeàu coù voâ löôïng traêm ngaøn maøu saéc. Ñoù laø saéc xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng tía, xanh bieác. Caùc luoàng aùnh saùng maøu saéc nhö vaäy, chieáu khaép voâ bieân caùc theá giôùi xong, roài caùc luoàng aùnh saùng aáy, quay trôû laïi nhieãu quanh beân phaûi Ñöùc Phaät, laïi ñi vaøo treân ñænh moân cuûa Phaät.

Khi aáy, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân chaép tay cung kính, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, baïch:

–Baïch Theá Toân! Vì nhaân duyeân gì, maø Theá Toân phoùng ra luoàng aùnh saùng to lôùn hy höõu, chieáu khaép theá giôùi? Neáu khoâng coù nhaân duyeân thì Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc seõ khoâng phoùng luoàng aùnh saùng naøy. Cuùi mong Ñöùc Phaät Töø bi löôïc noùi cho con roõ.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Nay oâng coù thaáy voâ soá daân chuùng trong caùc theá giôùi, tuøy theo choã ôû cuûa mình, ñeàu ñeán tu taäp trong ñaïi chuùng hoäi naøy chaêng?

Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Thöa khoâng, baïch Theá Toân! Hieän taïi con khoâng thaáy. Ñöùc Phaät baûo:

–OÂng neân quan saùt laïi thaät kyõ.

Baáy giôø, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân vaâng theo Thaùnh chæ cuûa Phaät, quan saùt khaép boán phöông treân vaø döôùi, lieàn thaáy ôû phöông Ñoâng coù moät caây ñaïi thoï trang nghieâm thuø thaéng vi dieäu, cao lôùn ñeán

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 63

baûy ngaøn do-tuaàn, coù hai vaïn naêm ngaøn caâu-chi daân chuùng, noái thaønh voøng troøn ñi vaøo trong hoäi cuûa Phaät, ñoái vôùi Ñöùc Phaät Theá Toân, hoï chaúng hoûi thaêm, cuõng chaúng noùi gì, im laëng khoâng coù tieáng ñoäng, ñöùng moät beân Ñöùc Phaät. ÔÛ phöông Nam, Taây, Baéc, phöông Treân vaø Döôùi cuõng laïi nhö vaäy.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thaáy vieäc naøy xong, lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con coù chuùt hoà nghi, muoán thöa hoûi. Cuùi mong Ñöùc Phaät Theá Toân phaân bieät, noùi cho con roõ.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! Nay oâng coù söï nghi ngôø cöù töï nhieân hoûi, ta seõ khai thò cho.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nay boán phöông Treân vaø Döôùi, cuûa theá giôùi naøy, cöù moãi caây ñaïi thoï ñeàu coù moïi ngöôøi vaây quanh, thaønh voøng troøn ñi vaøo trong hoäi, im laëng khoâng noùi, ñeàu ñöùng moät beân, vì nhaân duyeân gì coù söï vieäc nhö vaäy?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Döôïc Vöông Quaân! OÂng muoán bieát nhaân duyeân cuûa vieäc aáy, töï mình haõy ñeán töøng phöông cuûa theá giôùi, roài ñích thaân thöa hoûi töøng Ñöùc Phaät Theá Toân ôû möôøi phöông aáy, caùc Ngaøi seõ tuyeân thuyeát nhö thaät cho oâng roõ.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con vaâng theo Thaùnh chæ cuûa Phaät, nay seõ töï ñeán caùc phöông cuûa theá giôùi ñeå hoûi caùc Ñöùc Theá Toân aáy, nhöng con ñaâu coù thaàn löïc gì, ñeå coù theå ñeán caùc coõi aáy ñöôïc?

Ñöùc Phaät noùi:

–OÂng haõy duøng thaàn löïc cuûa chính mình, ñeå ñeán caùc theá giôùi aáy, ta cuõng seõ duøng thaàn löïc cuûa mình, ñeå gia bò cho oâng.

Khi aáy, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân lieàn ôû trong hoäi, nhieãu quanh Ñöùc Phaät ba voøng roài aån thaân bieán maát. Töø phöông Ñoâng naøy, vöôït qua chín möôi saùu caâu-chi theá giôùi ñi ñeán moät theá giôùi, teân laø Nguyeät Ñaêng; taïi ñoù, coù Ñöùc Phaät teân laø Nguyeät Thöôïng Caûnh Giôùi, ñaày ñuû möôøi toân hieäu, Ñöùc Phaät aáy coù taùm möôi caâu-chi chuùng Ñaïi Boà-taùt

vaây quanh nghe thuyeát phaùp.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân ñaõ ñeán coõi aáy xong, lieàn ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, chaép tay cung kính, baïch:

–Baïch Theá Toân! Con ôû choã Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni thuoäc theá giôùi Ta-baø, thaáy phöông Ñoâng naøy, coù moät caây ñaïi thoï trang nghieâm, thuø dieäu, cao lôùn, ñeán baûy ngaøn do-tuaàn, coù hai vaïn naêm ngaøn caâu-chi daân chuùng nhieãu quanh thaønh voøng troøn ñi vaøo trong hoäi cuûa Phaät. Phöông Nam, Taây, baéc, phöông Treân vaø Döôùi; cuõng gioáng nhö vaäy. Con khoâng theå bieát ñöôïc lyù do taïi sao maø coù söï vieäc nhö vaäy. Ñöùc Hoùa Chuû laø Phaät Thích-ca Maâu-ni baûo con ñeán ñaây hoûi lyù do. Cuùi mong Theá Toân, giaûi thích söï hoà nghi cuûa con.

Baáy giôø Ñöùc Nhö Lai Nguyeät Thöôïng Caûnh Giôùi baûo Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

–Naøy thieän nam! Nhöõng ngöôøi ôû trong hoäi cuûa Ñöùc Phaät ñaõ ñeán caây ñaïi thoï tuyeät ñeïp aáy vaø coù theå ôû nôi phöông ñoù, laøm caùc Phaät söï. Caùc daân chuùng ôû ñoù, do caây sinh ra, ñeå hieän loä naêng löïc thaàn thoâng cuûa caùc Ñöùc Phaät.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi baïch:

–Baïch Theá Toân! Vieäc naøy thaät hy höõu! Töø xöa con chöa töøng ñöôïc nghe, huoáng gì laïi coù theå thaáy ñöôïc!

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Voâ soá daân chuùng ôû trong hoäi naøy, ñöùng tröôùc Ñöùc Theá Toân nhieãu quanh thaønh hình troøn, chaúng coù keû hôû. Caùc daân chuùng naøy, chæ hieän thaân hình maø chaúng thaáy hai tay cuûa hoï. Vieäc aáy theá naøo, mong Ñöùc Phaät giaûi thích cho?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Naøy thieän nam! Caùc chuùng ngöôøi naøy, hoaëc ñi, hoaëc ñöùng, hoaëc co duoãi, thaûy ñeàu voâ ngaïi.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi thöa Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con vaãn chöa hieåu yù nghóa vieäc aáy theá naøo. Ñöùc Phaät ñaùp:

–Naøy thieän nam! Nay oâng muoán thaáy nhöõng ngöôøi naøy duoãi caùnh tay chaêng?

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 65

–Nay con muoán thaáy, mong Theá Toân hieån thò.

Khi aáy, Ñöùc Nhö Lai Nguyeät Thöôïng Caûnh Giôùi lieàn ôû trong hoäi, duoãi moät caùnh tay saéc vaøng, baûo khaép ñaïi chuùng. Baáy giôø, trong hoäi coù traêm ngaøn caâu-chi daân chuùng, cuõng ngay luùc aáy, ñeàu duoãi moät tay, taát caû ñeàu möa voâ soá traêm ngaøn thöù höông, ñoù laø höông xoa, höông boät… ñeå cuùng döôøng Phaät.

Luùc aáy, Ñöùc Phaät ñoù baûo Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

–Naøy thieän nam! Nay oâng coù thaáy chuùng ngöôøi naøy, ñeàu duoãi moät caùnh tay, möa caùc höông thôm, ñeå cuùng döôøng Phaät Theá Toân chaêng?

Boà-taùt thöa:

–Con coù thaáy. Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Nay oâng neân bieát, traêm ngaøn caâu-chi chuùng ngöôøi naøy, ñeàu laø hoùa sinh, nhö thaáy ngöôøi trong moäng maø thoâi.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thaáy vieäc aáy xong, lieàn baïch Ñöùc Phaät

ñoù

–Baïch Theá Toân! Caùc chuùng ngöôøi naøy, chæ trong khoaûnh khaéc,

duoãi moät caùnh tay, maø vaãn coù theå möa voâ soá höông thôm aáy, huoáng gì laø duoãi caû hai tay thì seõ möa caùc höông thôm gaáp boäi?

Ñöùc Phaät kia noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy thieän nam! Nhöõng loaïi nhö vaäy, ñeàu laø do thaàn löïc cuûa Nhö Lai hoùa ra nhieàu voâ löôïng, caùc coõi chuùng sinh cuõng laïi nhö vaäy, hoaëc sinh, hoaëc dieät, nhö moäng, nhö huyeãn, taát caû höõu vi ñeàu laø phaùp khoâng thaät.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi baïch Ñöùc Phaät ñoù:

–Baïch Theá Toân! Caùc loaïi chuùng sinh coù keû môùi sinh, coù ngöôøi sinh laâu roài chaêng?

Ñöùc Phaät ñoù ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Vaäy khoâng bieát ai laø keû môùi sinh, coøn ai laø keû sinh ñaõ laâu? Ñöùc Phaät ñoù ñaùp:

–Nay ôû trong hoäi naøy, coù haøng traêm haøng ngaøn caâu-chi daân chuùng vöøa duoãi moät caùnh tay, möa caùc thöù höông ñoù goïi laø ngöôøi sinh laâu, coøn nhöõng keû töø caây sinh ra, ôû choã Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu- ni taïi theá giôùi Ta-baø kia, laø keû môùi sinh.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nay con ñoái vôùi vieäc naøy, laïi muoán thaáy caùc vò môùi sinh aáy, cuùi mong Ñöùc Phaät hieån thò.

Khi aáy, Ñöùc Nhö Lai Nguyeät Thöôïng Caûnh Giôùi lieàn duoãi caùnh tay maët xuoáng, luùc ñoù boán phöông, coù traêm ngaøn caâu-chi daân chuùng, phöông Treân vaø phöông Döôùi cuõng ñeàu coù hai möôi laêm caâu-chi daân chuùng, cuøng luùc ñi vaøo trong hoäi cuûa Phaät, cuõng chaúng thöa hoûi Ñöùc Phaät, cuõng chaúng noùi naêng, im laëng khoâng coù tieáng ñoäng, ñöùng moät beân Ñöùc Phaät.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân lieàn hoûi Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì sao voâ soá nhöõng ngöôøi naøy, trong khoaûnh khaéc, ñi vaøo trong hoäi cuûa Phaät, thaûy ñeàu im laëng, ñöùng moät beân?

Ñöùc Phaät aáy ñaùp:

–Naøy thieän nam! Caùc ngöôøi naøy, laø nhöõng keû môùi sinh, khoâng bieát phaùp sinh, khoâng bieát phaùp dieät, cuõng khoâng bieát caùc phaùp giaø, beänh, cheát, buoàn raàu, thöông yeâu ly bieät, oaùn thuø gaëp nhau nhö vaäy. Cuõng khoâng bieát khoå vaø thoï khoå, chaúng phaûi töø khoå sinh, ñoái vôùi taát caû phaùp, chaúng phaûi laø choã tu taäp, chaúng phaûi choã roõ bieát, laøm sao nay coù theå coù ñieàu ñeå noùi, cho neân taát caû hoï ñeàu im laëng maø ñöùng.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö ñieàu Phaät noùi, nhöõng ngöôøi aáy laø môùi sinh. Vaäy khoâng bieát, hoï töø ñaâu ñeán, maø ñoái vôùi taát caû phaùp, ñeàu khoâng theå bieát?

Ñöùc Phaät aáy ñaùp:

–Naøy thieän nam! Caùc chuùng sinh aáy, khoâng phaûi do nghieäp baùo sinh ra, chaúng phaûi do söï kheùo leùo maø coù theå taïo ra, cuõng khoâng phaûi do cha meï sinh, chaúng töø caùc thoï töông öng sinh ra, cuõng chaúng phaûi do nghieäp nhaân quaù khöù sinh ra, cuõng chaúng do töø nieäm khoå thoï… caùc töôûng, chaúng töø ñaâu sinh ra; cho neân chaúng coù gì ñeå noùi; cho ñeán ñoái

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 67

vôùi caùc phaùp cuõng khoâng theå hieåu roõ, neân cuõng khoâng sinh töôûng veà ngaõ vaø ngaõ sôû.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaõ goïi hoï laø nhöõng ngöôøi môùi sinh; vaäy hoï töø ñaâu sinh, töø ñaâu dieät?

Ñöùc Phaät ñoù ñaùp:

–Naøy thieän nam! Nhö Ñöùc Phaät sinh ra. Hoï cuõng sinh nhö vaäy.

Nhö Phaät dieät, hoï cuõng dieät nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi vi phaïm luaät cuûa vua, bò vua baét giam laâu daøi trong lao nguïc. Trong nguïc ñoù, raát toái taêm, khoâng coù aùnh saùng maët trôøi chieáu ñeán, laõnh thoï söï khoå ñoäc döõ doäi, trong loøng heát söùc lo sôï. Luùc ñoù, trong nguïc boãng nhieân bò boác chaùy, boán beân toaøn laø löûa ñoû, moïi ngöôøi ñeàu haõi huøng keâu la, nhöng nhöõng ngöôøi bò giam khoâng sao ra ñöôïc.

Khi nhaø vua nghe nhöõng tieáng keâu aáy, lieàn baûo löïc só taïo caùc phöông tieän ñeå cöùu hoï. Ngöôøi bò giam luùc ñaõ ñöôïc ra khoûi hoûa nguïc khoå sôû aáy xong, laïi nghe nhaø vua ra leänh aân xaù: Töø nay veà sau, nhaø ngöôi chôù taïo toäi phaïm nhö vaäy nöõa, neáu ngöôi taùi phaïm seõ bò giam vaøo nguïc, khoâng bao giôø ra ñöôïc.

Naøy thieän nam! Ñöùc Nhö Lai cuõng laïi nhö vaäy, ñaõ ñoaïn tröø tham, saân, si taát caû phieàn naõo, troøn ñaày taát caû phaùp laønh xuaát theá gian, laïi hay döùt tröø taát caû khoå naõo, laïi duøng caùc thöù phöông tieän ñaïi Bi ñeå cöùu ñoä taát caû chuùng sinh khoå naõo trong saùu ñöôøng, moãi moãi ñeàu khieán hoï xa lìa caùc söï troùi buoäc. Gioáng nhö aùnh saùng maët trôøi, phaù tan caùc taêm toái, dieät caùc toäi caáu, sinh ra yù nghó thieän.

Naøy thieän nam! Hoaëc keû sinh laâu, hoaëc ngöôøi môùi sinh, taát caû chuùng sinh ta ñeàu khieán cho hoï giaûi thoaùt.

Khi Ñöùc Phaät aáy noùi phaùp naøy thì treân khoâng trung coù tieáng noùi baøi keä:

*Nhö Lai Baäc Ñaïi Bi*

*ÔÛ trong coõi thanh tònh Töø gioáng phaùp thieän sinh Nhaân quaû khoâng bò maát*

*Caûnh giôùi Phaät thanh tònh Môû phaùp moân vi dieäu Duøng phöông tieän ñaïi Bi Ñoä caùc loaïi chuùng sinh Thöù lôùp maø daãn môû*

*Ñeàu khieán ñeán Nieát-baøn Theá gian thöôøng tòch tónh Caùc vieäc laøm khoâng nhieãm Töø voâ thæ ñeán nay*

*Hoaëc sinh laâu, môùi sinh Trong saùu ñöôøng ba coõi Voâ soá caùc chuùng sinh Nhôø söùc bi nguyeän Phaät Ñeàu veà cöûa giaûi thoaùt Hoaëc theá, xuaát theá gian Thaûy ñöôïc ñaïi lôïi laïc.*

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai Nguyeät Thöôïng Caûnh Giôùi, ôû trong hoäi lieàn phoùng ra luoàng aùnh saùng tònh dieäu raát hy höõu; trong aùnh saùng aáy, xuaát ra moät aâm thanh to lôùn, chaán ñoäng khaép möôøi phöông, ôû trong aâm thanh ñoù, noùi lôøi nhö vaày: Laønh thay! Söùc thaàn thoâng cuûa chö Phaät! Laønh thay! Söùc coâng ñöùc cuûa dieäu phaùp! Laønh thay Ñaïi Taäp Hoäi hoøa hôïp, caùc thöù thaàn bieán khoâng theå nghó baøn! Laønh thay! Söï tuyeân thuyeát dieäu phaùp moân, taát caû chuùng sinh ñöôïc söï lôïi laïc.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thaáy luoàng aùnh saùng lôùn, laïi nghe tieáng noùi treân hö khoâng nhö vaäy, neân xöng döông taùn thaùn, chaép tay cung kính, laïy döôùi chaân Ñöùc Phaät aáy, baïch:

–Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì maø Theá Toân phoùng ra luoàng aùnh saùng naøy?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Naøy thieän nam! Nay oâng thaáy caùc ngöôøi môùi sinh trong hoäi naøy chaêng?

Thöa:

–Ñaõ thaáy.

SOÁ 424 – KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI, quyeån 4 69

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Caùc ngöôøi naøy, caên duyeân thuaàn thuïc, ngay ngaøy hoâm nay, nghe ta thuyeát phaùp, taát caû ñeàu seõ ñöôïc vieân maõn möôøi Ñòa.

Baáy giôø, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân lieàn töø toøa ñöùng daäy, bay leân hö khoâng, cao ñeán taùm vaïn do-tuaàn; luùc aáy, laïi coù taùm vaïn caâu- chi trôøi vaø ngöôøi töø treân hö khoâng möa caùc hoa ñeïp, ñeå cuùng döôøng Phaät ñoù. Khi caùc ngöôøi môùi sinh taát caû ñeàu cung kính ñaûnh leã Ñöùc Theá Toân thì möôøi phöông caùc Boà-taùt, cho ñeán taát caû Long thaàn, Daï- xoa cuõng ñeàu vaân taäp laïi.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân ôû treân hö khoâng, chaép tay moät loøng höôùng veà Ñöùc Phaät aáy, noùi keä:

*Laønh thay thaàn löïc Phaät Phoùng quang, noùi tieáng lôùn Trong theá giôùi ba ngaøn Khoâng ai maø chaúng nghe. Ba möôi hai ñòa nguïc*

*Caùc chuùng sinh thoï khoå Ñöôïc nghe aâm thanh naøy Khoå naõo ñeàu chaám döùt. Caùc Thieân chuùng ba coõi Cuõng nghe aâm thanh aáy Ñeàu khôûi taâm cung kính Hoan hyû maø xöng taùn.*

*Coõi tam thieân ñaïi thieân Ñeàu nghe tieáng to lôùn Nhôø ñaïi thaàn thoâng Phaät Ñaát saùu chaán ñoäng.*

*Coù ba vaïn caâu-chi*

*Caùc Long vöông bieån lôùn Nghe aâm thanh lôùn aáy Ñeàu ñeán hoäi cuûa Phaät.*

*Coù ba vaïn caâu-chi*

*Caùc La-saùt Ta vöông Nghe aâm thanh lôùn aáy Ñeàu ñeán hoäi cuûa Phaät. Coù hai vaïn naêm ngaøn Caâu-chi Taát-leä-ña Nghe aâm thanh lôùn aáy Ñeàu ñi ñeán hoäi Phaät. Trong cung Tyø-sa-moân Voâ soá caùc Daï-xoa Nghe aâm thanh lôùn aáy Ñeàu ñeán choã hoäi Phaät.*

*Caùc theá giôùi möôøi phöông Coù traêm ngaøn caâu-chi*

*Boà-taùt nhôø thaàn thoâng Ñeàu ñeán choã Phaät hoäi.*

*Phaät Nguyeät Thöôïng Caûnh Giôùi Vì chuùng sinh môùi sinh*

*Muoán noùi dieäu phaùp moân*

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân noùi keä aáy xong, töø hö khoâng ñi xuoáng, ñöùng tröôùc Ñöùc Phaät, chaép tay cung kính, baïch:

–Baïch Theá Toân! Nay caùc Boà-taùt cho ñeán taát caû Long vöông, quyû thaàn ôû trong hoäi naøy, ñeàu ñeán taäp hôïp, taát caû ñeàu öa thích nghe Phaät thuyeát phaùp, nay ñaõ ñuùng luùc, cuùi mong Theá Toân thuyeát cho.

Ñöùc Phaät aáy noùi:

–Naøy thieän nam! Nay oâng neân bieát, caùc chuùng sinh môùi sinh naøy, ñaõ ñöôïc xa lìa taát caû nghieäp aùc, ñaày ñuû phaïm haïnh, ñöôïc ñaïi Toång trì, taát caû phaùp thieän ñeàu ñöôïc troøn ñaày. Nay ta vì hoï noùi ñaïi phaùp uaån.

Luùc ñoù Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Caùc ñaïi chuùng naøy, khao khaùt ngöôõng moä, muoán ñöôïc nghe. Cuùi mong Phaät noùi.



SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1105

# KINH CHAÙNH PHAÙP ÑAÏI TAÄP HOÄI

## QUYEÅN 5

Ñöùc Nhö Lai Nguyeät Thöôïng Caûnh Giôùi baûo Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

–Caùc oâng neân bieát! Taát caû chuùng sinh vì coù thaân, neân phaûi khoå, sinh, giaø, beänh, cheát, buoàn raàu, ñau khoå, oaùn thuø gaëp nhau, aân aùi xa lìa, caàu mong khoâng thaønh. Nhöõng phaùp nhö vaäy ñeàu laø khoå, böùc baùch chuùng sinh, laøm cho khoâng theå giaûi thoaùt. Taát caû nhöõng khoå naøy, raát laø ñaùng sôï; nhöng caùc chuùng sinh, ñoái vôùi yù nghóa cuûa caùc khoå naøy, laïi khoâng nghe, khoâng bieát.

Khi aáy, nhöõng ngöôøi môùi sinh ôû trong hoäi nghe Ñöùc Phaät noùi teân caùc phaùp khoå aáy, ñeàu chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con thích ñöôïc nghe yù nghóa cuûa caùc khoå naøy, cuùi mong Theá Toân noùi cho.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Chaúng phaûi chæ coù caùc ngöôi môùi thích nghe, taát caû chuùng sinh cuõng ñeàu nhö vaäy.

Caùc vò môùi sinh laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Goïi laø cheát, nghóa aáy theá naøo? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Ñoù laø vì thöùc dieät, thaân hoaïi neân goïi laø cheát. Taát caû chuùng sinh luùc saép maïng chung, coù ba thöù gioù thoåi ñeán phaù hoaïi. Ñoù laø gioù dieät thöùc, gioù ñoäng chuyeån thöùc, gioù khôûi thöùc. Ba loaïi gioù naøy, luùc maïng chuùng sinh saép keát thuùc, khieán cho thöùc taùn dieät, ñoäng chuyeãn, thay ñoåi.

Caùc vò môùi sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Loaïi gioù dieät thöùc aáy laøm sao coù theå khieán cho chuùng sinh, thöùc bò dieät, thaân bò hoaïi?

Ñöùc Phaät noùi:

–Loaïi gioù dieät thöùc naày, laïi coù ba thöù: Ñoù laø dao, kim vaø ñaïi löïc. Do ba thöù naøy laøm tieâu dieät thöùc. Khi thöùc ñaõ bò dieät thì thaân lieàn bò taùn hoaïi.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Caùc vò môùi sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø thaân? Ñöùc Phaät noùi:

–Goïi laø thaân, vì noù nhö huyeãn moäng, nhö aùnh löûa, noù laïi nhö gaùnh naëng, laïi gioáng nhö ñôøm daõi, nhö caùc söï vaät hö naùt. Nhöõng ngöôøi khoâng trí, khoâng theå bieát roõ. Sinh laø ñaïi khoå, do sinh phaùt khôûi, duyeân phaùp tu taäp, neân maïng caên lieân tuïc ñöôïc gìn giöõ, nhöng kyø thaät laø do töông öng vôùi aùi. Nhöõng phaùp nhö vaäy, giaû danh goïi laø thaân.

Nhöõng vò môùi sinh thöa:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø maïng? Vaø sao goïi laø dieät? Ñöùc Phaät noùi:

–Thöùc chuû trì lieân tuïc, goïi ñoù laø maïng. Nghieäp baùo suy vi taøn taï, thöùc phaùp ly taùn, maïng caên ñoaïn tuyeät, töøng phaàn cuûa thaân bò hoaïi, cho neân goïi laø dieät.

Naøy thieän nam! Nay ta laïi noùi cho ngöôi bieát, nhöõng phaàn sôû höõu cuûa thaân. Neân bieát, phaàn gaân maïch trong thaân con ngöôøi, coù ñeán moät caâu-chi, coù taùm vaïn boán ngaøn loã chaân loâng, coù moät ngaøn hai traêm chi tieát cuûa thaân theå, coù ba traêm leû taùm ñoát xöông. Nhöõng thöù aáy coïng laïi, thaønh thaân cuûa con ngöôøi. Laïi coù taùm vaïn boán ngaøn loaïi truøng. Nhöõng loaïi kyù sinh nhö vaäy, soáng nöông nôi thaân con ngöôøi, ngaøy ñeâm caén huùt nôi thaân con ngöôøi; bò caùc truøng thay nhau caén huùt, neân caùc khoå theo ñoù sinh ra.

Trong taùm vaïn boán ngaøn loaïi truøng nhö vaäy, coù hai loaïi truøng lôùn, trong baûy ngaøy ñeâm giao ñaáu vôùi nhau, ñeán ngaøy thöù baûy, coù moät loaïi truøng bò cheát, coøn laïi moät loaïi truøng, chuùng laïi giao ñaáu vôùi nhau, truøng naøy cheát roài truøng kia laïi sinh. Nhö vaäy, daàn daàn cho ñeán luùc maïng ngöôøi chaám döùt; caùc loaïi truøng naøy, cuõng thaûy ñeàu bò hoaïi dieät; vì khoâng coøn choã nöông töïa. Caùc loaøi Dò sinh, khoâng theå bieát ñöôïc ñieàu naøy, neân khoå phaùp trong vaø ngoaøi, cöù noái nhau sinh dieät, vôùi phaùp giaø beänh cheát, ñeàu khoâng heà sôï haõi; hoaëc thuaän, hoaëc nghòch, thay nhau giao ñaáu. Nhö hai loaïi truøng trong thaân, khoå naõo cöù theo ñoù sinh ra maø chaúng hay bieát, khi thaân hoaïi maïng chung thì hoaøn toaøn chaúng coøn gì caû.

Naøy thieän nam! Coù moät loaïi Dò sinh luùc saép maïng chung, coù Thieän tri thöùc ñeán an uûi, hoûi: Ngay luùc ñang soáng, baïn coù töøng thaáy bieát: Sinh, giaø, beänh, cheát laø caùc khoå naïn chaêng?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1107

Ngöôøi kia ñaùp: Toâi ñaõ töøng thaáy vaø bieát nhö vaäy.

Thieän tri thöùc aáy noùi: Nay baïn ñaõ töï thaáy bieát nhöõng khoå nhö vaäy, sao laïi khoâng sinh taâm nhaøm chaùn, khôûi taâm thuø thaéng? ÔÛ trong hai ñôøi, troàng ít caên laønh, ñoaïn caùc phaùp aùc, tu caùc chaùnh haïnh. Neáu coù theå laøm ñöôïc nhö vaäy, khi xaû boû quaû baùo naøy, seõ sinh ñeán choã toát ñeïp khaùc, lìa caùc söï sôï haõi; ñoù laø nhôø coù phaùp laønh laøm choã nöông töïa. Huoáng gì ôû theá gian, caùc phaùp khoå ñau thaûy ñeàu roõ raøng, baïn coù theå quan saùt taát caû.

Chaúng leõ baïn khoâng nghe: Ñaïi ñòa, neáu luùc kích ñoäng coù theå phaùt ra tieáng lôùn; neáu laøm phaùp laønh seõ coù thaéng löïc lôùn. Cho neân ñoái vôùi coõi thanh tònh, caùc Nhö Lai troàng caùc phaùp laønh. Nhö laø ñem caùc voøng hoa, höông xoa, aåm thöïc, y phuïc, ñoà naèm, thuoác men cuùng döôøng caùc Ñöùc Nhö Lai vaø caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, boán chuùng thanh tònh; cuùng döôøng nhö vaäy, goïi laø troàng caùc gioáng laønh ôû trong coõi Phaät, noù seõ phaùt sinh taát caû quaû laønh.

Nay baïn ñaõ gaëp ñöôïc Ñaïi Phaùp Vöông, xuaát hieän ôû theá gian, neáu khoâng gieo troàng caùc caên laønh, thaät laø chaúng coù söï lôïi ích.

Luùc ñoù, vò Thieän tri thöùc vì Dò sinh aáy, maø noùi baøi keä tuïng:

*Nhö Lai hieän theá gian*

*Ñaùnh troáng phaùp quaûng ñaïi Môû phaùp moân vi dieäu*

*Khieán taát caû ñi vaøo Roäng ñoä caùc chuùng sinh Veà Nieát-baøn tòch dieät Nay baïn thaáy vieäc naøy Sao khoâng sinh tinh taán.*

Baáy giôø, ngöôøi kia cuõng noùi keä, ñaùp laïi vò Thieän tri thöùc:

*Ñaõ ngu si khoâng trí Laïi gaëp phaûi baïn aùc*

*Roäng taïo nhaân oâ nhieãm Laø caùc vieäc tham duïc. Caøng khôûi nhieàu ngaõ kieán Phaù hoøa hôïp Taêng-giaø Huûy hoaïi chuøa vaø thaùp Khoâng thaâm tín Tam baûo. Chæ taïo caùc nghieäp aùc*

*Khoâng taïo nhaân duyeân laønh Trong taát caû moïi luùc*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thöôøng sinh caùc loãi laàm. Laøm naõo loaïn meï cha Khoâng sinh taâm hieáu kính Noùi ra lôøi phi phaùp*

*Khinh cheâ baäc Hieàn thieän. Vì taïo nhaân aùc naøy*

*Phaûi ñoïa trong ñòa nguïc Thaân töï thoï khoå naõo Khoâng ai cöùu giuùp ñöôïc. Khaû uùy vaø Chuùng hôïp Vieâm Nhieät vaø A-tyø Trong caùc nguïc nhö vaäy Daàn daàn thoï caùc khoå.*

*Hoï töø nguïc lôùn ra*

*Laïi vaøo trong nguïc nhoû Laø hoa sen ñao binh*

*Bò thoï khoå lieân tuïc. Nguïc lôùn nhoû nhö vaäy Coù voâ soá chuùng sinh*

*Theo nhaân duyeân töï nghieäp Naëng nheï maø thoï baùo.*

*Hoaëc traêm kieáp ngaøn kieáp Hoaëc thôøi gian laâu daøi Daây nghieäp aùc troùi buoäc Khoâng theå naøo thoaùt khoûi. Ñòa nguïc ñao binh aáy Roäng ñeán traêm do-tuaàn Khoâng thaáy cöûa ñòa nguïc Chæ thaáy ngöôøi thoï khoå.*

*Soá traêm ngaøn caâu-chi Röøng göôm vaø nuùi ñao Xua toäi nhaân ñi vaøo Thaân theå bò caét ñöùt.*

*Taïm thôøi tuy bò cheát Laïi bò gioù nghieäp thoåi*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1109

*Töùc thôøi lieàn soáng laïi Thoï tieáp caùc khoå naõo. Ñòa nguïc khoâng bieân vöïc Chuùng sinh cuõng voâ cuøng Do nhaân duyeân nghieäp aùc*

*Lieân tuïc khoâng giaùn ñoaïn. Ta taïo caùc nghieäp aùc Phaûi ñoïa vaøo ñòa nguïc Thieän tri thöùc luùc ñoù*

*Noùi nghe choã taïo nghieäp. Ta töøng khôûi taâm tham Roäng laøm caùc nhaø cöûa Sôn veõ vaø chaïm troå*

*Vaøng ngoïc ñeå trang nghieâm. Laïi laøm caùc vöôøn hoa*

*Kho taøng vôùi saûn nghieäp Nuoâi caùc loaïi traâu ngöïa Ñeå phuïc vuï söï soáng.*

*Cha meï vaø quyeán thuoäc Soá noäi ngoaïi raát nhieàu Noâ tyø vaø kyõ nöõ*

*Soá aáy nhieàu voâ cuøng. Thöôøng khieán suoát ngaøy ñeâm Taáu voâ soá aâm nhaïc*

*Chæ ñeå mình vui söôùng Khoâng nghó khoå keû khaùc. Coi thöôøng keû ngheøo khoù Taïo caùc thöù trang nghieâm Phaøm nhöõng vaät thoï duïng Toaøn vaøng baïc chaâu baùu. Duøng daàu thôm taém röûa Laïi xoa caùc höông thôm Long naõo vaø chieân-ñaøn Cuøng vôùi loaïi xaï höông. Duøng nöôùc hoa taém xong Tieáp theo laø trang ñieåm*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tay mang xuyeán ñeo nhaãn Ñeàu laøm baèng chaâu baùu. Duøng traân chaâu, chuoãi ngoïc Ñeå trang nghieâm nôi coå Vaøng roøng loaïi toát nhaát Duøng laøm ñoâi boâng tai.*

*Trang nghieâm thaân theå xong Ñaàu ñoäi caùc hoa ñeïp*

*Toâ-ma-na, chieâm-baø Cuøng vôùi caùc höông laï. Laïi maëc y phuïc ñeïp Deät baèng tô luïa meàm*

*Traéng tinh laïi thanh khieát Xoâng öôùp baèng höông thôm. AÊn uoáng vò ngon boå*

*Ngoït ngaøo laïi thôm tho Thò giaû daâng caùc vaät Khoâng heà thaáy ñoùi khaùt. Maët ñaát traûi chieáu ñeïp Ñi treân ñoù daïo chôi*

*Hai beân coù ngöôøi haàu Töï taïi vaø toân quyù.*

*Nhö vaäy roäng trang söùc Ñeå thaân ñöôïc aùi laïc Thöôøng luyeán tieác duy trì Khoâng sinh töôûng hö hoaïi. Ñaõ ñaày ñuû giaøu sang Khoâng coøn nghó gì khaùc Buoâng lung taâm nhieãm duïc Taïo loãi laàm baát thieän.*

*Maét tham ñaém caûnh saéc Caùc caên khaùc cuõng vaäy Hoï vì nhaân loãi laàm*

*Töï khoâng theå hieåu roõ.*

*Choã thaáy nghe hay bieát*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1111

*Caùc phieàn naõo sinh ra*

*ÔÛ trong caûnh thuaän nghòch Khôûi phaùp tham, saân, si.*

*Meàm dòu trong tieáp xuùc Laøm thaân taâm sinh aùi Töôûng aùi khi ñaõ sinh Ñeàu taïo caùc nghieäp toäi. Ta ñaõ töøng coù luùc*

*Voâ côù haïi höõu tình Duøng teân baén con nai Khieán cho noù phaûi cheát. Chæ laáy thòt ñeå aên Khoâng heà nghó ñôøi sau Quaû baùo phaûi töï thoï Coù ai thay ta ñöôïc.*

*Ta ngu si voâ trí*

*Chæ muoán döôõng thaân mình Ngaøy kia cheát, khoå ñeán Thöùc dieät, thaân hö naùt.*

*Chæ nhoùm caùc khoå naõo Chaúng coù gì khaû aùi Cha meï vaø thaân quyeán*

*Nhìn nhau khoâng cöùu ñöôïc. Thaày hay vaø thuoác toát Cuõng chæ uoång coâng söùc Chæ taêng theâm saàu naõo Khoâng caùch naøo cöùu ñöôïc. Khi maïng ta chaám döùt*

*Ñem boû nôi tha ma*

*Bò caùc truøng, chim thuù AÊn nuoát thaät no neâ.*

*Taát caû khoâng coù gì*

*Phaùp: Khoâng, huyeãn, tröôùc maët Caùc caûnh ñeàu laø khoâng*

*Nhöng quaû baùo khoâng maát. Baáy giôø bieát nöông ñaâu*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Chæ nöông töïa phaùp thieän Nhö ta taïo nhaân aùc*

*Seõ ñoïa vaøo ñòa nguïc.*

*Roäng chöùa nhoùm toäi nghieäp Sau khoå naõo sinh ra*

*Ñoái vôùi trong ba ñôøi*

*Phaù hoaïi gioáng phaùp thieän. Ba phaùp thoï, töôûng, haønh Laáy caùc xuùc laøm nhaân*

*Do xuùc, caùc aùi sinh*

*Bò buoàn khoå troùi buoäc. Phaùp thieän nhö thuoác hay Hay trò taâm tham aùi Tham aùi ñaõ khoâng sinh Caùc aùc môùi khoâng taïo.*

*Ta thaät khoâng phöôùc tueä Doái thoï nôi thaân ngöôøi Phaät noùi cöûa phöông tieän Boá thí vaø trì giôùi.*

*Ta khoâng theå töï laøm Khoâng tuøy hyû thaáy nghe*

*Chaùnh phaùp khoâng laõnh thoï Ngu si ngaøy moät taêng.*

*Voâ minh vaø phieàn naõo Chuyeån hoùa ñeán voâ cuøng Ngaên nhaân duyeân phaùp thieän Laøm sao ñöôïc giaûi thoaùt!*

*Taâm meâ hoaëc taùn loaïn Khoâng luùc naøo yeân tónh Löûa phieàn naõo ñoát chaùy Bò caùc söï troùi buoäc.*

*Vôùi thaân chaúng an vui Phaùp laïc cuõng chaúng sinh Maïng soáng saép keát thuùc Taát caû ñeàu hö naùt.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1113

*Chæ thaéng phaùp cuûa Phaät Môùi cöùu khoå chuùng sinh Giôùi phaùp cöûa chaân thaät Ai vaøo, ñöôïc vui lôùn.*

*Nhö nghieäp ta ñaõ taïo Trong loøng raát hoái haän Nay gaëp Thieän tri thöùc Cho neân thaønh thaät noùi.*

Baáy giôø Ñöùc Nhö Lai Nguyeät Thöôïng Caûnh Giôùi baûo Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

–Naøy thieän nam! Caùc loaøi Dò sinh luùc saép maïng chung, heát söùc sôï haõi vaø khoå ñau trong loøng, vì khoâng ai cöùu giuùp; chæ coù Thieän tri thöùc, môùi coù theå laøm choã nöông cho hoï, ñem ñeán quaû baùo toát ñeïp, maø chaúng sôï bò toån thaát.

Ñöùc Phaät lieàn noùi keä:

*Chuùng sinh taïo nghieäp aùc Phaûi ñoïa vaøo ñòa nguïc Luùc ñoùi, aên hoøn saét*

*Khaùt, uoáng nöôùc ñoàng soâi. Thaân bò löûa döõ ñoát*

*Vì nghieäp aùc töï thieâu Toaøn thaân bò phaù hoaïi Bò kinh haõi, khoå ñau. Hoï khoâng thaáy caûnh vui*

*Khoâng nghe teân chaùnh phaùp Thaân taâm khoå böùc baùch*

*Taát caû chaúng gì vui. Chuùng sinh taïo phaùp thieän Neân sinh vaøo ñöôøng thieän Ñöôïc gaëp Thieän tri thöùc Höôùng daãn tu phaùp laønh. Sinh hieåu roõ chaùnh tín*

*Ñuû giôùi tueä, ña vaên Dieät tröø caùc phieàn naõo*

*Seõ thaønh Chaùnh ñaúng giaùc. Haïnh tinh taán toái thöôïng*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Phaät ra ñôøi ñaõ daïy Khuyeân phaùt caùc caên laønh Khoâng sinh taâm lui böôùc. Töø bi chaân phaïm haïnh Cöùu taát caû chuùng sinh*

*Töï lôïi laïi lôïi tha*

*Ñeàu khieán ñöôïc giaûi thoaùt. Thieän nam haõy laéng nghe! Lôøi Phaät noùi chaân thaät Baèng phaùp aâm vi dieäu Khieán taát caû ñieàu phuïc.*

*Taâm ñaïi Bi laø cha Taâm Boà-ñeà laø meï Phaùp thieän laø tri thöùc*

*Hay cöùu giuùp chuùng sinh. Chaùnh giaùc hieän ôû ñôøi Noùi phaùp moân toái thaéng*

*Phöông tieän hoùa chuùng sinh Khieán truï nôi tòch dieät*

*Phaät laø baäc Ñaïi bi*

*Baäc Toái thöôïng theá gian Quaùn khaép caùc höõu tình Ñeàu nhö con cuûa Phaät Bình ñaúng khoâng coù hai Khieán taát caû quy y.*

Khi Ñöùc Phaät noùi phaùp naøy, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi coù saùu thöù chaán ñoäng, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân chaép tay cung kính, baïch Phaät:

–Do nhaân duyeân gì maø ñaïi ñòa chaán ñoäng? Cuùi mong Ñöùc Phaät Töø bi noùi cho con bieát.

Ñöùc Phaät aáy ñaùp:

–Naøy thieän nam! OÂng ñang quaùn saùt boán phöông, vaäy coù thaáy gì khoâng?

Baáy giôø Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân theo Thaùnh chæ cuûa Phaät lieàn quan saùt boán phöông thaáy ñaïi ñòa naøy bò chaán ñoäng, trong thôøi gian ngaén, maët ñaát laïi bò vôõ ra, coù saùu möôi laêm caâu-chi ngöôøi sinh ra töø maët

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1115

ñaát. Luùc naøy saùu möôi laêm caâu-chi ngöôøi môùi sinh, ñeàu chaép tay, baïch Phaät:

–Chuùng con töø ñaâu sinh ra?

ÔÛ trong hoäi, Ñöùc Phaät chæ nhöõng ngöôøi môùi sinh tröôùc; baûo vôùi nhöõng ngöôøi môùi töø ñaát sinh ra aáy

–Naøy thieän nam! Caùc ngöôi coù thaáy nhöõng ngöôøi naøy chaêng? Thöa:

–Chuùng con coù thaáy. Phaät noùi:

–Nhö hoï sinh ra, caùc ngöôi cuõng vaäy töø ñaát sinh ra. Hoï laïi hoûi:

–Caùc chuùng ngöôøi naøy cuõng seõ dieät chaêng? Ñöùc Phaät ñaùp:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Hoï seõ bò dieät. Naøy caùc thieän nam! Ñaâu phaûi chæ coù caùc ngöôøi naøy, taát caû höõu tình ñeàu phaûi bò dieät.

Baáy giôø, caùc ngöôøi môùi sinh tröôùc, ôû trong hoäi cuûa Phaät, ñeàu ñöùng daäy, chaép tay baïch:

–Baïch Theá Toân! Nhö Phaät ñaõ noùi, veà hai phaùp sinh vaø töû, chuùng con ñeàu nhaøm chaùn söï tai hoïa aáy, khoâng coù öa thích.

Phaät noùi:

–Caùc ngöôi ñaõ coù theå nhaøm chaùn tai hoïa sinh töû, vì sao khoâng theå phaùt taâm tinh taán?

Caùc ngöôøi môùi sinh, laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con ôû tröôùc Ñöùc Nhö Lai ñöôïc thính thoï chaùnh phaùp, thaáy ñaïi chuùng Thanh vaên, Boà-taùt naøy, coù ñaïi thaàn thoâng, ñaày ñuû oai ñöùc, ñoù laø ñieàu chuùng con öa thích. Chuùng con cuõng muoán höôùng ñeán caùc vò aáy, ñeå tinh taán tu taäp, xa lìa sinh töû.

Baáy giôø, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thaáy caùc ngöôøi töø ñaát sinh ra; Boà-taùt lieàn cuøng vôùi naêm traêm Ñaïi Boà-taùt, moãi moät ñeàu duøng söùc thaàn thoâng cuûa mình ôû trong hoäi, bay leân hö khoâng, cao ñeán hai vaïn do-tuaàn; ôû treân hö khoâng, hoaëc hieän töôùng kinh haønh, hoaëc hieän töôùng ngoài kieát giaø, hoaëc hieän töôùng sö töû vöông böôùc ñi, hoaëc hieän töôùng voi chuùa böôùc ñi, hoaëc hieän töôùng caùc loaïi thuù laï böôùc ñi. Caùc vò hieän nhöõng töôùng nhö vaäy xong, laïi ôû treân khoâng trung laøm caùc thaàn bieán. Khi aáy caùc Boà-taùt naøy, thaân ñeàu phaùt ra aùnh saùng, ôû treân khoâng trung, nhö traêm caâu-chi aùnh saùng maët trôøi, maët traêng.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Nhöõng vò töø ñaát sinh ra, ñeàu baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì coù aùnh saùng to lôùn naøy? Vaø treân khoâng trung, hieän caùc söï thaàn bieán hy höõu naøy?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Caùc ngöôi coù thaáy caùc Boà-taùt ôû treân khoâng trung chaêng?

Thöa:

–Chuùng con coù thaáy. Ñöùc Phaät noùi:

–Luoàng aùnh saùng lôùn aáy, laø do thaân cuûa caùc Boà-taùt phaùt ra. Caùc Boà-taùt naøy, moãi vò ñeàu coù theå hieän ra caùc vieäc thaàn thoâng, bieán hoùa.

Luùc ñoù, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân vaø caùc chuùng Boà-taùt ôû treân hö khoâng, lieàn phaùt ra tieáng noùi vi dieäu, ñoàng baïch Phaät:

–Mong Phaät Töø bi tuyeân noùi phaùp chính yeáu, cho caùc chuùng sinh, hoaëc trôøi hoaëc ngöôøi. Neáu hoï ñöôïc nghe phaùp aáy, seõ ñöôïc lôïi ích an laïc toái thöôïng. Hoâm nay, chuùng con ñeàu nhôø phöông tieän ñaïi Bi cuûa Ñöùc Nhö Lai vaø nguyeän löïc tinh taán, ñöôïc kieán laäp. Cuùi mong Phaät hieån loä aùnh saùng phaùp, chieáu khaép theá gian.

Noùi nhö vaäy xong, lieàn töø treân hö khoâng ñi xuoáng ñöùng tröôùc Ñöùc Phaät. Ñöùc Phaät aáy baûo Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

–Naøy thieän nam! Nay ngöôi thaáy tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy chaán ñoäng saùu caùch khoâng?

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Con ñaõ thaáy, baïch Theá Toân! Nhöng hieän nay chuùng con khoâng theå hieåu ñöôïc lyù do, vì sao coù vieäc nhö vaäy. Laïi nöõa, hieän nay con coù chuùt nghi hoaëc, muoán hoûi Ñöùc Theá Toân, mong Theá Toân chæ daïy.

Ñöùc Phaät ñoù noùi:

–Naøy thieän nam! Nay ngöôi coù ñieàu gì nghi ngôø, cöù töï yù maø hoûi, duø ñoù laø nhöõng vieäc cuûa ba ñôøi, quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi. Ta cuõng seõ phaân bieät dieãn thuyeát töøng vieäc nhö thaät cho ngöôi roõ.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao hieän nay, trong hoäi naøy, coù taùm vaïn boán ngaøn chuùng Thieân töû, taùm vaïn boán ngaøn caâu-chi chuùng Ñaïi Boà-taùt, moät vaïn hai ngaøn caâu-chi chuùng Long vöông, moät vaïn taùm ngaøn caâu-chi chuùng Boä-ña, hai vaïn naêm ngaøn caâu-chi chuùng Taùt-xaù-taû. Vì nghóa gì

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1117

maø nhöõng chuùng ñoù vaân taäp vôùi soá löôïng nhieàu nhö vaäy?

Ñöùc Phaät aáy ñaùp:

–Naøy thieän nam! Nay ngöôi neân bieát! Caùc ñaïi chuùng naøy, ñeàu ñeán ñaây taäp hoäi, ñeå nghe Phaät thuyeát phaùp. Ngay trong ngaøy hoâm nay, hoï seõ ñöôïc söï lôïi ích lôùn, vónh vieãn thoaùt khoûi luaân hoài. Laïi ôû trong chuùng aáy; coù ngöôøi ñöôïc an truï vaøo phaùp möôøi Ñòa, coù ngöôøi ñöôïc an truï coõi Nieát- baøn, coù ngöôøi ñöôïc giaûi thoaùt khoûi khoå giaø beänh cheát, truï vaøo phaùp an laïc; coù ngöôøi giaûi thoaùt khoûi söï troùi buoäc cuûa phieàn naõo, coù ngöôøi ñöôïc thaâm nhaäp vaøo chaùnh phaùp cuûa Phaät.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai kheùo vì taát caû chuùng sinh laøm caùc söï nghieäp phöông tieän thieän xaûo, maø tuøy thuaän giaùo hoùa. Vì sao trong vieäc laøm aáy, Nhö Lai vaãn thaáy khoâng meät moûi?

Ñöùc Phaät aáy ñaùp:

–Naøy thieän nam! Ngöôi haõy laéng nghe! Ñöùc Nhö Lai khôûi taâm ñaïi Bi, baøy caùc phöông tieän, giaùo hoùa taát caû höõu tình, ñeàu khieán cho hoï ñöôïc giaûi thoaùt, khoâng coù söï meät moûi. Chæ vì caùc chuùng sinh ngu si ñoái vôùi phaùp thieän, neân tuy gaëp ñöôïc Ñöùc Nhö Lai vaãn khoâng theå thaân caän, ñeå thính thoï, tu taäp. Hoï khoâng mong caàu giaûi thoaùt.

Naøy thieän nam! Hoâm nay, Nhö Lai ôû trong ñaïi chuùng thoåi loa ñaïi phaùp, ñaùnh troáng ñaïi phaùp, phaùt ra tieáng noùi ñaïi phaùp, dieãn nghóa ñaïi phaùp, hoaëc trôøi, hoaëc roàng, cho ñeán taùm boä boán chuùng vaø caùc ngöôøi môùi sinh; taát caû ñaïi chuùng nhö vaäy, trong ngaøy hoâm nay, ñöôïc ñaïi Toång trì, traøn ñaày phaùp thieän, an truï vaøo möôøi Ñòa, taát caû ñeàu ñöôïc lôïi laïc. Ñoù laø do thaàn thoâng, phöông tieän cuûa Nhö Lai taïo ra, khieán cho caùc chuùng sinh truï vaøo quaû vò tinh taán, ñöôïc ñaày ñuû phaùp nhö Phaät Theá Toân vaäy.

Baây giôø, trong soá saùu möôi laêm caâu-chi, coù naêm ngaøn vò môùi sinh, ñeàu töø toøa ñöùng daäy, chaép tay, höôùng veà Ñöùc Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con coù thaân nhö laø gaùnh naëng, neân heát söùc sôï haõi, laøm sao giaûi thoaùt ñöôïc. Laïi nöõa, taát caû chuùng sinh ôû trong luaân hoài, chaúng phuùt naøo ñöôïc tòch tónh; vì nhöõng ñieàu duïc laïc laøm chöôùng ngaïi taâm, hoï khoâng theå hieåu roõ, soáng trong taêm toái, khoâng theå naøo bieát ñöôïc.

Cuùi mong Theá Toân, thaâu nhaän chuùng con vaø caùc chuùng sinh, ban boá cho chuùng con söï voâ uùy, ñeå taát caû ñöôïc an laïc.

Cuùi mong Theá Toân tuyeân noùi dieäu phaùp, khieán cho chuùng sinh ít trí tueä, ñöôïc taêng tröôûng chaùnh tueä, chuùng sinh khoå naõo ñeàu ñöôïc giaûi

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

thoaùt, ñôøi ñôøi sinh ra ñeàu ñöôïc thaáy Phaät nghe phaùp.

Baáy giôø, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân höôùng veà caùc vò môùi sinh aáy, noùi keä tuïng:

*Caùc ngöôi neáu muoán nghe chaùnh phaùp Tröôùc phaûi aên uoáng nuoâi thaân maïng Sau khôûi taâm quaûng ñaïi voâ uùy*

*Seõ ñöôïc höôûng dieäu phaùp toái thöôïng.*

Khi aáy, caùc vò môùi sinh cuõng noùi baøi keä, ñaùp laïi Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

*Thöa Toân giaû ñaïi trí Kheùo ñieàu phuïc caùc caên Coù tieáng taêm roäng lôùn Moïi ngöôøi ñeàu aùi kính. Ñaõ troøn ñaày phaùp thieän Chaúng ñieàu gì khoângbieát Vì sao noùi nhö vaày:*

*AÊn uoáng nuoâi thaân maïng? Theo yù cuûa chuùng toâi*

*AÊn uoáng laø loãi laàm Khi aên vaøo trong buïng Thaønh caùc thöù taïp ueá.*

*Tuy taêng tröôûng saéc löïc Nhöng seõ sinh phaùp aùc ÔÛ trong ba ñöôøng aùc*

*Seõ sinh sôï haõi lôùn. Nghieäp toäi caùc chuùng sinh Ñeàu khôûi töø aên uoáng*

*Neáu coù taâm tham aùi Cuõng do aên uoáng sinh. Keû ngu si theá gian Sinh caùc thöù taâm tham Saém ruoäng vöôøn to lôùn Xaây nhaø cöûa, laàu gaùc. May y phuïc toát ñeïp*

*Vaø trang söùc treân heát*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1119

*Baûy chaâu baùu toát nhaát Traân chaâu vaø chuoãi ngoïc. Voi ngöïa vaø xe coä*

*Vôùi thaät nhieàu noâ tyø Tuy taïm thôøi giaøu sang*

*Chung quy ñeàu voâ thöôøng. Nhö thoï maïng chaám döùt*

*Löu chuyeån trong caùc ñöôøng Khoâng theå nghe chaùnh phaùp Xa lìa Thieän tri thöùc.*

*Giaû söû boán ñaïi chaâu*

*Hoï laøm Chuyeån luaân vöông Coù ñaày ñuû baûy baùu*

*Vaø caû ngaøn ngöôøi con. Giaøu coù, ñaïi töï taïi*

*Duõng maõnh laïi oai nghieâm Taát caû ñeàu nöông nhôø*

*Vaø cung kính hoan hoâ. Suoát ñôøi quaû baùo toát Nhöng cuõng ñeàu voâ thöôøng Khi thoï maïng chaám döùt Phaûi theo nghieäp thieän, aùc. Tuy giaøu coù cuûa caûi*

*Duõng maõnh ñaïi oai ñöùc Khi thoï maïng keát thuùc Söùc mình khoâng theå cöùu Toân giaû! Nhö toâi noùi Taát caû khoâng theå nöông Chæ chö Phaät Nhö Lai*

*Choã nöông töïa chaân thaät Nhö cha vaø nhö meï*

*Hay nuoâi döôõng con mình Thöông yeâu thaät bình ñaúng Xem taát caû nhö con*

*Nhö aùnh saùng trôøi traêng Chieáu khaép nôi taêm toái*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Caùc noãi khoå luaân hoài Ñoaïn dieät khoâng sinh nöõa Chaët ñöùt goác phieàn naõo Khieán lìa caùc sôï haõi*

*Laøm cho caùc höõu tình Chöùng Boà-ñeà voâ thöôïng*

*Tuyeân thuyeát chaùnh phaùp moân Khieán truï Baát thoaùi chuyeån Theá gian vì aên uoáng*

*Khoâng lôïi, sinh loãi laàm Khoâng ñöôïc sinh leân trôøi Chaúng phaûi quaû khaû aùi ÔÛ theá gian khoâng vui Phaûi thoï baùo cöïc khoå Thoï maïng bò toån giaûm*

*Taïo nhaân nghieäp baát thieän Soáng giaøu, öa tham aùi Khoâng hieåu roõ voâ thöôøng Khoâng taïo nghieäp toát ñeïp Khoâng hieåu roõ dieäu phaùp Khoâng nghó boû loãi laàm Khoâng truï taâm tòch tónh Thoï maïng ñaõ keát thuùc*

*Thoï khoå trong caùc neûo Bò gaäy voâ thöôøng ñaùnh Daây naêm duïc troùi buoäc Khoå naõo caøng taêng theâm*

*Khoâng theå thoaùt nghieäp baùo Nghieäp quaù khöù chieáu vaøo Khoâng cöùu, khoâng choã nöông Phaûi bieát khi phaùp dieät*

*Taêng theâm buoàn raàu, sôï Ta neân ñem chaâu baùu Vaøng baïc vaø pha leâ Roäng thí cho moïi ngöôøi*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1121

*Khoâng heà sinh tieác laãn Ta neân laáy söùc mình Phuïc vuï cho ngöôøi khaùc Traûi qua thôøi gian daøi Vaãn khoâng sinh meät moûi Neáu khôûi töôûng tham aùi Chöùa nhoùm nhieàu cuûa caûi Vaø aên uoáng thöôïng vò*

*Ta lieàn sinh sôï haõi Mong Toân giaû laéng nghe Nhöõng gì chuùng toâi noùi Giaû söû caùc trôøi aáy*

*Thoï baùo vui thaéng dieäu Duøng caùc vaät dieäu baûo Chöùa ñaày moùn thöôïng vò Ngon ngoït laïi thôm phöùc AÊn xong thaáy saûng khoaùi Beùo maäp thaân trôøi, ngöôøi Saép ñeïp vaø oai löïc*

*Khi quaû baùo keát thuùc Taát caû ñeàu chaúng thaät Vì vaäy neân chuùng toâi Khoâng öa thích aên uoáng*

*Chæ thích chaùnh phaùp moân Caàu giaûi thoaùt caùc khoå*

*Xa lìa khoå tham aùi Ñöôïc töï taïi voâ ngaïi Quy y Phaät Theá Toân*

*Baäc Chaân Thaùnh Ñaïi Tieân Thöa Toân giaû ñaïi trí*

*Con cung kính ñaûnh leã Loøng Töø bi roäng lôùn Chuùng sinh ñeàu thích nhìn Teân cuûa Ngaøi laø gì*

*Xin Toân giaû cho bieát Ai thaáy nghe tuøy hyû*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Ñöôïc caùc caên thanh tònh.*

Baáy giôø Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân traû lôøi baèng keä tuïng:

*Nay ngöôi muoán nghe teân cuûa ta Chæ Phaät môùi bieát caùc teân goïi Traêm ngaøn caâu-chi ngöôøi môùi sinh Taát caû teân hoï Phaät ñeàu bieát.*

Caùc ngöôøi môùi sinh laïi noùi keä:

*Toâi töøng theo Phaät ñöôïc thính thoï Taát caû teân môùi sinh, sinh laâu*

*Chæ teân cuûa ngaøi raát saâu xa*

*Chöa ñöôïc nghe Phaät ñeà caäp ñeán.*

Baáy giôø Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân traû lôøi baèng baøi keä:

*Neân bieát teân cuûa ta*

*Hieäu laø Döôïc Vöông Quaân Duøng thuoác cöùu chuùng sinh Cho neân coù teân aáy.*

*Taát caû loaøi chuùng sinh Bò caùc beänh troùi buoäc Ta duøng caùc phöông tieän Tuøy thuaän ñeå cöùu teá.*

*Tham laø beänh lôùn nhaát Khoå naõo cho theá gian Do beänh naøy laøm nhaân Sinh ra caùc loãi laàm.*

*Beänh saân nhö löûa lôùn Thieâu ñoát taâm tòch tónh Chæ thuoác phaùp cam loà Môùi tröø caùc khoå naõo. Beänh si raát ñaùng sôï Che laáp taâm trí tueä Cheát ñoïa vaøo ñöôøng aùc*

*Khoâng ñöôïc nghe chaùnh phaùp. Do ba thöù beänh naøy*

*Daàn daàn sinh caùc beänh*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1123

*Theâm ngu si taêm toái*

*Ta ñeàu cho thuoác phaùp. Ñeàu khieán lìa loãi laàm Dieät taát caû nghieäp nhaân Khoâng sinh caùc khoå naõo Chaám döùt caùc sôï haõi.*

*Ñaõ ñöôïc lìa caùc beänh*

*Mau thaáy Baäc Chaùnh Giaùc Vì ta laø y vöông*

*Tuøy beänh maø cho thuoác. Taát caû loaøi höõu tình Thöôøng bò löûa ñoát chaùy Böøng chaùy khoâng theå taét Sinh ra caùc khoå naõo.*

*Tham duïc laø gaùnh naëng Khoâng khi naøo giaûi thoaùt Phaùp saân si cuõng vaäy Daàn daàn theâm laàm loãi.*

*Tuy thöôøng mang gaùnh naëng Khoâng caàu cöûa giaûi thoaùt Laïi khoâng nghó voâ thöôøng Khoâng tìm ñöôøng xuaát ly.*

*Nghieäp phieàn naõo theo ñuoåi Cuõng khoâng bieát khoå naõo Caùc beänh böùc baùch thaân Khoâng theå caàu thuoác hay.*

*Do nhaân duyeân voâ minh Caùc haønh lieàn sinh khôûi Haønh, caùc phaùp ñaõ khôûi Tham aùi sinh loãi laàm.*

*Caùc haønh khoâng roát raùo Taát caû phaùp ñeàu khoâng Khoâng trí, khoâng theå bieát Khoâng theå sinh chaùnh nieäm. Khoâng tu haïnh tòch tónh Thöùc dieät, khoå naõo taêng*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Traûi qua voâ soá kieáp*

*Khoâng theå ñöôïc giaûi thoaùt. Phaät xuaát hieän ôû ñôøi*

*Laø thaày cuûa trôøi, ngöôøi Nhö cha meï thöông con Khai thò ñöôøng chaùnh giaùc. Laïi möa lôùn phaùp baûo*

*Teá ñoä caùc chuùng sinh Tröø nhöõng keû taø trí*

*Khoâng thaâu giöõ chaùnh phaùp. Ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà*

*Ñöôïc vaøo cöûa chaùnh phaùp Bieát taát caû haønh khoâng Vôùi khoâng cuõng voâ ngaïi. Neáu roõ khoâng, voâ ngaõ*

*Taát caû khoâng theå nöông Caùc phieàn naõo cuõng khoâng Xa lìa caùc laàm loãi.*

Baáy giôø, caùc vò môùi sinh, laïi noùi keä:

*Boà-taùt, baäc Ñaïi bi Cöùu ñoä caùc chuùng sinh Ñaïi y vöông tinh taán*

*Luoân luoân khoâng bieáng nhaùc. Thöông hoï khoå luaân hoài*

*Ñem coâng ñöùc thaâu giöõ Con tin töôûng quy y*

*Loøng duõng maõnh tinh taán.*

Luùc ñoù, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi noùi keä:

*Nay caùc ngöôi neân bieát Phaät laø baäc Toái thöôïng Theá gian, xuaát theá gian Phöôùc trí ñeàu ñaày ñuû. Ba möôi hai töôùng toát*

*Caùc veû ñeïp trang nghieâm*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1125

*Loøng Töø bi roäng lôùn Ñoä khaép caùc quaàn sinh. Phaät oai dung cao toät Gioáng nhö nuùi Tu-di Trí tueä voâ cuøng taän Gioáng nhö laø bieån caû.*

*Kheùo môû caùc phöông tieän Tuøy thuaän ñoä chuùng sinh kính leã vaø quy y*

*Ñeàu ñöôïc quaû an laïc.*

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai Nguyeät Thöôïng Caûnh Giôùi phaùt ra aâm thanh trong suoát vi dieäu, nhö tieáng chim Ca-laêng-taàn-giaø möôøi phöông ñeàu nghe; töø treân göông maët, Ñöùc Nhö Lai phoùng ra taùm vaïn boán ngaøn luoàng aùnh saùng ñuû maøu saéc, ñoù laø xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng, tía, ngoïc bieác. Nhöõng aùnh saùng nhö vaäy, roäng lôùn röïc rôõ, chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, laøm cho ba möôi hai ñòa nguïc lôùn, nhôø aùnh saùng chieáu ñeán ñeàu bò phaù huûy, caùc cung ñieän cuûa chö Thieân, aùnh saùng naøy, chieáu ñeán laøm cho saùng röïc khaép nôi. Nhöõng luoàng aùnh saùng nhö vaäy, chieáu ñeán tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy xong; ôû trong luoàng aùnh saùng aáy, laïi hieän ra ñuû caùc nhaïc cuï cuûa chuùng sinh ôû treân hö khoâng. Khi laøm nhöõng bieán hoùa nhö vaäy, luoàng aùnh saùng aáy, laïi quay trôû veà nhieãu quanh Ñöùc Phaät baûy voøng, roài nhaäp vaøo treân ñaûnh cuûa Phaät.

Baáy giôø, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân laïi töø toøa ñöùng daäy, chaép tay cung kính, baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Do nhaân duyeân gì maø Theá Toân laïi phoùng ra luoàng aùnh saùng lôùn chieáu khaép theá giôùi nhö vaäy?

Luùc aáy Nhö Lai baûo Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

–Naøy thieän nam! Ngaøy hoâm nay, ta laøm moät Phaät söï lôùn. Hieän nay, coù caùc chuùng sinh ôû trong hoäi naøy, ñöôïc söï lôïi laïc lôùn. Do nhaân duyeân ñoù, neân ta laïi phoùng luoàng aùnh saùng aáy.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Nay con coù söï nghi ngôø, muoán ñöôïc thöa hoûi, cuùi mong Ñöùc Theá Toân giaûi thích cho con roõ.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Nhöõng ñieàu ngöôi nghi ngôø cöù töï yù hoûi. Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì sao caùc ngöôøi môùi sinh ôû trong hoäi naøy, laïi

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

ñöôïc Theá Toân hieän ra caùc vieäc hy höõu vaø tuyeân thuyeát phaùp moân vi dieäu nhö vaäy. Coøn ñoái vôùi nhöõng ngöôøi sinh laâu, Theá Toân laïi khoâng laøm nhö vaäy. Hay laø vôùi nhöõng ngöôøi naøy, khoâng theå hieåu ñöôïc chaùnh phaùp cuûa Phaät chaêng?

Ñöùc Phaät aáy ñaùp:

–Naøy thieän nam! Vì sao, hieän nay, ngöôi laïi ñem nhöõng lôøi nhö vaäy maø thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai? Ñoù khoâng phaûi laø nhöõng lôøi noùi eâm dòu, tuøy thuaän. Vì sao? Vì Nhö Lai bình ñaúng hoùa ñoä ñoái vôùi caùc chuùng sinh, tuøy thuaän phöông tieän maø thuyeát phaùp. Nhöõng ai nghe xong, ñeàu ñöôïc lôïi ích, ñaày ñuû ñieàu kieän thì nhaäp vaøo caùc moân Toång trì, thaûy ñeàu thaønh töïu taát caû coâng ñöùc.

Baáy giôø, treân hö khoâng laïi coù voâ soá laàu gaùc, baèng baûy baùu thuø dieäu roäng lôùn, hieän ôû treân Ñöùc Phaät.

Luùc ñoù, Nhö Lai baûo Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân:

–Naøy thieän nam! Nay ngöôi coù thaáy laàu gaùc tuyeät ñeïp naøy chaêng? Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Con ñaõ thaáy, baïch Theá Toân! Ñöùc Phaät baûo:

–Nay ngöôi neân bieát! Nhöõng laàu gaùc tuyeät ñeïp aáy, do caùc vò môùi sinh cuøng bieán hieän ra. Vì sao? Vì nhöõng vò môùi sinh naøy, ngaøy hoâm nay, ñaõ ñöôïc troøn ñaày taát caû phaùp thieän. Laïi nöõa, ngaøy hoâm nay, ta ñaùnh troáng ñaïi phaùp, neáu coù voâ soá chö Thieân vaø ngöôøi ñöôïc phaùp cuï tuùc; coù voâ soá chuùng sinh ôû ñòa nguïc lìa caùc khoå naõo; coù voâ soá chuùng sinh daàn daàn ñöôïc sinh chaùnh nieäm, quy y Phaät trí, ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt.

Ñöùc Phaät noùi lôøi aáy, trong hoäi coù chín vaïn chín ngaøn caâu-chi caùc chuùng sinh sinh laâu, chöùng ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, ñöôïc phaùp cuï tuùc, ñoaïn tröø nghieäp chöôùng, xa lìa caùc khoå. Nhöõng loaïi nhö vaäy, ñeàu xuaát sinh töø chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai.

Baáy giôø, ôû phöông Ñoâng, coù naêm möôi caâu-chi khaéc-giaø-sa soá caùc chuùng Boà-taùt ñi vaøo trong hoäi aáy. ÔÛ phöông Nam, coù saùu möôi caâu-chi khaéc-giaø-sa soá caùc chuùng Boà-taùt ñi vaøo trong hoäi aáy. ÔÛ phöông Taây, coù baûy möôi caâu-chi khaéc-giaø-sa soá caùc chuùng Boà-taùt ñi vaøo trong hoäi aáy. ÔÛ phöông Baéc, coù taùm möôi caâu-chi khaéc-giaø-sa soá caùc chuùng Boà-taùt ñi vaøo trong hoäi aáy. ÔÛ phöông Döôùi, coù chín möôi caâu-chi khaéc-giaø-sa soá caùc chuùng Boà-taùt ñi vaøo trong hoäi aáy. ÔÛ phöông Treân, coù moät traêm caâu- chi khaéc-giaø-sa soá caùc chuùng Boà-taùt ñi vaøo trong hoäi aáy.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1127

Baáy giôø, Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì sao treân hö khoâng ñöôïc bao phuû bôûi hai maøu ñoû vaø ñen nhö vaäy?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Naøy thieän nam! Nay ngöôi khoâng bieát nhaân duyeân aáy chaêng? Thöa raèng:

–Baïch Theá Toân! Con khoâng theå bieát ñöôïc. Ñöùc Phaät noùi:

–Chæ coù Ñöùc Phaät Nhö Lai môùi töï bieát maø quan saùt. Naøy thieän nam! Nay ngöôi neân bieát! Caùc phöông cuûa theá giôùi aáy, moãi moät coù ngaàn aáy caâu-chi khaéc-giaø-sa soá caùc chuùng Boà-taùt ñi vaøo hoäi cuûa Phaät. Nhö vaäy, caùc chuùng Boà-taùt, tuøy töøng phöông maø vaøo Phaät hoäi xong, roài töø hö khoâng ñi xuoáng, ñöùng tröôùc Ñöùc Phaät aáy, ñaûnh leã döôùi chaân roài ñöùng qua moät beân.

Boà-taùt Döôïc Vöông Quaân thöa:

–Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì, laïi coù caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt naøy, ñeàu ñeán taäp hoäi?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Naøy thieän nam! Caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt naøy, ñeàu do caùc vò môùi sinh naøy vì duyeân maø phaùt khôûi.

Khi Ñöùc Phaät aáy, noùi lôøi naøy xong, ôû trong hoäi, caùc vò môùi sinh, lieàn ñöôïc caùc phaùp cuï tuùc, an truï vaøo möôøi Ñòa.

Laïi nöõa, ôû trong hoäi cuûa Phaät aáy, coù voâ soá vò tu haïnh Boà-taùt, ñeàu ñöôïc an truï vaøo caùc phaùp Boà-taùt, ñöôïc ñaïi thaàn thoâng, thaáy nghe ñeàu ñöôïc tuøy hyû; taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc lôïi laïc. Nhöõng vò truï nôi quaû vò Boà-taùt khoâng coøn thoaùi chuyeån nöõa, maø caøng theâm kieân coá phaùp haïnh Boà-taùt.

Ñöùc Phaät noùi kinh naøy xong, Boà-taùt Phoå Duõng vaø caùc Ñaïi Boà-taùt, Toân giaû A-nhaõ Kieàu-traàn-nhö vaø caùc ñaïi Tyø-kheo, cho ñeán theá gian Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la vaø taát caû ñaïi chuùng, nghe Ñöùc Phaät baûo nhö vaäy, thaûy ñeàu hoan hyû tín thoï phuïng haønh.

